



Turistička zajednica grada Dubrovnika
Dubrovnik Tourist Board

Brsalje 5
HR - 20000 Dubrovnik
experience.dubrovnik.hr
info@tzdubrovnik.hr
T +385 (0)20 323 887
F +385 (0)20 323 725



Shops with authentic Croatian and genuine Dubrovnik souvenirs



experience.dubrovnik.hr



Turistička zajednica grada Dubrovnika
Dubrovnik Tourist Board



Turistička zajednica grada Dubrovnika
Dubrovnik Tourist Board



United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
Old City of Dubrovnik inscribed on the World Heritage List in 1979

dubrovnik riviera info





Turistička zajednica
grada Dubrovnika
Dubrovnik
Tourist Board



GRAD DUBROVNIK
CITY OF DUBROVNIK



DUBROVAČKO - NERETVANSKA ŽUPANIJA
DUBROVNIK - NERETVA COUNTY



Fläche: 9.288,69 km² (Land 1.780,86 km², See 7.507,83 km²)
 Bevölkerung: 122.870
 Zentrum: Dubrovnik
 Grenzen: Montenegro und Bosnien-Herzegowina
 Länge der Küste: 1.024,63 km

GRUND-KROATISCH

Guten Morgen!	Dobro jutro!
Guten Tag!	Dobar dan!
Guten Abend!	Dobra večer!
Gute Nacht!	Laku noć!
Auf Wiedersehen!	Doviđenja!
Viel Glück!	Sretno!
Ja	Da
Nein	Ne
Verzeihung	Oprostite
Entschuldigung	Oprostite
Danke	Hvala
Bitte	Molim
Ich heiße....	Zovem se....
Wie heißen Sie?	Kako se zovete?
Wo ist....	Gdje je...
Ich spreche nicht Kroatisch	Ne govorim hrvatski

Liebe Besucher, willkommen in Dubrovnik!

Wenn Sie das erste Mal in unserer Stadt sind, dann gibt Ihnen diese Broschüre Antworten auf die Fragen: Wo, wie, wann, was... warum Dubrovnik? Die Antwort auf diese Frage bekommen Sie, wenn Sie selbst die Geschichte, Kultur, Unterhaltung, Sport, Shopping, Ausflüge und Gastronomie in einer der schönsten Städte Europas und der Welt, in die Sie sich verlieben werden und sich wünschen werden, zurück zu kehren, entdecken. Wir sind uns sicher, dass Sie mit Hilfe unserer Vorschläge und zahlreicher Informationen, die wir in dieser Ausgabe zusammengefasst haben, einen idealen Aufenthalt in Dubrovnik planen werden, egal ob Sie alleine, mit Ihrem Partner oder mit der Familie anreisen. Bereichern Sie Ihren Aufenthalt in der Stadt durch den Kauf der Dubrovnik City Card, die Ihnen den Besuch der Stadtmauern, Museen, Galerien vereinfacht und ausserdem erhebliche Ersparnisse bringt. Sie können diese Karte in einem der Touristen Informationszentren des Tourismusverbandes der Stadt Dubrovnik erwerben. Also, entspannen Sie und erlauben Sie uns, dass wir Sie auf dem Weg begleiten, bei dem Sie eine der unzähligen Geschichten über Dubrovnik entdecken, ganz einzigartig, besonders, nur Ihre Geschichte.

Geniessen Sie Ihren Aufenthalt!

Mehr als eintausend Jahre Geschichte sind in jedem Winkel dieser Stadt vorhanden. Diese Stadt ist ein lebendes Museum und Freilichtbühne, eine ideale Verbindung von Geschichte und Modernität. Einkreist von mittelalterlichen 1940m langen Stadtmauern, die in ihrer ursprünglichen Form erhalten sind und für Besucher als größte Attraktion der Stadt geöffnet sind. Seit 1979 steht die Stadt unter dem Schutz der **UNESCO**. Dubrovnik ist vor allem ein Kulturreiseziel, die neben dem Kulturerbe zahlreiche Kulturereignisse und Festivals anbietet, aber auch ein Reiseziel für Genuss im Urlaub. Flugverbindungen mit allen größeren europäischen Zentren sind ausgesprochen gut. Dubrovnik ist eine Stadt die fasziniert, in die Sie sich verlieben und immer wieder zurückkehren, in der Sie einzigartige Erlebnisse entdecken.

Diese Broschüre ist auf Papier des Herstellers UPM gedruckt mit erteiltem Umweltzertifikat.



Special tourist discount card

Dubrovnik Card

Available at all Tourist Information Offices,
Cultural Institutions, Hotels, Travel Agencies, ...



Daily Card



3-day Card



Weekly Card

Was Sie über die Geschichte Dubrovniks wissen sollten

Die erfolgreiche Entwicklung Dubrovniks in seiner Geschichte, dessen Wirtschaft auf Seehandel basierte, hängt in erster Linie mit der günstigen geografischen Lage zusammen.

Beim Eingang in die Adria ist das der erste Punkt auf dem Seeweg von Ost nach West, der von Inseln geschützt ist und mit dem Neretva-Tal ist es am schnellsten mit dem Inland verbunden. Neuere archäologische Forschungen haben ergeben, dass an der Stelle der heutigen Altstadt Anfang des 6. Jahrhunderts eine Siedlung bestand, und wahrscheinlich sogar schon früher. Die Siedlung wächst nach der Ankunft der Kroaten im 7. Jahrhundert, nachdem das antike Epidaurum (das heutige Cavtat) von der römischen Bevölkerung verlassen wurde.

Der zunehmende Verkehr zwischen Ost und West, während der Kreuzzüge und danach, trieben im 12. Jahrhundert die Entwicklung maritimer Handelszentren im Mittelmeerraum und in der Adria voran, darunter auch Dubrovnik. Die Befreiung vom venezianischen Einfluß, den Dubrovnik durch das Friedensabkommen von Zadar 1358 erlangte, ist entscheidend für seine weitere erfolgreiche Entwicklung. Anderen dalmatinischen Städten ist dies nicht gelungen und so fielen sie 1420 entgeltlich unter die Herrschaft der Venezianischen Republik. Schon während des 14. und im 15. Jahrhundert ist Dubrovnik neben Venedig und Ancona das bedeutendste Seehandelszentrum in der Adria. Durch Verträge und Kauf erweitern die Dubrovniker ihr Territorium von Klek im Norden bis Sutorina am Eingang in die Bucht von Kotor, zusammen mit den Inseln Mljet, Lastovo, den Elafiti Inseln und Lokrum. Im 15. Jahrhundert ist der rechtliche Status der Dubrovniker Republik vollständig ausgebaut, das heißt dass der Rektor und die Abgeordneten eigenständig gewählt wurden, man prägte das eigene Geld und hatte eine Staatsflagge mit dem Bild des heiligen Blasius sowie eine eigene Gesetzgebung und das Recht eigene Konsulate im Ausland zu eröffnen. Laut aristokratischer Verfassung bildete der Große Rat des Dubrovniker Adels die Grundlage der Staatsmacht und wählte den Rat der Gelehrten und den kleinen Rat als ausführendes Organ. Der Rektor wurde jeden Monat als Nenn Symbol der Macht gewählt.

Die Dubrovniker haben bereits im 15. Jahrhundert den Transithandel mit dem balkanischen Hinterland gut organisiert. Wegen der immer stärkeren Eroberungspolitik der Türken auf dem Balkan erkannte die Dubrovniker Republik den Schutz der Türken an und zahlte ihnen einen Tribut, aber sie erhielt auch das freie Handelsrecht auf dem gesamten Gebiet des türkischen Reiches unter Zahlung von nur 2% Zoll. Der kleine Staat ohne eigene Armee brachte sein Abwehrsystem durch ihr diplomatisches Geschick und umfangreiche konsulare Tätigkeiten bis zur Vollkommenheit. Ihre Ausdauer auf Neutralität in



internationalen Konflikten und die Schirmherrschaft mächtiger Staaten, vor allem Spaniens und des Vatikans, ermöglichten ihr, ihre Unabhängigkeit zu erhalten. Der einzige ständige Konkurrent und Feind blieb die Venezianische Republik.

Das goldene Zeitalter der Dubrovniker Republik war das 16. Jahrhundert als die Pracht und Macht der Venezianischen Republik abklingen. Die Grundlage des Wohlstands bildete der Seehandel. Die Dubrovniker Handelsmarine erreichte im 16. Jahrhundert mit ihrer Flotte in Qualität und der Anzahl von 180 bis 200 Schiffen Weltniveau. Sie bauten alle großen Schiffe des Typs Galeone, Karaka und Nava, die immer längere und gefährlichere Seefahrten auf dem Mittelmeer, dem Schwarzen Meer und



Atlantik bis zu Häfen in England und Deutschland aushielten, und sie reisten auch bis nach Indien und Amerika. Die Dubrovniker wurden weltbekannte und begehrte Seefrachtunternehmer mit einem sehr gut ausgebautem Seehandelsgeschäft.

Materieller Wohlstand, das Gefühl von Sicherheit und Freiheit formten eine Lebenskultur im Geiste des Humanismus und förderte eine kreative Schaffensfreude. Dubrovnik erreichte glänzende Errungenschaften in seiner städtebaulichen und architektonischen Entwicklung, die er bis heute erhalten hat, ebenso in der Literatur und Poesie (Marin Držić, Ivan Gundulić), Wissenschaft (Ruđer Bošković) und in vielen anderen Formen der Kunst und Kultur.

Die allgemeine Krise in der Seefahrt im Mittelmeer im 17. Jahrhundert traf auch den dubrovniker Seehandel. Das katastrophale Erdbeben im Jahre 1667 brachte die Dubrovniker Republik in eine kritische Phase des Kampfes um das Überleben und den politischen Erhalt der Unabhängigkeit. Das 18. Jahrhundert brachte Dubrovnik die Chance des wirtschaftlichen Wiederaufbaus im Seehandel unter neutraler Flagge. Die Dubrovniker Republik wurde im Jahre 1808 durch Napoleons Dekret eingestellt. Nach dem Wiener Kongress 1815 wurde die Dubrovniker Region dem restlichen Dalmatien und Kroatien angebunden und seit dem teilen sie das gleiche politische Schicksal. Nach der Unabhängigkeitserklärung der Republik Kroatien wurde Dubrovnik im Oktober 1991 mit einer beispiellosen erschütternden Kraft der serbisch-montenegrinischen Armee angegriffen, unter der Absicht das gesamte Gebiet zu erobern und zu zerstören. Die Dubrovniker Region war besetzt und schwer beschädigt, und die Stadt selbst wurde während der achtmonatigen Belagerung mehrmals bombardiert und brutal zerstört, besonders am 6. Dezember 1991. Heute sind die im Krieg zerstörten Kulturdenkmäler zum größten Teil restauriert. Hotels, wertvolle Inhalte des Dubrovniker Sommerfestivals sowie andere kulturelle Veranstaltungen sind eine bedeutende Voraussetzung für die Entwicklung des modernen Tourismus.



Wie anreisen

MIT DEM FLUGZEUG

Der Flughafen Dubrovnik ist etwa 20km von Dubrovnik entfernt. Bei der Ankunft ist nach regulärem Flug ein Bus nach Dubrovnik organisiert. Bei der Abreise fährt der Bus zum Flughafen vom Busbahnhof 1,5 Stunden vor Abflug aller Croatia Airlines Flüge ab. Für alle anderen regulären Flüge fährt der Bus 2 Stunden vor Abflug ab. Den ganzen Tag steht auch der Taxi Service zur Verfügung.

MIT DEM AUTO

Es gibt mehrere Tankstellen auf den Zufahrtsstraßen zur Stadt und in der Stadt selbst, wobei die Tankstelle in Komolac 24 Stunden geöffnet ist.

Parken

Wenn Sie sich mit dem eigenen Auto auf dem Weg zur historischen Altstadt befinden, dann empfehlen wir Ihnen, im der neuen öffentlichen Parkgarage an der Iljina Glavica (Zagrebačka ulica bb) zu parken, wo Ihnen 711 Parkplätze zur Verfügung stehen. Die Öffnungszeiten der öffentlichen Parkgarage sind von 0 – 24 Uhr. Durch den Bogišić Park oder entlang der Ulica Pera Budmani sind Sie zu Fuß in lediglich fünf Minuten schon in der historischen Altstadt.

Straßenparkplätze sind durch besondere Schilder gekennzeichnet, auf denen Sie auch die Anleitungen finden, wie Sie die Parkgebühren bezahlen können, von wann bis wann Parkgebühren zu entrichten sind sowie den Preis der Parkgebühren pro Stunde.

Einen Parkschein können Sie am Kiosk oder am Parkautomaten kaufen oder Sie können die Parkgebühren über ihr Mobiltelefon bezahlen. Die Parkscheine müssen korrekt ausgefüllt sein und sich an einem sichtbaren Ort im Auto befinden. In den Parkautomaten müssen Sie den genauen Betrag für die entsprechende Parkdauer einwerfen, da der Automat kein Rückgeld auszahlen kann.

Mit dem Mobiltelefon bezahlen Sie, indem Sie eine SMS mit dem Nummernschild des Autos schicken, für den Sie die Parkgebühren bezahlen möchten, ohne Abstände (z.B. DU091DM) an die Nummer für die entsprechende Parkzone, die auf den Parkschildern angegeben ist. Die Bestätigung der Zahlung bekommen Sie dann auch in Form einer SMS mit allen Angaben über die Bezahlung der Parkgebühren auf Ihr Mobiltelefon.

Sie können pro verschickte SMS immer nur für eine Stunde die Parkgebühren bezahlen. Nachdem Sie die Bestätigung per SMS erhalten, können Sie mit weiteren SMS Nachrichten für die folgenden Stunden die Parkgebühren bezahlen. Die Kosten für die SMS bestimmt der entsprechende Mobilfunkanbieter. Falls Sie innerhalb von 2 Minuten eine Bestätigungs-SMS über die Parkgebührezahlung erhalten, dann ist die Bezahlung nicht erfolgt und Ihr Mobilfunkkonto wird nicht belastet.

Im Hafen Gruž befindet sich ein Parkplatz (Obala Pape Ivana Pavla II. 1), wo Sie auch parken können (0 – 24 Uhr), und die Parkgebühr für PKWs beträgt 10,00 Kuna pro Stunde. Auf diesem Parkplatz haben Sie auch die Möglichkeit den ganzen Tag zu parken und die Parkgebühr für eine Tageskarte beträgt für PKWs 100,00 Kuna. Diese Information wird Ihnen von Nutzen sein, falls Sie sich für einen ganztägigen Ausflug auf eine der Dubrovniker Inseln entscheiden, da sich der Parkplatz in unmittelbarer Nähe des Hafens befindet, von wo aus die Schiffe ablegen, die Dubrovnik mit den nahegelegenen Inseln verbinden. Für alle größeren Fahrzeuge (Wohnwagen, Wohnmobile, Kombis und alle anderen Fahrzeuge bis 5m Länge, über 5m Länge und Busse) ist der Preis höher entsprechend ihrer Größe.

MIT DEM SCHIFF

Dubrovnik ist sehr gut mit anderen kroatischen Häfen verbunden und ebenso mit dem Hafen Bari in Italien. Außerdem hat Dubrovnik eine tägliche Schiffverbindung mit den nahegelegenen Inseln (Koločep, Lopud, Šipan, Mljet sowie mit Korčula und Lastovo während der Saison).

Der Hafen Gruž ist 3 km von der historischen Altstadt entfernt. In unmittelbarer Nähe des Hafens befinden sich das Büro von Jadrolinija, Banken, Geldautomaten, Wechselstuben, Parkplätze, Supermarkt Konzum und das Kaufhaus Srđ, der Markt, das Hotel Petka, einige Reisebüros, Mietwagenverleiher sowie das Tourismusinformationszentrum des Tourismusverbandes der Stadt Dubrovnik.

Wenn Sie sich zu Fuß auf den Weg zur historischen Altstadt begeben, dann werden Sie in etwa eine halbe Stunde brauchen.

Mit den öffentlichen Bussen Nr. 1a, 1b, 1c und 3 brauchen Sie in etwa zehn Minuten und wenn Sie sich für ein Taxi entscheiden, dann finden Sie den Taxistand in unmittelbarer Nähe des Hafens Gruž.

MIT DEM BUS

Der Busbahnhof befindet sich in Dubrovnik im Stadtteil Gruž in der Nähe des Hafens Gruž.

Er wurde vor nicht allzu langer Zeit gebaut und bietet den Reisenden neben dem Info- und Verkaufsschaltern auch eine Gepäckaufbewahrungsstelle, einen Kiosk und einen Taxistand an. Neben den internationalen Buslinien gibt es auch tägliche Verbindungen von Dubrovnik zu allen größeren Städten in Kroatien.

Er ist sehr gut mit anderen Stadtteilen durch öffentliche Buslinien verbunden und es stehen Ihnen natürlich auch immer Taxidienste zur Verfügung.



Welche Verkehrsmittel wählen

ÖFFENTLICHER STADTBUSVERKEHR



Wir empfehlen Ihnen während Ihres Aufenthaltes in Dubrovnik, Busse des öffentlichen Nahverkehrs zu nutzen. Sie werden die Fahrt in den neuen, klimatisierten Niedrigflurbussen des öffentlichen Busverkehrsunternehmens Libertas genießen. Alle Stadtteile sind sehr gut mit häufig verkehrenden regelmäßigen Buslinien verbunden. Der Fahrplan der Stadtbuse ist an allen wichtigeren Bushaltestellen ausgehängt und Sie bekommen ihn auch in den Informationsbüros des Tourismusverbandes der Stadt Dubrovnik sowie an der Rezeption Ihres Hotels. Die Busfahrkarten können Sie direkt beim Fahrer im Bus kaufen (15,00 Kuna), an Kiosken („S“ Karte - 12,00 Kuna), an den Schaltern des öffentlichen Busverkehrsunternehmens Libertas am Pile Platz, am Busbahnhof und in Mokošica, an Hotelrezeptionen und in Reisebüros. Wir bitten Sie, im Bus mit Kleingeld zu bezahlen, da der Busfahrer Ihnen kein Wechselgeld zurückgeben kann.

Die gekaufte Fahrkarte gilt vom Moment der Entwertung an eine Stunde für eine unbegrenzte Anzahl von Fahrten im Stadtgebiet. Tageskarten (30,00 Kuna) können Sie an den Kiosken des öffentlichen Stadtbusunternehmens Libertas kaufen und sie gelten 24 Stunden ab erster Entwertung der Karte.

Das System der Entwertung der Magnetkarten funktioniert so, dass Sie die Seite mit dem Magnetstreifen nach oben halten und in den Automat stecken und anschließend die Karte aus dem Automaten entnehmen.

RENT-A CAR, RENT-A SCOOTER, RENT-A BIKE, RENT-A BOAT



In Dubrovnik gibt es mehrere Agenturen, die Vermietung von Fahrzeugen anbieten. Der Mietpreis hängt von der Art des Fahrzeug und der Länge der Mietzeit ab. Außer Autos können auch Motorscooter, Fahrräder und Boote gemietet werden. Mit dem angemieteten Fahrzeug können Sie außer der näheren Umgebung von Dubrovnik auch Sehenswürdigkeiten in den Nachbarländern erkunden. Für die Anmietung von Autos werden die meisten Agenturen eine Kreditkarte verlangen und einen Führerschein der Klasse B, und wenn Sie ein Motorrad über 50 ccm mieten möchten, benötigen Sie eine Führerschein der Klasse A (Motorradführerschein).

TAXI



In den belebtesten Stadtteilen gibt es Taxistände, an denen die Preise des Taxi-Services sichtbar aufgestellt sind. Wenn der Fahrgast das Auto betritt, muss das Taxameter eingeschaltet sein. Falls das Taxameter nicht eingeschaltet ist, so ist der Fahrgast nicht verpflichtet für die Fahrt zu bezahlen. Per Taxi können maximal 4 Personen befördert werden. Für den Fall von Reklamationen der Taxi-Service Kosten ist es sinnvoll vom Fahrer eine Rechnung mit gültigem Stempel und Angabe der Dienstleistung und dem Nummernschild des Fahrzeuges zu verlangen. Den Taxi-Service können Sie auch für unvergessliche Panoramafahrten in der Stadt und in die Umgebung nutzen. So eine Fahrt beinhaltet meistens die Fahrt zur neuen Dr. Franjo Tuđman Brücke, von wo Sie einen Blick auf den Hafen Gruž, auf Lapad, die Rijeka Dubrovačka und die Inseln genießen können, danach eine Fahrt auf der Adriaküstenstraße mit dem Blick über die gesamte Stadt und anschließend eine Fahrt auf den Berg Srđ, 415 m hoch, von woaus Sie den unvergesslichen Blick auf Dubrovnik und seine Umgebung genießen werden.

Mit dem Taxifahrer können Sie auch einen Preis für halb- oder ganztägige Ausflüge in die Umgebung von Dubrovnik vereinbaren.

(www.taxi-dubrovnik.hr www.taxi-ragusa-dubrovnik.com).



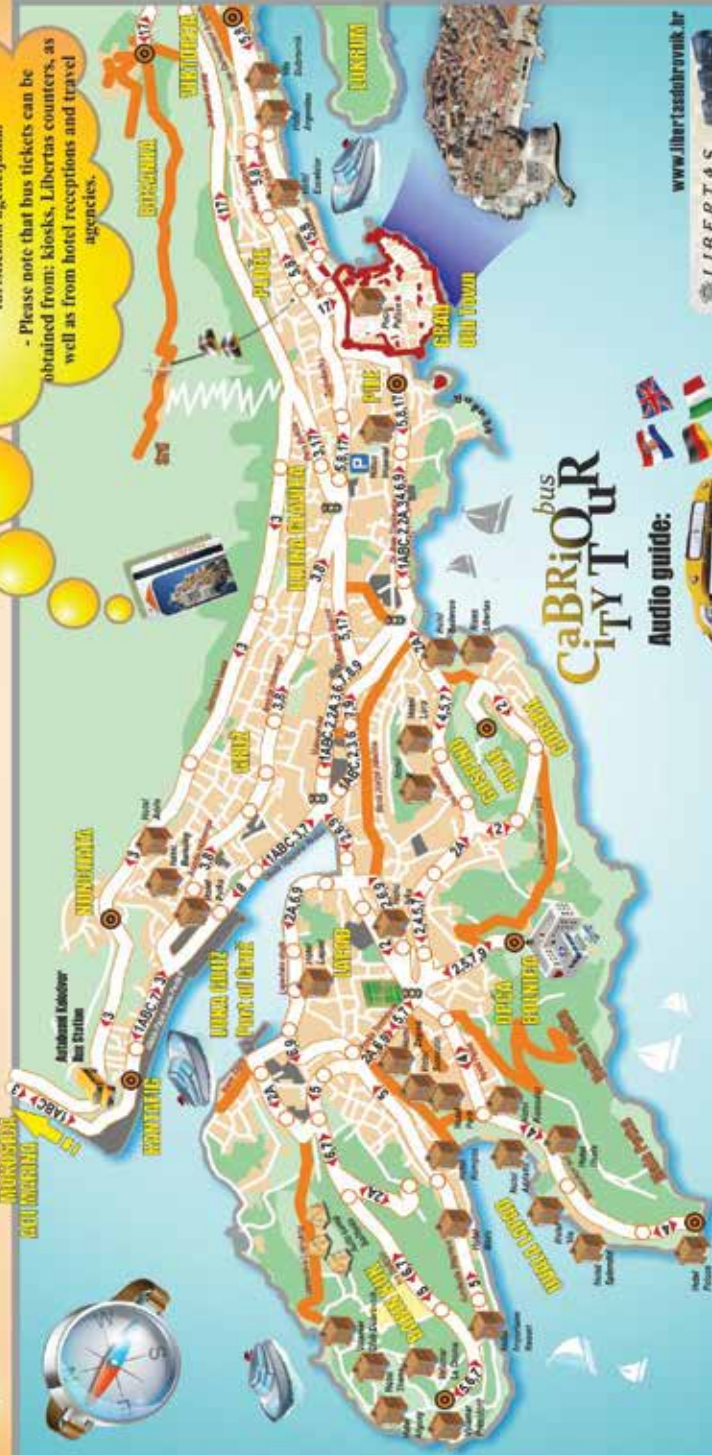
MREŽA LINIJA JGP-A GRADA DUBROVNIKA PUBLIC TRANSPORT MAP

MURŠIĆEVA
BOJUMIĆEVA



- Karte za vožnja mogu se
kapiti na kioscima, salterima, podružica
Libertas, na recepcijama hotela i u
turističkim agencijama.

- Please note that bus tickets can be
obtained from: kiosks, Libertas counters, as
well as from hotel receptions and travel
agencies.



CaBRIOR
bus
CITY TOUR



Audio guide:



Doživite Dubrovnik!
Experience Dubrovnik!

www.libertasdubrovnik.hr



LIBERTAS
Kontaktirajte nas na bilo kojoj
taksi stanici, u bilo kojoj agenciji

Vekerska 42
20 000 Dubrovnik
tel: 020 357 020 fax: 020 357 126
020 357 087
020 357 210
mail: libertas@libertasdubrovnik.hr

Autobusne linije / Bus lines:

- 1A 1B 1C PLE - MURŠIĆEVA
- 2 PLE - GORICA
- 2A PLE - sursum - SLAVICA B.K.
- 3 PLE - MURŠIĆEVA
- 4 PLE - HOTEL PALACE
- 5 VIKTORIJA - BAIUN KUK
- 6 PLE - BAIUN KUK
- 7 KANTARIC - BAIUN KUK
- 8 VIKTORIJA - GRUŽ
- 9 PLE - OPĆA BULIČKA
- 17 PLE - BOSANKA

Legenda / Map index:

- Hotel - Hotel
- A Kalesijevac - Bus station
- Polazna stanica - Departure point
- Autobusna stanica - Bus stop
- Javna garaža - Public garage

BOOT GRUŽ-LAPAD-GRUŽ



Falls Sie nach Gruž spaziert sind od gerade mit dem Schiff nach Dubrovnik gekommen sind und Sie nach Lapad möchten, schon müde sind, Ihr Bus ist gerade weggefahren, es ist grad kein Taxi da, dann empfehlen wir Ihnen den traditionellen Transfer mit dem Boot. Das Boot verkehrt im Sommer morgens (von 7.30 bis 12.30 Uhr) zu sehr günstigen Preisen zwischen Gruž – Lapad – Gruž. Sobald ein paar Gäste eingestiegen sind, fährt das Boot zur gegenüberliegenden Uferseite, ohne Fahrplan, ungefähr alle zehn Minuten. Der Anleger ist in Gruž direkt vorm Markt und in Lapad vor dem Hotel Lapad. Die Boote sind durch ein Schild „Taxi“, Gruž – Lapad – Gruž gekennzeichnet, auf dem auch der Preis aufgeführt ist.

SCHIFF ZUR INSEL LOKRUM



Das Schiff zur Insel Lokrum (Naturwaldreservat in der Nähe von Dubrovnik) fährt vom alten Stadthafen (in der historischen Altstadt) während der Saison alle halbe Stunde und legt auf der Insel Lokrum in der Bucht Portoč an. Die Fahrt dauert etwa zehn Minuten. Die Fahrkarten kauft man vor dem Schiff. Das Schiff fährt nicht bei schlechtem Wetter. www.lokrum.hr

SCHIFF ZU DEN ELAFITI INSELN



Das Schiff zu den elafitischen Inseln (Elafiti): Koločep, Lopud, Šipán fährt vom Hafen Gruž. Den Fahrplan bekommen Sie im Büro der Jadrolinija in Gruž, das sich in unmittelbarer Nähe des Schiffanlegers befindet oder in den Infobüros des Tourismusverbandes der Stadt Dubrovnik. Die Fahrkarten bekommen Sie auch im Büro der Jadrolinija.

www.jadrolinija.hr

DAS SCHIFF ZUR INSEL MLJET



Zu der Insel Mljet kommen Sie mit dem Tragflächenboot „Nona Ana“, das während der Saison außer nach Sobra auch zum Hafen Polače in der Nähe des Nationalparks Mljet fährt. Für mehr Informationen wenden Sie sich an die Agentur G&V line.

Vom Hafen Sobra gibt es auch während des ganzen Jahres eine Fährverbindung nach Prapatno auf der Halbinsel Pelješac, die von der Agentur Jadrolinija betrieben wird, und während der Saison auch zur Insel Korčula und nach Split.

www.jadrolinija.hr www.gv-line.hr

FÄHRE



Außer der angegebenen Fährverbindungen gibt es während der Saison vom Hafen Gruž auch Verbindungen zu allen größeren Häfen in Kroatien (Mljet, Korčula, Stari Grad – Insel Hvar, Split, Rijeka) sowie zum Hafen Bari in Italien. Fahrkarten kauft man im Büro der Jadrolinija in Gruž, wo Sie auch alle weiteren Informationen sowie Fahrpläne erhalten. www.jadrolinija.hr

Wo unterkommen

Dubrovnik bietet Ihnen verschiedene Arten an Unterkünften an: von Campingplätzen über bequemen Zimmern in Privatunterkünften bis zu luxuriösen Fünf-Sterne-Hotels.

HOTELS

Die Hotels sind in Dubrovnik ebenso wie in ganz Kroatien in fünf Kategorien aufgeteilt. Sie sind von einem bis zu hohen fünf Sternen ausgezeichnet. Die Qualität der Hotelunterkünfte ist in Dubrovnik sehr hoch. Einige der Dubrovniker Hotels gehören zu den schönsten und besten im ganz Kroatien. Sie haben die Wahl zwischen luxuriösen Apartments bis zu Hotelzimmern der mittleren und niedrigeren Kategorie, aber Sie werden immer vom freundlichen Personal treffen, dass Sie in angenehmer Umgebung empfängt. Während des ganzen Jahres ist auch das Hostel in Dubrovnik geöffnet, wo junge Menschen aus der ganzen Welt zusammenkommen, und dass Sie vom Hafen oder Busbahnhof in lediglich zehn Minuten Fahrzeit mit den öffentlichen Stadtbussen erreichen und in nur etwa zehn Gehminuten sind Sie von dort aus zu Fuß in der historischen Altstadt. Für einen Aufenthalt im Hostel werden Sie eine Youth Hostelling Card benötigen.

PRIVATUNTERKUNFT

Dubrovnik bietet eine große Auswahl an Ferienhäusern, Apartments und Zimmern in Privatunterkünften an. Außer der bedeutend niedrigeren Preise bietet diese Form der Unterkunft eine viel bessere Möglichkeit, die Lebensart in der Stadt kennenzulernen. Die Apartments oder Ferienzimmer, ob in privaten Haushalten oder als separate Einheiten, bieten Ihnen eine absolute Privatsphäre und Unabhängigkeit vom Gastgeber, sind in Dubrovnik auf einem sehr hohen Niveau, sauber und komfortabel. Informationen zu Privatunterkünften bekommen Sie in einzelnen Reisebüros, die Privatunterkünfte anbieten. In den Informationsbüros des Tourismusverbandes der Stadt Dubrovnik ist es nicht möglich Privatunterkünfte zu reservieren.

WICHTIG!

Überprüfen Sie, ob Sie angemeldet sind! Laut Gesetz besteht in Kroatien für in- und ausländische Gäste eine Meldepflicht und eine Zahlungspflicht von Kurtaxe. Jeder Anbieter von Unterkünften ist verpflichtet den Aufenthalt seiner Gäste anzumelden, einen Beleg über die Anmeldung für jeden Gast in einem kommerziellen Objekt zu haben und diesen, wenn der Gast danach fragt, vorzuzeigen. Die Anmeldung Ihres Aufenthalts ist in Ihrem eigenen Interesse. Sie bietet Ihnen mehr Sicherheit, Qualität und Komfort.

Im Fall von Reklamationen wenden Sie sich bitte an die Tourismusinspektion: +385 20 351 048

CAMPINGPLÄTZE

Naturliebhaber haben die Möglichkeit auf Campingplätzen in unmittelbarer Nähe von Dubrovnik in kleinen charmanten Orten am Meer unterzukommen oder auch in Dubrovnik selbst auf dem Campingplatz Solitudo in Lapad, im grünen Stadtteil mit vielen Stränden, Hotels, Spazierwegen und nur etwa fünfzehn Minuten Fahrzeit mit den öffentlichen Stadtbussen von der historischen Altstadt entfernt. Der einzige Parkplatz in Dubrovnik, auf dem Wohnmobile, Fahrzeuge mit Wohnwagenanhängern oder Kombis parken dürfen, ist der Parkplatz am Hafen Gruž, wo Parkgebühren per Stunde oder durch den Kauf einer Tageskarte bezahlt werden können.

WICHTIG!

In Kroatien ist es strafbar und nicht erlaubt im Freien außerhalb von registrierten Campingplätzen oder Parkplätzen mit Wohnmobilen oder Wohnwagen zu campen oder zu parken.

In Dubrovnik ist Camping auf Parkplätzen oder am Straßenrand nicht erlaubt.

FÜR NAUTIKER

Wir sind sicher, dass Sie von der Schönheit der Inseln, der Küste und des Meeres in der Umgebung von Dubrovnik verzaubert sein werden.

Hier finden Sie den perfekten Urlaub und Spaß, ob Sie nun nur Liebhaber dieser Form des Urlaubs sind oder sogar begeisterter Segler, Teilnehmer an einer der vielen Regatten, die in Dubrovnik während des ganzen Jahres stattfinden. Nach angenehmer, aber auch anstrengender Seefahrt wird Ihnen ein Liegeplatz in der Marina Dubrovnik gut tun. Dort bekommen Sie alle Annehmlichkeiten, sei es nun, dass Sie sich nur mit Wasser, Treibstoff oder Nahrungsmitteln für Ihre Weiterfahrt versorgen müssen oder aber einen Service brauchen. In der Dubrovniker Marina können Sie sich auch einen ganzjährigen Liegeplatz für Ihr Boot sichern.

Die ACI Marina Dubrovnik in der Rijeka Dubrovačka (Komolac) ist das ganze Jahr über geöffnet. Sie ist vom Eingang in den Hafen Gruž nur ca. 2 km sowie von der Altstadt nur 6 km entfernt. Sie verfügt über 450 Liegeplätze im Wasser sowie 110 Stellplätze für Boote im Trockenen.

Die Marina ist sehr gut mit den öffentlichen Buslinien mit dem Stadtzentrum verbunden.

Der Kapitän des Bootes ist beim Eintreten in die Binnengewässer und in das kroatische Hochheitsgewässer verpflichtet auf kürzestem Wege den nächsten Hafen anzusteuern, der für internationalen Seeverkehr geöffnet ist, um sich dort der Grenzkontrolle zu unterziehen sowie um eine Vignette in der Hafenbehörde oder in einer der Zweigstellen zu besorgen. Ein ganzjähriger Grenzübergang befindet sich im Hafen Gruž und während der Saison ist auch der Hafen von Cavtat für internationalen Verkehr geöffnet.

Im Hafen Gruž ist es für kleinere Schiffe, überwiegend Yachten, möglich zu ankern/anzulegen.

In der Bucht von Gruž befindet sich auch der Segelclub Orsan, der über Liegeplätze vor allem für Vereinsmitglieder verfügt.



Wo essen

Wenn Du sehen willst, wie ein Volk wirklich lebt, dann geh auf den Markt, geh direkt in den Bauch der Stadt und rieche, berühre und schmecke am Gaumen die Nahrungsmittel, die täglich auf den Tisch der Familien kommen.

Dem Geschmack der Zucchini aus der Župa Dubrovačka, dem Kohl aus Konavle, den Gewürzkräutern aus dem Dubrovačko Primorje, den Auberginen und Tomaten, die in der fruchtbaren und reinen Umgebung von Dubrovnik angebaut werden, können selbst die besten Küchenchefs, die diese Stadt besuchen, nicht widerstehen und bereiten daraus in deren Restaurants internationale Gerichte. Durch die Produkte, die auf dem ökologisch erhaltenem Boden, so wie das noch immer in der Umgebung von Dubrovnik der Fall ist, wird die Gastronomie der Region geschaffen. Die Dubrovniker Spezialitäten sind einfach, ohne viele Zusätze, auf einfache Art zubereitet, unter Verwendung von reichlich Olivenöl, das den saftigen Geschmack von natürlichen Nahrungsmitteln hervorhebt. Das gastronomische Angebot der Dubrovniker Restaurants ist bunt und vielfältig, den unterschiedlichen Gästen angepasst, von denen einige in den lokalen Tavernen die ursprünglichen Volksgerichte probieren möchten, so wie z.B. guten Schinken oder in Öl eingelegten Käse, Oktopussalat, Grünkohltopf (menestra) oder 'Schmutzige Makkaroni', in Öl gebratene Sprotten oder Sardinen vom Grill, bis zu denen, die die Atmosphäre eines exklusiven Restaurants mit erstklassigem Service wünschen, wo frischester Seefisch aus den Tiefen der Adria serviert wird, Muscheln aus dem sauberen Meer und andere ähnliche Spezialitäten, die so zubereitet werden, dass sie auch die anspruchvollsten Feinschmecker zufrieden stellen. Im gastronomischen Angebot ist auch das beliebte Sushi, das zum Imperativ geworden ist, sowie westliche Küche oder die fantastische raffinierte französische Küche, die sich in attraktiven Räumlichkeiten der Dubrovniker Architektur angesiedelt haben, ein gutes Steak, dass sich sogar vor guten argentinischen Restaurants nicht schämen müsste. Für jüngere Gäste und ihren hastigen Abenteuergeist sind die Fast-Food-Restaurants oder Pizzerien angepasst, kleinere Restaurants, auf deren Speisekarten sich einfache Gerichte der dalmatinischen und anderer Küchen befinden.



Was *sehen*

Die Top 10 Sehenswürdigkeiten

DIE STADTMAUERN MIT IHREN FESTUNGEN

Die Dubrovniker Stadtmauern sind die größte Attraktion für die Besucher und eins der am besten erhaltenen Befestigungssysteme in Europa, 1940 Meter lang und beinhalten fünf Festungen, sowie sechzehn Türme und Bastionen. Das zweitattraktivste Museum der Welt unter freiem Himmel ist das ganze Jahr über für Besucher geöffnet, durch drei Eingänge – neben der kleinen St. Lukas Kirche im Osten, neben der Kirche des Heiligen Erlösers unmittelbar neben dem Eingang in die Altstadt von Pile aus und neben dem Schiffahrtsmuseum an der St. Johannes Festung. Beim Spaziergang auf den Dubrovniker Stadtmauern lernen Sie auch einige der imposanten Festungen kennen die zum Schutz der Dubrovniker Republik dienten. Von fünf sind drei Bestandteil der Stadtmauern - Minčeta, Bokar und Sv. Ivan (St. Johannes), und zwei sind freistehend, Lovri-jenac (St. Lorenz) im Westen und Revelin im Osten. Die Festung **Minčeta** befindet sich am höchsten Punkt der Stadt und beschützte die Stadt vom Norden. Die Minčeta ist das Symbol der Verteidigung Dubrovniks und auf ihr weht immer die Staatsflagge und im Sommer immer die Flagge 'Libertas'. Die Festung **Bokar** im Südwesten, am Eck der Stadtmauern und gegenüber von St. Lorenz, wird auch noch Stern genannt, wurde im 15. Jahrhundert zum Schutz des westlichen kleinen Hafens der Stadt, des Stadtgrabens und von Pile errichtet. Heute ist sie in Funktion als Lapidarium für zahlreiche Steinfregmente aus dem Dubrovniker Gebiet. An der **St. Johannes** Festung wurde die erste viereckige Turm 'od Mula' (Mole) im Jahr 1346 erbaut, um den Stadthafen vom Südosten aus zu beschützen und von dort aus wurde in fernen Zeiten die Ketten am Hafeneingang gespannt. Im Erdgeschoss der Festung befindet sich das Aquarium und im ersten und zweiten Stockwerk das Schiffahrtsmuseum. An der St. Johannes Festung befindet sich die große Mole mit dem roten Leuchtturm, die berühmte Porporela, Treffpunkt der Verliebten, Spazierweg, aber auch Badeplatz der Bewohner der historischen Altstadt.

Von der Porporela aus sieht man die Festung **Revelin**, außerhalb der Stadtmauern am Osteingang zur Stadt. Die imposante Festung verbindet eine Holz- und eine Steinbrücke mit dem Festland und eine Steinbrücke verbindet Sie auch mit der Altstadt. Die Festung war von drei Seiten vom Seegraben und von der vierten Seite vom Meer umringt, und stellte somit einen schwer erzwingbaren Teil Dubrovniks dar. Obwohl die Festung schon eher bestand, bekam der Revelin seine vollständige Dimension und Größe im frühen 16. Jahrhundert. Der Innenraum und die Terasse dienen als Veranstaltungsraum und Konzerthalle für das Dubrovniker Symphonieorchester und Vorführungen der Dubrovniker Sommerfestspiele.



LOVRIJENAC (ST. LORENZ)

Westlich vom Altstadt kern befindet sich auf einem 37 Meter hohem Felsen die Festung **Lovrijenac (St. Lorenz)**, das Symbol der Beständigkeit und der Freiheit Dubrovniks, die zum Schutz von Dubrovnik und vom Westtor Pile diente. Über dem Eingang befindet sich die berühmte Inschrift: **NON BENE PRO TOTO LIBERTAS VENDITUR AURO** (Man verkauft die Freiheit auch nicht für alles Gold der Welt). Die ersten Dokumente erwähnen diese Festung in 1301, obwohl davon ausgegangen wird, dass ihr Bau eher begann. Heute ist die St. Lorenz Festung bekannt als Freilichtbühne für die Dubrovniker Sommerfestspiele, vor allem für die Aufführungen der Stücke von William Shakespeare, und unter den bekannten Schauspielern die die Figur des unglücklichen dänischen Prinzen verkörpert haben, sind Rade Šerbedžija, Daniel Day Lewis und Goran Višnjić.



STRADUN DER GROSSE UND KLEINE ONOFRIOBRUNNEN, DER ROLAND, DER STADTGLOCKENTURM UND DIE GRÜNEN MÄNNCHEN, DER REKTORENPALAST, DIE SPONZA

Die alten Dubrovniker kamen durch zwei Haupeingänge in die Stadt, Ploče im Osten und Pile im Westen. Die Holzzugbrücken wurden gehoben und gesenkt, wodurch während der Nacht der Zugang für ungebetene Gäste nicht möglich war. Mit dem Durchgang durch das Pile Tor Pile tritt man auf die Hauptstraße der Stadt, der **Placa oder Stradun**. Der Hauptaußengemeinschaftsbereich von Dubrovnik, die Dubrovniker Lieblingspromenade und der beliebteste Treffpunkt, der Ort aller großen Volksfeste und Prozessionen, der Stradun, die breiteste und schönste Straße teilt den Altstadt kern in den Nord- und Südteil und ist die Haupteinkaufsschlagader der Dubrovniker Altstadt. Sie entstand Ende des XI. Jahrhunderts als ein flacher Meeresarm aufgeschüttet wurde, der die frühere Halbinsel Lave und die Siedlung darauf vom Festland und der anderen Siedlung trennte. Seine erste Funktion bekam die Placa Ende des XII. Jahrhunderts, als beide Siedlungen durch die einzigartige Stadtmauer in eine urbane Einheit vereint wurden. Der Name Placa kommt aus dem lateinischen Begriff "platea communis" oder Ort aller wichtigsten öffentlichen Veranstaltungen, während der andere Name Stradun venezianischen Ursprungs ist und große Straße bedeutet. Am westlichen Anfang des Straduns befindet sich der **Große Onofrio Brunnen**, der seinen Namen vom Erbauer des Dubrovniker Wasserversorgungsnetzes aus dem 15. Jh. bekam, 11.7 km lang, mit dem aus dem Hinterland von Dubrovnik vom Ort Šumet aus das Wasser in die Steinstadt gebracht wurde. **Onofrio della Cava** baut zwei Brunnen, und der kleinere befindet sich in der Nähe des Stadtglockenturms. Es ist auch heute noch angenehm, sich

Der Stradun



Der Große Onofrio Brunnen



Der Kleine Onofrio Brunnen



mit dem frischen Wasser aus den Dubrovniker Brunnen zu erfrischen, während vom Stadtglockenturm die Stunden der heißen Sommertage schlagen.

Der Stadtglockenturm mit der Uhr wurde im Jahr 1444 erbaut und ist 31 Meter hoch. **Die Dubrovniker Grünen Männchen** schlagen mit ihren Hämmern vom Glockenturm immer die vollen Stunden nach drei Minuten und man hört sie danach wieder zur halben Stunde. Im Raum zwischen dem Stadtglockenturm und des Palastes Sponza befindet sich die Luža, der alte Glockenbalkon, dessen Glocken die Sitzungen des Großen Rates der Dubrovniker Republik einleiteten, aber auch bei Feuersalarm oder anderen Gefahren

Stadtglockenturm



Stadtglockenturm - Die grünen Männer



Rektorenpalast



leiteten. Die Luža wurde 1463 erbaut und von Grund auf 1952 renoviert.

Auf der linken Seite befindet sich der monumentale Gotik-Renaissance Palast **Sponza**, einer der schönsten Paläste in der Stadt, der es bis heute geschafft hat sein ursprüngliches Aussehen zu bewahren. Zur Zeiten der Republike befinden sich dort das Zollbüro und Lagerräume, so dass der Palast auch den Namen **Divona** trägt (von dogana – "Zoll"). Außer dem Zoll befand sich in diesem Gebäude auch die Staatsmünzprägeanstalt, die Staatskasse und die Schatzkammer. Das Projekt für diesen Palast erstellte der Dubrovniker Baumeister Paskoje Miličević. Heute befindet sich im Gebäude der Sponza die wichtigste Kultureinrichtung – das Dubrovniker Staatsarchiv. Dort werden alle Dokumente aus dem Zeitraum vom XII. Jahrhundert bis zum Fall der Dubrovniker Republik aufbewahrt und von seiner Struktur zählt es zu den wichtigsten Archiven der Welt. Besonders wertvoll ist die Sammlung der Gesetz- und Rechtsbücher, und unter ihnen besonders das Statut der Dubrovniker Republik aus dem Jahr 1272. Die Dubrovniker **Rolandsäule** schmückt die Gestalt des mittelalterlichen Ritters mit dem Schwert mit einem typischen gotischen Lächeln im Gesicht, das von Locken eingerahmt ist und zählt zu den schönsten Rolands Europas. Er wurde laut Auftrag aus dem Jahr 1418 von Bonino di Milano unter Hilfe von einheimischen Baumeistern erbaut. Die Rolandsäule ist das Symbol der Staatlichkeit, auf ihrem Fahnenmast wehte die Staatsflagge der Dubrovniker Republik und heute weht dort die Fahne der Republik Kroatien. Während der St. Blasius Festlichkeiten, des Dubrovniker Schutzpatrons, schmückt ihn die Flagge mit seiner Gestalt und während der Sommerfestspiele die Flagge Libertas.

Sponza Palast



Sponza Palast - Atrium



Rolandsäule



KIRCHEN UND KLÖSTER ST. BLASIUS, FRANZISKANERKLOSTER, KATHEDRALE, KIRCHE DES HEILIGEN ERLÖSERS, DOMINIKANERKLOSTER

Die Barockkirche, die dem Schutzpatron von Dubrovnik **St. Blasius** geweiht ist, wurde nach den Plänen des venezianischen Baumeisters Marino Gropelli im Jahr 1715 an der Stelle der alten romanischen Kirche, die dem gleichen Heiligen geweiht war, erbaut. Auf dem Hauptaltar wird eine wertvolle gotische Statue des heiligen Blasius aus vergoldetem Silber aus dem XV. Jahrhundert aufbewahrt, ein Werk der Dubrovniker Goldschmiedeschule. Außer des künstlerischen hat diese Statue auch einen hohen dokumentarischen Wert, denn die Gestalt des Heiligen hält in seiner linken Hand ein Modell der Stadt, auf dem sehr viele Gebäude zu erkennen sind, die in dem späteren großen Erdbeben zerstört wurden. Die Kirche des St. Blasius befindet sich im mittleren Teil des Altstadtkerns in der Nähe der Rolandsäule.

St. Blasius Kirche

Franziskanerkloster

Kirche des Heiligen Erlösers



Am Anfang des Stradun befindet sich zwischen dem Pile Tor und des Franziskanerklosters die kleine Votivkirche des **Heiligen Erlösers**, die auf Beschluss des Dubrovniker Senats aus dem Jahr 1520 erbaut wurde, als Dank dem Erlöser dafür, dass er die Stadt von der Zerstörung im Erdbeben verschont hat, das damals die Stadt heimgesucht hat. Der Nachweis hierfür ist die Inschrift auf der Fassade. Die Kirche wurde vom Baumeister **Petar Andrijić** aus Korčula gebaut. Sie blieb im zerstörenden Erdbeben von 1667 unbeschädigt, erhielt ihre ursprüngliche Form und ist ein Beispiel der harmonischen Dubrovniker Architektur, dessen Innenraum für Konzerte und Kunstausstellungen genutzt wird. Historische Daten zur **Alten Apotheke** aus 1317 sind bis zum verhängnisvollen Erdbeben aus 1667 sehr knapp. Anfangs war sie Klosterapotheke für den Bedarf kranker Franziskaner, so wie das in diesem Orden bestimmt ist. Im Laufe der Zeit trat die Apotheke, vor allem aus humanitären und karitativen Gründen, aus dem engen Kreis der Klostermauern und wurde so zur öffentlichen Apotheke für den Bedarf der Bürger. Die Apotheke ist auch heute noch in Funktion und bietet in ihrem Sortiment Produkte, die nach den alten Rezepturen hergestellt werden, die auch bei Touristen sehr beliebt sind. Sie befindet sich neben der Barockkirche am Kreuzgang des **Franziskanerklosters**, dessen Kapitäle mit romanisch-gotischen Motiven dekoriert sind und das Innere ist reich an Attraktionen, so wie der malerische Renaissance Saal,

Die Krone des St. Blasius

Arm des St. Blasius

Alte Apotheke



das Musikarchiv, die reiche Bibliothek sowie silberne und goldene Kunstwerke.

Die Dubrovniker Kathedrale – Die Kathedrale der Mariä Himmelfahrt besteht in ihrer heutigen Form seit dem frühen XVIII. Jh. Die frühere romanische Kathedrale war historischen Quellen zu Folge eine sehr prächtige Basilika mit einer reich mit Skulpturen geschmückten Kuppel. Der Legende nach wurde sie mit dem Geld des englischen Königs Richard Löwenherz gebaut, das er als Votivgabe zurückgelassen hatte, nachdem er im Jahr 1192 bei der Rückkehr von den Kreuzzügen einen Schiffbruch bei der Insel Lokrum überlebt hatte. Während Restaurationsarbeiten an der Kathedrale im Jahr 1981 wurden Reste einer noch früheren Kathedrale entdeckt, die laut ihrer architektonischen Merkmale zeitlich ins 6. bis 9. Jh. gesetzt wird. Diese Entdeckung gibt der frühen Dubrovniker Geschichte neue Dimensionen, weil sie bezeugt, dass Dubrovnik bereits im VII. Jh. eine urbane erbaute Einheit war. In ihr befindet sich auch

Die Kathedrale



Tiziano Polyptychon



die reiche Schatzkammer, wo außer der Gemälde auch Reliquien aufbewahrt werden und in der Apside **Tizians Polyptychon Mariä Himmelfahrt** aus dem Jahr 1552.

Die St. Dominik Kirche ist eines der größten gotischen Bauten an der kroatischen Küste. Sie ist von einfacher architektonischer Idee, einschiffig, mit einer gotischen Apside, die vom Innenraum der Kirche durch drei hohe gotische Bögen getrennt wird. Im mittleren Bogen befindet sich über dem Hauptaltar das große Kreuz von Paolo Veneziano aus dem Jahr 1343, ein Werk von außergewöhnlichem künstlerischen Wert. Im Dominikanerkloster befinden sich Werke der Meister der Dubrovniker Malerschule aus dem 15. und 16. Jh. / **Božidarević, Hamzić und Dobričević**/, aber auch das Werk des großen Tizian, auf dem der Schutzpatron von Dubrovnik St. Blasius, die heilige Maria Magdalena und Erzengel Gabriel mit Tobias abgebildet sind. In den Vitrinen sind wertvolle Dokumente des Dominikanerordens ausgestellt, Inkunabulen und Manuskripte, eine Bibel aus dem 11. Jh. sowie eine Schmucksammlung der Dubrovniker Goldschmiede.

Dominikanerkloster



PLÄTZE DRŽIĆ, GUNDULIĆ UND BOŠKOVIĆ PLATZ

Beim Spaziergang auf den Straßen der Stadt und dem Stradun kommen Sie sicherlich zu einem der zahlreichen Dubrovniker Plätze. **Der Marin Držić Platz** befindet sich vor der Kathedrale, führt in den Stadtteil Karmen, in den alten Stadthafen und zum Aquarium. Die Dubrovniker nannten ihn einst 'Vor der Madonna'. Auf dem Platz befindet sich die Kathedrale, der Palast Sorkočević, die kleine St. Bartholomäus Kirche und die Galerie Dulčić - Masle - Pultika sowie der Gedenkraum für den amerikanischen Wirtschaftsminister Ronald Brown, der am 3. April 1996 bei dem Unglück eines amerikanischen Flugzeugs am Berg St. Johannes ums Leben kam. Der Platz trägt den Namen von Marin Držić Vidra (Dubrovnik 1508 - Venedig 1567) Schriftsteller, Dichter, Verschwörer und Kirchenorganist. Er wurde in Dubrovnik und in Italien ausgebildet und wurde 1541 in Siena zum Prorektor der Universität gewählt. Während seines Aufenthalts in Florenz 1566 wirbt er bei Cosimo de Medici dafür, dass die Regierung der Dubrovniker Republik gestürzt wird, so dass auch nicht Adelige regieren können. In seinen Stücken behandelt er immer alltägliche menschliche Themen: Liebe, der Sehnsucht nach Jugend, Geiz. Seine Werke spiegeln die Plastizität der Lebenssituationen wieder und die bekanntesten sind: Tirenja, Grižula, Venus und Adonis, Novela od Stanca, Skup, Hekuba und Onkel Maroje. In der Komödie Onkel Maroje stellt er die Vision einer gleichberechtigten Gesellschaft dar, ohne Unterschied zwischen den Guten und den Bösen zeigt er eines der Hauptmerkmale seiner Zeit - den Geiz.

Den Gundulić Platz markiert ein Denkmal des Dubrovniker Dichters Ivan Gundulić (Dubrovnik 1589 - 1638). Er wurde in seiner Heimatstadt ausgebildet, wurde zwei Mal zum Rektor von Konavle, zum Senator und zum Mitglied des Kleinen Rates gewählt und war Abgesandter beim Pascha von Bosnien. Er ist der wichtigste Vertreter der barocken Kreativität in Dubrovnik und seine Werke kennzeichnet der Geist der katholischen Erneuerung. Das Motiv ist die Erkennung der Vergänglichkeit des menschlichen Lebens, d.h. Leben und Tod. Seine wichtigsten Werke sind: Tränen des verlorenen Sohnes (Venedig, 1622), Dubravka (in Dubrovnik 1628 aufgeführt) und Osman (erst 1826 gedruckt). Sein Grab ist in der Franziskanerkirche, während in der Bibliothek des Franziskanerklosters die ältesten Kopien von Osman aus dem Jahr 1652 aufbewahrt werden, sowie das in Dubrovnik gedruckte Exemplar aus 1826. Auf dem Platz, der nach dem großen Erdbeben von 1667 entstand, finden wir außer dem Gundulić Denkmal aus dem 19. Jh. auch den kleinen Amerling Brunnen, der in den Kriegsverheerungen 1991 beschädigt wurde. Der Platz ist der Ort des grünen Marktes in der Altstadt, wo Bauern aus den umliegenden Dörfern ihre Produkte verkaufen. Auf der südlichen Seite des Gundulić Platzes befindet sich die monumentale barocke Treppe, die zum **Ruder Bošković Platz** führt, wo sich die Jesuitenkirche des St. Ignatius und das Collegium Ragusinum, das namhafte Jesuitenkolleg, befinden. Dieser Teil der Stadt wird von vielen als die am meisten barocke Ecke von ganz Dalmatien betrachtet. Die St. Ignatius Kirche wurde 1725 nach den Plänen des namhaften Jesuiten Architekten Ignatius Pozza fertiggestellt. Der Altarraum der Kirche wurde vom Maler Gaetano Garcia mit illusionistischen barocken Fresken bemalt, die Szenen aus dem Leben des St. Ignatius, dem Begründer des Jesuitenordens, darstellen. Das Gebäude des Jesuitenkollegs lehnt sich im rechten Winkel an die Kirche und betont mit seinen neutralen und harten Linien die barocke Fassade der Kirche und die barocke weite Treppe, die zur Stadt führt. Der Autor dieser ausgesprochen gelungenen barocken Treppe ist der römische Architekt Pietro Passalacqua. Die Treppe wurde 1738 entworfen und erzielt mit ihrer Architektur einen erfolgreichen Raumeffekt. Ebenso erinnern sie an die namhafte römische Treppe, die von der Piazza di Spagna hinauf zur Kirche Santa Trinità dei Monti führt.

Gundulić Platz



Barock Treppe



Ruder Bošković Platz



LOKRUM

Die Insel Lokrum wird das erste Mal im Jahr 1023 als Ort erwähnt, wo die Abtei und das Kloster des Benediktinerordens gegründet wurden. Der Legende nach rettete sich genau hier **Richard Löwenherz** als er im Jahr 1192 während der Rückkehr von den Kreuzzügen aus Palestina Schiffbruch erlitt. Sein Eid, dass er an dem Ort, wo er gerettet wurde, eine Kirche erbauen lässt, wurde zum Teil erfüllt. Auf Bitten der Dubrovniker Bürger gab er das Geld für die Fertigstellung der Kathedrale in der Stadt selbst. **Maximilian von Habsburg** hielt sich im Jahr 1839 auf Lokrum auf, als er auch die Insel gekauft hat. Auf den Ruinen des Klosters erbaute er eine Sommerresidenz und ließ einen wunderschönen Garten, Wege und Pfade anlegen.

Die Tradition der Gartenpflege und der Einführung von exotischer Vegetation setzte sich von den Zeiten der Benediktiner über die Zeit von Maximilian von Habsburg bis zur Gründung des **Botanischen Gartens** im Jahr 1959 fort und hielt sich bis heute.

Der größte Teil der Pflanzen stammt aus Australien und aus Südamerika und besonders interessant ist die Sammlung von Eukalyptus, Kakteen und Sukkulenten. Die Insel Lokrum wurde im Jahr 1963 zum Naturreservat erklärt und im Jahr 1976 zum besonderen Reservat der Waldvegetation. Auf der Insel befindet sich ein See, **Totes Meer** genannt, das mit dem offenen Meer verbunden ist und besonders für Kinder und Nichtschwimmer zum Baden geeignet ist. Auf dem Hügel auf Lokrum befindet sich die sternförmige Festung **Fort Royal**, die im Jahr 1806 von den Franzosen erbaut wurde, und von ihr erstreckt sich ein wunderschöner Blick auf Dubrovnik, Cavtat und die umliegenden Inseln. Vom alten Stadthafen aus gelangen Sie in lediglich zehn Minuten nach Lokrum, dem beliebtesten Ausflugsziel in der Nähe der Stadt, das auch Insel der verliebten genannt wird.



TRSTENO

Der Name des Ortes, der etwa zwanzig Kilometer westlich von Dubrovnik gelegen ist, kommt vom kroatischen Wort 'trstika' oder 'trstina', was Schilf bedeutet und der wegen des Wasserreichtums in dieser Gegend wächst. Auf dem Vorplatz im Ort stehen zwei über 500 Jahre alte **gigantische Platanen (Platanus Orientalis)**, die die größten dieser Art in Europa sind. Die wichtigste Attraktion dieses kleinen Ortes ist das Arboretum Trsteno, das einzige Arboretum an der Adriaküste, das in seinem einzigartigem Reichtum den Wert des kulturellen und natürlichen Erbes vereint. Es ist für seine historischen Parkanlagen und für die Sammlung von mediterranen und exotischen Pflanzenarten, gegründet im Jahr 1948 auf dem Grundstück der historischen Sommerresidenz der Dubrovniker Adelsfamilie **Gučetić (Gozze)**, und es ist als Einheit als Denkmal der Gartenarchitektur geschützt. **Das Arboretum Trsteno** vereint auf seiner Fläche von 25 Hektar einige verschiedene Einheiten – den historischen Renaissance Garten mit dem Sommerhaus, den historischen neo-romantischen Garten aus dem 19./20. Jahrhundert, den historischen Olivenhain sowie die natürliche Waldvegetation mit Eichen, Aleppo-Kiefern und Zypressen, Macchia und die Felsküste. Zur Zeiten der Renaissance, im Jahr 1494, baut Ivan Marinov Gučetić (Gozze) in Trsteno auf seinem Landsitz eine Sommerresidenz und legt einen Garten an und die Villa und der Park werden bald zu einem der Zentren des humanistischen kulturellen Lebens von Dubrovnik. Auf diesem arkadischen Raum wurden viele Dubrovniker Dichter geschaffen und geliebt, unter ihnen auch eine der schönsten Frauen der kroatischen Renaissance – die Dubrovniker Dichterin **Cvijeta Zuzorić**. Das Wasser wurde zum einem der attraktivsten Elemente des Renaissanceeraums des Arboretums Trsteno, dem Brunnen im Garten, durch einen 70 Meter langen Aquädukt mit 14 Rundbögen geführt. Der ursprüngliche Renaissancebrunnen wurde im Jahr 1736 zum prachtvollen barocken Nymphäum mit Neptun, dem Gott des Meeres und Wassers als zentrale Gestalt der Steinskulpturen, umgestaltet.



ELAFITI (die Elafitischen Inseln)

In ihrer Geschichte stützten sich die elafitischen Inseln auf die Stadt Dubrovnik und die Dubrovniker Republik, in dessen Besitz sie, wie man glaubt, seit dem 11. Jahrhundert waren. Laut historischen Daten wurde im Jahr 1272 der Rektor der Inseln **Koločep, Lopud und Šipan** gewählt. Diese drei Inseln sind seit der Antike bewohnt, was die Überreste der illyrischen Strukturen sowie griechische und römische Ortsnamen belegen. Das Wissen über das Meer und das Schifffahrgeschick fördern die Lebensbedingungen auf den Elafiten, die ihre Blütezeit während des goldenen Zeitalters von Dubrovnik im 15. und 16. Jh. erleben. Von den 13 elafitischen Inseln sind nur drei bewohnt: Koločep, Lopud und Šipan. Versäumen Sie es nicht während Ihres Aufenthaltes in Dubrovnik, diese drei Inseln mit dem Schiff Postira zu besuchen. Sie können alle drei am selben Tag besuchen und beim Rundgang durch die altkroatischen Kirchen auf Koločep, beim Baden am Sandstrand Šunj auf Lopud genießen, einen Blick werfen in die Sommerresidenz der Familie Skočibuha-Stjepović in Suđurađ und durch das fruchtbare



Feld von Šipan mit seinen Olivenhainen und Weinstöcken spazieren, vorbei am Rektorenpalast bis zur St. Stefan's Kirche in Luka Šipanska. Die gastronomischen Genüsse sind gerade auf diesen Inseln besonders, wo die Fischer aus dem kristallblauen Meer frisch gefangenen Fisch liefern und das ökologisch angebaute Gemüse geschmacklich durch hausgemachtes Olivenöl betont wird. Besuchen Sie auf Lopud auch den Kunstpavillon Your Black Horizon, mit dem sich diese Insel auf der touristischen Weltkarte im Bereich Kunst einen Namen gemacht hat als unausweichliches Ziel für Liebhaber moderner Kunst und Sommervergnügen, vor allem Dank der internationalen Stiftung Thyssen-Bornemisza Art Contemporary (T-B A21), deren Vorsitzende die weltbekannte Sammlerin zeitgenössischer Kunst Francesca von Habsburg ist. Der Kunstpavillon Your Black Horizon, das gemeinsame Werk des dänisch-isländischen Künstlers Olafur Eliasson und des londoner Architekten David Adjaye, vereint Kunst und Architektur, und seine Besonderheit liegt vor allem darin, dass er sich in die Umgebung, in der er sich befindet, anpasst.



SRĐ – PANORAMA UND MUSEUM

Der Berg Srđ erhebt sich über Dubrovnik und ist auf seiner Nordseite ist der Srđ 415 m hoch, wo sich die monumentale Festung Imperial hervorhebt, die an einem strategischen Punkt werden der Besetzung von Napoleon 1810 erbaut wurde. Von diesem Punkt kontrollierten die Franzosen die Küste und das Hinterland von Dubrovnik. Während des Heimatlandkrieges spielte die Festung Imperial als Hauptverteidigungslinie von Dubrovnik eine sehr wichtige Rolle. In der Nähe der Festung befindet sich das große Kreuz aus dem berühmten Kalkstein von der Insel Brač hergestellt, das in 1933 Dubrovnik vom Erzbistum Brač-Hvar geschenkt wurde. Dieses ursprüngliche Kreuz wurde im Heimatlandkrieg zerstört und wurde nach dem Krieg durch ein neues Kreuz ersetzt, das ebenfalls ein Geschenk vom Bračko-Hvar Erzbistum ist. Vom Berg Srđ erstreckt sich ein wunderschöner Blick auf Dubrovnik und die Umgebung, so dass dies der Lieblingspunkt zum Fotografieren. In der Festung Imperial befindet sich die Museumsausstellung vom Heimatlandkrieg, wo alle Arten an Waffen und Granaten ausgestellt sind, mit denen die Stadt während der Bombardements beschossen wurde, Dokumente sowie Videoaufzeichnungen aus der Kriegszeit in Dubrovnik und seiner Leiden.



LAZARETTS, STADTHAFEN

Dubrovnik war in vergangenen Zeiten am Schnittpunkt der Karawanenwege. Es bestand eine große Gefahr von der Ansteckung mit Pest, so dass die Dubrovniker die Lazarets als Quarantäne gebaut haben. Laut gesetzlicher Regulierung im **Liber viridis** aus dem Jahr 1377 steht unter dem Titel "Ankömmlingen aus Pestgebieten ist die Einreise nach Dubrovnik und seine Umgebung verboten", dass Ankömmlinge aus von Pest befallenen und anderen verdächtigen Gebieten 40 Tage an besonderen Orten in Cavtat, auf den Inseln Mrkan, Bobara und St. Peter verweilen müssen. Damit wurde der Grundstein für den Bau der ersten Lazarets in der Dubrovniker Republik gelegt. Alle Händler, vor allem die aus von der Pest befallenen Gebieten, Seeleute, alle Verdächtigen und Pestkranke mussten vor dem Betreten der Stadt in Quarantäne verweilen. In der Geschichte der Dubrovniker Lazarets wird die gesamte Geschichte über den Schutz vor Pest in der Dubrovniker Republik beschrieben. Das letzte erbaute Lazarett ist das, das sich am Osttor Ploče zur Stadt befindet. Der Bau dieses Lazarets wurde endgültig 1642 fertiggestellt und bestand aus 5 Schiffen. In jedes trat man über Treppen ein und die Gängen vor diesen Schiffen waren durch einen breiten gemeinsamen Raum miteinander verbunden. Das Lazarett hatte eine eigene Zisterne und die Regierung schickte einen Priester, einen Arzt, einen Barbier und genügend Personal. Die Vorschriften waren für die Lazarets sehr streng und wurden rigoros angewendet. **Die Lazarets** sind sehr gut erhalten und einzelne Schiffe dienen als Raum für Kunst- und Handwerkstätten, als Bühne für die Auftritte des **Folklore Ensembles Lindo**, für den Verband junger Künstler und ähnliches.



Alter Stadthafen

Paskoje Miličević (geboren um das Jahr 1440) ist bereits seit 1466 Stadttingenieur. Der Bau der niedrigen St. Lukas Bastion am Eingang zum Hafen und andere baulichen Eingriffe im Dubrovniker Hafen (1484) brachten ihm großen Ruhm. Miličević begann nach einem der zwei Vorschläge, die er an den Rat gerichtet hatte, den Hafen auszubauen. Mit dem Bau der Wellenschutzmauer – **Kaše** – wurde der Hafen vor großen Wellen, aber auch vor Feinden, geschützt. Bis dahin wurde der Hafen durch eine Kette zwischen der St. Johannes und St. Lukas geschützt. Der gleiche Baumeister bearbeitet das neue Ponta Tor, das nach dem Projekt von Juraj Dalmatinac erbaut wurde. Die Den Ausbau des Hafens beendet Miličević Anfang des XVI. Jahrhunderts. Der Fischmarkt wurde im XIX. Jh. zur Zeiten der österreichischen Regierung eingerichtet als auch der Lungo Mare und die Kaimauer **Porporela** gebaut wurden. Im Stadthafen befanden sich auch das große und das kleine Arsenal für den Bau und die Reparatur von Schiffen und Booten, an der Stelle der heutigen Restaurants Arsenal und Poklisar.



Museen

DUBROVAČKI MUZEJI

Pred Dvorom 3

Tel: +385 20 321 497

Fax: +385 20 322 096

e-mail: dubrovacki.muzeji1@du.t-com.hr

Der Eintrittspreis für Individualbesucher, der den Besuch des Kultur-historischen Museums (Rektorenpalast), des Schiffahrtsmuseums (St. Johannes Festung), der archeologischen Ausstellung in der Festung Revelin, des ethnografischen Museums (Getreidekammer Rupe) und dem Haus von Marin Držić beinhaltet, beträgt 80 Kuna und für Gruppen 60 Kuna. Für individuelle Besuche von Schülern und Studenten ist der Eintrittspreis 25 Kuna. Vom 1. Januar 2015 ist der Eintrittspreis für erwachsene Individualbesucher 100,00 Kuna und für Gruppen 80,00 Kuna. Der Eintrittspreis für Schüler und Studenten wird nicht verändert und beträgt weiterhin 25,00 Kuna.

Die Öffnungszeiten sind für jedes Museum gesondert angegeben, mit der Bemerkung, dass die Dubrovniker Museen zu Weihnachten – 25. Dezember, am Neujahrstag 1. Januar und am 3. Februar zum St. Blasius Tag geschlossen sind.

Kultur-historisches Museum Rektorenpalast

Pred Dvorom 1

Tel: +385 20 321-422

Winteröffnungszeiten (3. November – 21. März):

9.00 – 16.00 Uhr, jeden Tag

Sommeröffnungszeiten (22. März – 2. November):

9.00 – 18.00 Uhr, jeden Tag



Im Rektorenpalast befindet sich das kultur-historische Museum, dessen Exponate im Erdgeschoss, im Zwischengeschoss und im ersten Stockwerk verteilt sind. Im Erdgeschoss befinden sich der Gerichtssaal, Gefängniszellen und das Verwaltungsbüro. Im Zwischengeschoss sind die Numismatiksammlung Dubrovniker Münzen, Siegel-, Maße- und Uhrensammlungen ausgestellt. Hier gibt es schöne Möbelstücke, Portraits, Gewänder, das Inventar der Domus Christi Apotheke, Waffen. Im ersten Obergeschoss sind außer Möbeln im Rokoko-, Barock- und Luis- 16-Stil auch Gemälde italienischer Meister. Im Büro des Rektors heben sich das Gemälde von Hamzić, einem Vertreter der Dubrovniker Malerschule des 16. Jh. und ein Sekretärschrank von Luca Giordano hervor. Im südlichen Teil ist das Schlafzimmer des Rektors im Rokokostil, sowie eine ständige Ausstellung von Gemälden, Möbeln und Gebrauchsgegenständen vom 16. bis zum 19. Jahrhundert in den entsprechend eingerichteten Sälen des Rektorenpalastes, dem Sitz der Regierung und des Rektors der Dubrovniker Republik, sowie Sammlungen alter Dubrovniker Münzen, Medaillen, Siegel, Wappen und Waffen.

Schiffahrtsmuseum

St. Johannes Festung

Tel:+385 20 323 904

Winteröffnungszeiten (3. November – 21. März):

9.00 – 16.00 Uhr, montags geschlossen

Sommeröffnungszeiten (22. März – 2. November):

9.00 – 18.00 Uhr, montags geschlossen

Die Ausstellungsstücke im ersten Stock geben einen Querschnitt über die Entwicklung der Dubrovniker Schifffahrt und Schiffbau von ihren Anfängen bis zum Fall der Republik. Im zweiten Stock befinden sich Exponate, die über den neuen Aufschwung der Schifffahrt von Dubrovnik und Pelješac im 19. Jh. erzählen, sowie über die Macht der Dubrovniker Dampfschifffahrt bis zum II. Weltkrieg und danach.



Ethnografisches Museum Rupe

Od rupa 3

Tel: +385 20 323 013

Winteröffnungszeiten (3. November – 21. März):

9,00 – 16,00 Uhr, dienstags geschlossen

Sommeröffnungszeiten (22. März – 2. November):

9,00 – 16,00 Uhr, dienstags geschlossen



Das Ethnografische Museum befindet sich in der alten Getreidekammer aus dem 16. Jahrhundert, wo man sehen kann, wieviel Sorgfalt die Dubrovniker der Getreidelagerung widmeten. In den tiefen Silos, Rupe genannt, die in Stein ausgegraben wurden und mit einer bestimmten Masse so imprägniert wurden, dass das Getreide ständig die Temperatur von 17 Grad hielt, bewahrte die Dubrovniker Republik alle staatlichen Reserven an Weizen, Gerste und Hirse. Im ersten Stock wird die traditionelle Wirtschaft und ländliche Architektur der Dubrovniker Region präsentiert. Im zweiten Stock sind Trachten und textile Handarbeiten ausgestellt.

Marin Držić Haus

Široka 7

Tel: +385 20 323 242

Öffnungszeiten: täglich von 9.00 - 20.00 Uhr, montags geschlossen

Treten Sie in das weite 16. Jahrhundert und besuchen Sie ein Museum, was für eins Sie noch nicht gesehen haben. Durch eine interessante, moderne, audiovisuelle Präsentation werden die Besucher mit dem Leben des größten kroatischen Renaissance Schriftstellers von Komödien aus Dubrovnik, Marin Držić, bekannt gemacht.

Museum des Franziskanerklosters der Minderen Brüder

Placa 2

Tel: +385 20 321 410, Fax: +385 20 321 029

E-mail: mala.braca@du.htnet.hr, www.malabraca.hr

Sommeröffnungszeiten (Letzte Woche im März – letzte Woche im Oktober): 9.00 – 18.00 Uhr

Winteröffnungszeiten: 9.00 – 14.00 Uhr

Eintrittspreis: Erwachsene 30,00 Kuna, Kinder 15,00 Kuna

Eintrittspreis für Gruppen: Erwachsene 25,00 Kuna, Kinder 12,50 Kuna

Im Kreuzgang des Franziskanerklosters befindet sich das Museum mit dem Inventar der Alten Apotheke der Minderen Brüder aus dem Jahr 1317.

Das Möbiliar der Apotheke aus dem 16. Jahrhundert ist sehr gut erhalten und die Gefäße sind aus Italien, Frankreich und den Niederlanden und datieren in das 15. und 16. Jh. zurück. Hier befinden sich auch verschiedene Pressen, Mörtel und eine Wasserdestilliervorrichtung aus dem 14. Jh., sowie Handschriften von Rezepten für die Herstellung von Medizin, präzise Wagen, Messlöffel und anderes. Im Museum befinden sich außerdem wertvolle Exemplare von Manuskripten und Koralle, wertvolle Gemälde unbekannter Meister, ein Reliquiar des Kopfes der heiligen Ursula aus dem 14. Jh. und eine votive Schmucksammlung.

Die Schatzkammer der Kathedrale

Držićeva poljana

Tel: +385 20 323 459, Fax: +385 20 323 496

Sommeröffnungszeiten: (15. April – 1. November):

Werktags: 9.00 – 17.00 Uhr

Sonn- und Feiertags: 11.00 – 17.00 Uhr

Winteröffnungszeiten:

Werktags: 10.00 – 12.00 Uhr und 15.00 – 17.00 Uhr

Sonn- und Feiertags: 11.00 – 12.00 Uhr und 15.00 – 17.00 Uhr

Eintrittspreis: 20,00 Kuna

Die Dubrovniker Kathedrale der Mariä Himmelfahrt aus dem 18. Jh. wurde im barocken Stil an der Stelle der früheren romanischen Kathedrale aus dem 12. Jh., die im großen Erdbeben von 1667 zerstört wurde, erbaut.

Den Bau der romanischen Kathedrale verbindet man mit der Legende von Richard Löwenherz, der dieser Legende nach in einem Unwetter verunglückte und sich auf die Insel Lokrum rettete als er vom III. Kreuzzug zurückkehrte. Als Dankgabe dafür schenkte er eine gewisse Summe für die Fertigstellung der Mariäenathedrale. Auf besonderen Antrag ist es auch heute möglich die Krypta zu besuchen, die sich unter der barocken Kathedrale befindet. In der Kathedrale befindet sich die Schatzkammer mit 132 Reliquien von Heiligen,



die in das 11. bis 19. Jh. datieren, und von unbezahlbarem Wert sind die Reliquien des Kopfes, des Arms und Beins des St. Blasius, Werk der Dubrovniker Goldschmiede, die in die Zeit zwischen dem 11. und 12. Jh. datieren.

Museum des Dominikanerklosters

Od sv. Dominika 4

Tel: +385 20 321 423

Sommeröffnungszeiten (1. Mai – 31. Oktober): 9.00 – 18.00 Uhr

Winteröffnungszeiten: 9.00 – 17.00 Uhr

Eintrittspreis: 20,00 Kuna

Das Museum der Dominikaner befindet sich im Kreuzgang des Klosters. Hier kann man die wichtigsten Werke der Dubrovniker Malerschule aus dem 15. und 16. Jh. sehen, Gemälde von Božidarević, Hamzić und Dobričević, desweiteren Votiv-Schmuck, Reliquien, Manuskripte, Inkunabulen, wertvolle Dokumente, vrijedne dokumente, Bullen vieler Päpste, Ikonen der Gottesmutter mit Kind von Bizamano und das kürzlich restaurierte Gemälde von Tizian mit dem Motiv St. Blasius, Maria Magdalena und Erzengel Rafael. In der St. Dominik Kirche befindet sich das große Kreuz, ein Werk von Paolo Veneziano aus dem 14. Jahrhundert.



Naturkundemuseum Dubrovnik

Androvičeva 1, Tel: 324 888

Die Anfänge der Naturkundemuseum Aktivitäten in Dubrovnik gehen in das Jahr 1872 zurück, als das Dubrovniker Indigene Museum (Museo Patrio) gegründet wurde. Neben der Sammlung der Handelskammer bildete die private Naturkunde Sammlung des Apothekers und Reeders Antun Drobač. Im Naturkundemuseum Dubrovnik ist ein Teil des Fundus des Museums ausgestellt, der sich auf die Anfänge der Museumsgründung vom Ende des 19. Jh. bezieht und damit wurde auch das Naturkundebüro der damaligen Zeit wieder belebt.

Ikonen Museum der Serbischen Orthodoxen Kirchengemeinde

Od puča 8

Tel: +385 20 323 283

Sommeröffnungszeiten (1. Mai – 1. November): Jeden Tag 9.00 – 14.00 Uhr

Sonntags geschlossen

Winteröffnungszeiten: Jeden Tag 9.00 – 14.00 Uhr; samstags und sonntags geschlossen

Eintrittspreis: Erwachsene 10,00 Kuna, Kinder – 5,00 Kuna

Das Ikonen Museum befindet sich im fast vier Jahrhunderte alten Gebäude, das einst der Adelsfamilie Bonda gehörte. Es können zahlreiche wertvolle Ikonen betrachtet werden, die aus dem Zeitraum vom 15. bis 19. Jahrhundert stammen, Portraits, von denen einige vom berühmten Maler Vlaho Bukovac gemalt wurden, wertvolle Möbelstücke sowie interessante Exponate wie z.B. das Faksimile des Miroslav Evangeliums und das russisch gedruckte Evangelium im Metalmantel.

Synagoge, Jüdisches Museum

Zudioska 5

Tel/Fax: +385 20 321 028

Öffnungszeiten: 1. Mai – 1. November: jeden Tag 10.00 – 20.00 Uhr

Eintrittspreis: Erwachsene 35,00 Kuna,

Für Kinder bis 14 Jahre ist der Eintritt kostenlos.

Durch den Beschluss der Regierung der Dubrovniker Republik aus dem Jahr 1546 wird den Juden erlaubt, sich innerhalb der Stadtmauern anzusiedeln, was auch offiziell die Gründung des Dubrovniker Ghettos in der Zudioska ulica (Jüdische Straße) bedeutete. Einer der Paläste wird im Jahr 1652 für Gottesdienste angepasst, d.h. zur Synagoge umfunktioniert. Der Innenraum ist im barocken Stil eingerichtet, blieb bis auf ein paar wenige Veränderungen bis heute so erhalten und zählt zu einen der ältesten Synagogen in Europa. Im ersten Stock befindet sich das Museum mit einer Reihe von religiösen Exponaten, archivischen Dokumenten und besonders durch die Torahs aus dem 13. bis 17. Jahrhundert werden die sechs Jahrhunderte der jüdischen Gemeinde bezeugt. Außer der Synagoge hat die jüdische Gemeinde in Dubrovnik auch ihren Friedhof am Boninovo und einen kleinen Brunnen am Pile Platz.



Museum der Schwestern von Sigurata

Od Sigurate 13

Tel:+385 20 321 467

Geöffnet auf Anfrage und nach vorheriger Ankündigung.

Eintrittspreis: Erwachsene 15,00 Kuna, Kinder 5,00 Kuna

Der Eingang zum Museum ist in der Celestin Medović Straße. Ausgestellt sind Gemälde aus dem 16. bis 19. Jahrhundert, liturgische Gefäße, Monstranzen und ein Prozessionskreuz aus dem 14. Jahrhundert. Hier sind auch zwei Webstühle aus dem 18. Jahrhundert, Spitzen und Stickereien.

Die Stücke sind überwiegend Votivgaben oder wurden im Kloster hergestellt.

Gedenkraum für die gefallenen Verteidiger von Dubrovnik

Palača Sponza

Tel: +385 20 321 032

Winteröffnungszeiten: 10.00 – 15.00 Uhr

Sommeröffnungszeiten (1. Mai – 31. Oktober): 9.00 – 22.00 Uhr

Ulaz slobodan

Der Gedenkraum für die gefallenen Verteidiger von Dubrovnik befindet sich im Sponza Palast und dort sind Fotografien ausgestellt – Portraits aller Dubrovniker Verteidiger, die während des Heimatlandkrieges umgekommen sind.

Der 'Gornji Ugao' Turm

Festung Minčeta

Öffnungszeiten: jeden Tag 10.00 - 17:00 Uhr

Dubrovnik hat für die Öffentlichkeit einen weiteren Beweis seiner glorreichen Geschichte geöffnet. Im Herzen der Altstadt innerhalb der Stadtmauern wurde eine erwartete, aber dennoch erstaunliche Entdeckung ausgegraben und fachkundig präsentiert: eine einzigartig erhaltene Industriezone, eine Gießerei unterhalb der Festung Minčeta aus dem späten 15. Jahrhundert.

Museum zeitgenössischer Geschichte

Ausstellung „Dubrovnik im Heimatlandkrieg 1991 – 1995“

Festung „Fort Imperial“, Srđ

Öffnungszeiten: 8.00 – 18.00 Uhr, jeden Tag

Eintrittspreis: Erwachsene 30,00 Kuna, Kinder 15,00 Kuna

Dies ist ein spezialisiertes historisches Museum, das im Jahr 1995 gegründet wurde.

Die Sammlung beinhaltet und präsentiert gesammeltes und bearbeitetes Material aus der Zeit des Ersten Weltkrieges, der Arbeiterbewegung, des Zweiten Weltkrieges und der Nachkriegszeit. In der Festung Imperial auf dem Berg Srđ ist ein Teil der Sammlung unter dem Titel „Dubrovnik im Heimatlandkrieg 1991 - 1995“ ausgestellt. Während des Heimatlandkrieges war die Festung die Hauptverteidigungslinie von Dubrovnik und dort war die Kommandozentrale der 163. Dubrovniker Brigade der Kroatischen Armee untergebracht, und so wurde die Festung zum Symbol der heldenhaften Verteidigung der Stadt. Die Ausstellung wurde am „Nationalen Tag der Heimatdanksagung“ im Jahr 2008, als erste Phase des Projekts der zukünftigen ständigen Ausstellung des Museum des Heimatlandkrieges in Dubrovnik, eröffnet. Sie besteht aus vier thematischen Einheiten: Der Fall der Dubrovniker Republik und die Geschichte der Festung Imperial, die serbisch-montenegrinische Aggression 1991, Tage des Sieges – Siegesaktionen der Kroatischen Armee und das Leiden der Bevölkerung, Schäden an zivilen Objekten und Kulturdenkmälern im Dubrovniker Gebiet.

Gedenkhaus Ronald Brown

Wurde am ersten Jahrestag des tragischen Todes des Wirtschaftsministers der USA Ronald Brown und seiner Mitarbeiter während einer Friedensmission bei einem Flugzeugabsturz am 3. April 1996 in der Nähe von Dubrovnik. Ihm zu Ehren ist eine ständige Gemäldeausstellung der drei bedeutendsten Dubrovniker Maler der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts aufgestellt - Antun Masle, Ivo Dulčić und Đuro Pulitika.

Staatsarchiv in Dubrovnik

Atrium des Palastes Sponza, Tel:+385 20 321 032

Winteröffnungszeiten: 10.00 – 15.00 Uhr

Sommeröffnungszeiten: (1. Mai – 31. Oktober): 9.00 – 22.00 Uhr

Eintrittspreis – Postkarten (1. Mai – 31. Oktober): 25,00 Kuna

Gruppen (5 Personen und mehr) 10,00 Kuna

Heute befindet sich im Gebäude der Sponza die wichtigste Kultureinrichtung – das Staatsarchiv. Hier werden alle Dokumente aus dem Zeitraum vom XII. Jahrhundert bis zum Fall der Dubrovniker Republik aufbewahrt, und bezüglich seiner Struktur zählt es zu den bedeutendsten Archiven der Welt. Besonders wertvoll ist die Sammlung der Gesetz- und Rechtsbücher, und unter denen vor allem das Statut der Dubrovniker Republik aus dem Jahr 1272.

Galerien

In Dubrovnik gibt es viele Galerien, von denen viele Verkaufsgalerien sind. Im Stadtteil Ploče befindet sich die Kunstgalerie Dubrovnik, die einen sehr reichen Gemäldefundus hat, besonders von kroatischen und dubrovniker Künstlern und wo sehr oft thematische Ausstellungen organisiert werden. Außerdem befinden sich im historischen Altstadt kern sehr viele Galerien, die Ausstellungen organisieren und dies sind meistens auch Verkaufsgalerien.

Kunstgalerie Dubrovnik /

Put Frana Supila 23
Tel: +385 20 426 590

Art Galerie Muratti

Miha Pracata 6
Tel: 323 536

Art Galerie Talir

Čubranovićeva 7
Tel: 323 293

Art Galerie Talir II

Antuninska 5

Art Space Klarisa

Antuninska 1
Tel: 323 406

Art Studio Begović

Marka Marulića 9
(Am Markt in Lapad)
Tel: 435 525

Art Studio Mila Lipanović

Boškovićeve 9
Handy: 098 394 460

Artea – Miniaturgalerie

Od Domina 2
Tel: 323 773

Arting d.o.o.

Šetalište kralja Zvonimira 38
Tel: 435 105

Artur Galerie

Zlatarska 1
Tel: 323 773



Atelier Hebib

Put od Bosanke 2b
Tel: 418 802

Atelier Pulitika

St. Johannes Festung

Atelier Šemso Hadžimahović

Od Sigurate 3
Tel: 321 007 (auf Anfrage)

Atelier Tina

Čubranovićeva 9
Tel: 323 274
Handy: 091 532 36 78

Baboon

Dr. Vlatka Mačeka 30
Tel: 331 750

Bokar

Ulica od puča 20
Tel: 323 271

Deša

Werkstatt traditioneller Handwerke
Frana Supila 8
Tel: 420 145

Dubrovačka kuća

Od sv. Dominika bb
Tel: 322 092

Galerie Ars Libertas

Od Pustjerne bb
Tel: 324 144

Galerie Dulčić - Masle - Pulitika

Gedenkhaus
Ronald Brown
Držićeva poljana bb
tel: +385 20 323 172

Galerie Homa Art Bizart

Žudioska 7
Tel: 321 129
Handy: 098 573 131

Galerie Jelena

Iva Dulčića 18
Tel: 436 440
Handy: 098 219 029

Galerie Marijan

Kardinala Stepinca 64
Tel: 435 354

Galerie Sebastian

Svetog Dominika 5
Tel: 321 490

Galerie Stradun

Placa 15
Tel: 323 778

Galerie - Antiquitätenladen Tezoro

Između polača 13
Tel: 323 523

Galerie Trinity

Palmotičeva 2
Tel: 322 350

Galerie St. Lukas

Svetog Dominika bb
Tel: 321 603
Handy: 098 617 937

In Art I

Iva Vojnovića 59
Tel: 331 330

In Art II

Boškovićeve 5
Tel: 322 036

**Kapuzinerkloster der Muttergottes der Barmherzigkeit
Galerie Votivgemälde der Seelente**

Liechtensteinov put 16
Tel: 325 155

**Pozamanterija „Vlaho slijepi“**

Od Polača 11
Tel: 323 277

Slikarski kantun (Malereck)

Peline 5
Tel: 321 803

War Photo Limited

Antuninska 6
Tel: 322 166

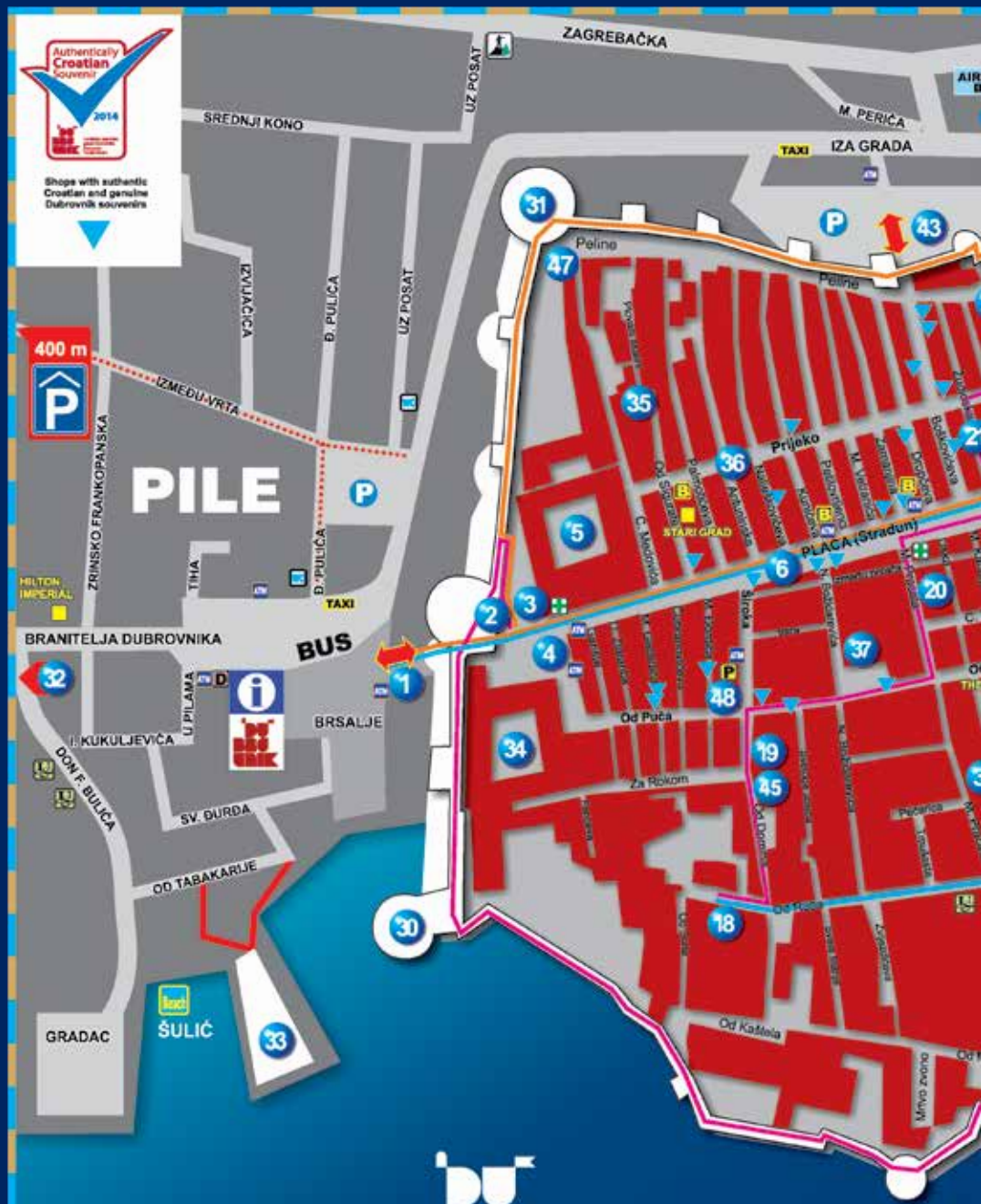
Institut für die Restaurierung von Dubrovnik

Dubrovnik, Krieg und Restaurierung
Ulica Miha Pracata bb
Tel: 324 060

**Šipan**

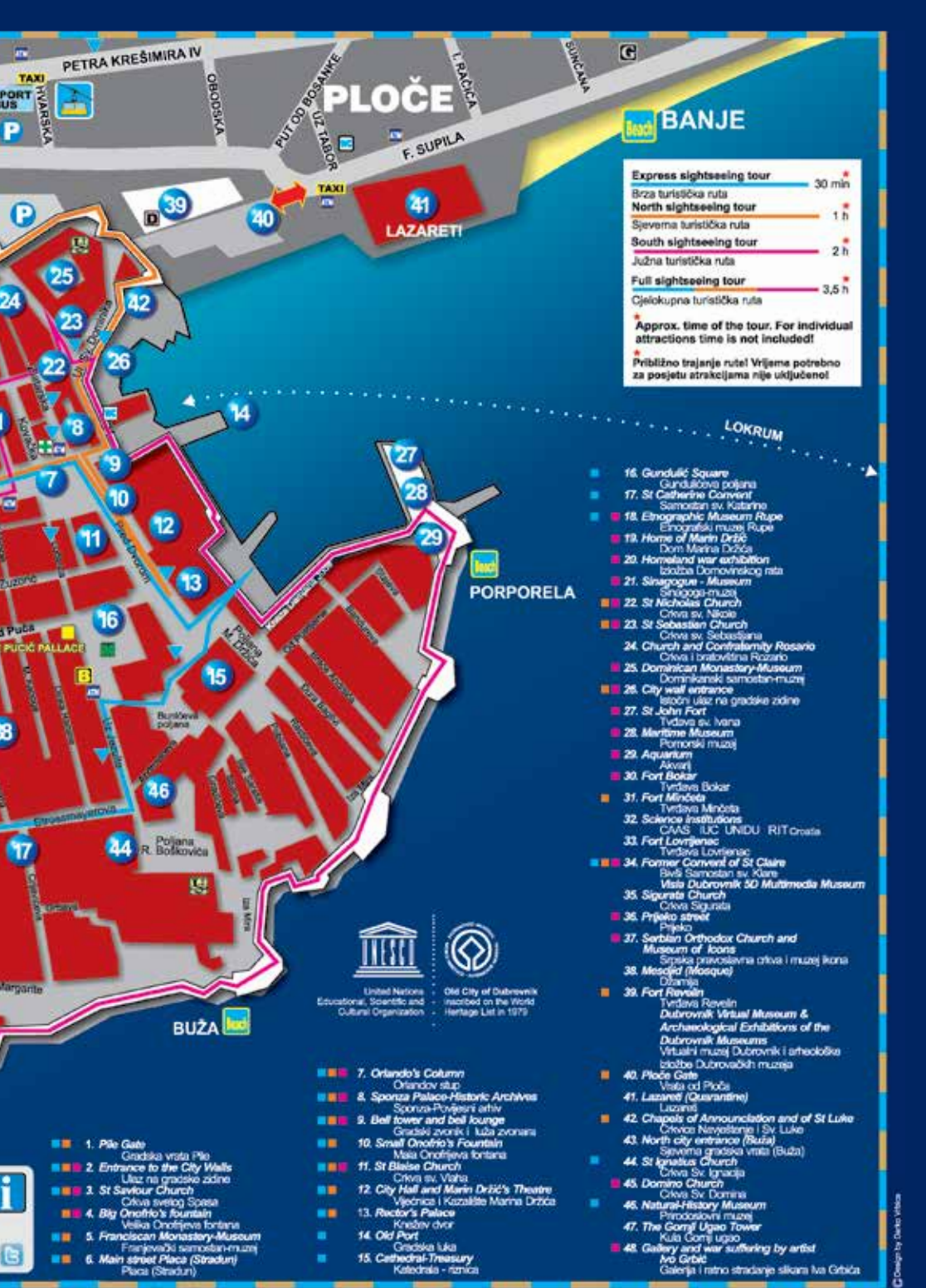
Itea Galerie – Antiquitätenladen
Suđurađ 54
Handy: +385 91 595 5087





Turistička zajednica
grada Dubrovnika
Dubrovnik
Tourist Board

Dubrovnik Tourist Board Information Centre
Info ured Turističke zajednice grada Dubrovnika
PILE: Brsalje 5, tel/fax: +385 20 312 011
info@tzdubrovnik.hr



PLOČE

BANJE

- Express sightseeing tour 30 min
- Brza turistička ruta
- North sightseeing tour 1 h
- Sjeverna turistička ruta
- South sightseeing tour 2 h
- Južna turistička ruta
- Full sightseeing tour 3,5 h
- Cjelokupna turistička ruta

Approx. time of the tour. For individual attractions time is not included
 Približno trajanje rute! Vrijeme potrebno za posjetu atrakcijama nije uključeno!

- 16. Gundulić Square
Gundulićova poljana
- 17. St. Catherine Convent
Samostan sv. Katarine
- 18. Ethnographic Museum Rupe
Etnografski muzej Rupe
- 19. Home of Marin Držić
Dom Marina Držića
- 20. Homeland war exhibition
Izložba Domovinskog rata
- 21. Synagogue - Museum
Sinagoga - muzej
- 22. St. Nicholas Church
Crkva sv. Nikole
- 23. St. Sebastian Church
Crkva sv. Sebastijana
- 24. Church and Confraternity Rosario
Crkva i bratovština Rozario
- 25. Dominican Monastery-Museum
Dominikanski samostan-muzej
- 26. City wall entrance
Istočni ulaz na gradske zidine
- 27. St. John Fort
Tvrđava sv. Ivana
- 28. Maritime Museum
Pomorski muzej
- 29. Aquarium
Akvarij
- 30. Fort Bokar
Tvrđava Bokar
- 31. Fort Minčeta
Tvrđava Minčeta
- 32. Science institutions
OIVRS, RJK, UNIDU, RIT Croatia
- 33. Fort Lovrijenac
Tvrđava Lovrijenac
- 34. Former Convent of St. Claire
Bivši samostan sv. Klare
- 35. Sipašte Church
Crkva Sipašte
- 36. Prijeko street
Prijeko
- 37. Serbian Orthodox Church and Museum of Icons
Srpska pravoslavna crkva i muzej ikona
- 38. Mosque (Mosque)
Džamija
- 39. Fort Revelin
Tvrđava Revelin
- 40. Ploče Gate
Vrata od Ploče
- 41. Lazareti (Quarantine)
Lazareti
- 42. Chapel of Annunciation and of St. Luke
Crkva Navještenje i Sv. Luke
- 43. North city entrance (Buža)
- 44. St. Ignace Church
Crkva Sv. Ignacija
- 45. Domino Church
Crkva Sv. Dominika
- 46. Nature-History Museum
Prirodoslovni muzej
- 47. The Gongi Uglao Tower
Kula Gongi Uglao
- 48. Gallery and war suffering by artist Ivo Grbić
Galerija i ratno stradanje slikara Ivo Grbić

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Old City of Dubrovnik
inscribed on the World
Heritage List in 1979

- 1. Pile Gate
Gradska vrata Pile
- 2. Entrance to the City Walls
Ulaz na gradske zidine
- 3. St. Saviour Church
Crkva svetog Spasitelja
- 4. Big Onofri's Fountain
Velika Onofrijeva fontana
- 5. Franciscan Monastery-Museum
Franjevački samostan-muzej
- 6. Main street Plaza (Stradun)
Plaza (Stradun)
- 7. Orlando's Column
Orlandoov stup
- 8. Sponza Palace-Historic Archives
Sponza-Povijesni arhiv
- 9. Bell tower and bell lounge
Gradski zvonik i luža zvonara
- 10. Small Onofri's Fountain
Mala Onofrijeva fontana
- 11. St. Blaise Church
Crkva sv. Vlaho
- 12. City Hall and Marin Držić's Theatre
Vijećnica i Kozalšte Marina Držića
- 13. Rector's Palace
Književni dvor
- 14. Old Port
Gradska luka
- 15. Cathedral-Treasury
Katedrala - riznica

Für Naturliebhaber

Lokrum – Naturwaldreservat

Vom alten Stadthafen gelangen Sie nach lediglich zehn Minuten Bootsfahrt zur Insel Lokrum, ein besonderes Naturwaldreservat, das unter Schutz der UNESCO steht. Lokrum ist ein Lieblingsbadeort und Ausflugspunkt so nah an der Stadt und gleichzeitig ein exotischer, geheimnisvoller Ort, mit dem viele Legenden und Geschichten verbunden werden. Auf der Insel befindet sich der kleine See – „Mrtvo more“ (Totes Meer), das günstig ist für Kinder und Nichtschwimmer. Spazieren Sie zum höchsten Punkt auf der Insel, dem Hügel, wo sich die sternförmige Festung Fort Royal befindet, die von den Franzosen im Jahr 1806 erbaut wurde. Von diesem Punkt erstreckt sich ein wunderschöner Blick auf die Stadt, auf Cavtat und die umliegenden Inseln. Die Wege und Pfade auf Lokrum führen Sie durch den Botanischen Garten mit einer interessanten Sammlung an Eukalyptus, Kakteen und Sukkulenten bis zu den Überresten der Basilika (12./13. Jh.), dem Kloster mit Klostergarten (15./16. Jh.) und zur Sommerresidenz von Maximilian von Habsburg (19. Jh.) mit Gärten und Park. Sie werden verzaubert sein vom Wald mit Steineichen, schwarzen Eschen, Aleppo Kiefern, vom alten Olivenhain, der noch aus der Zeit erhalten blieb, als die Benediktiner die Insel verwalteten und ebenso von den Gärten und Parks.



Arboretum Trsteno

Trsteno ist ein kleiner Küstenort, der bekannt ist für seine reiche Geschichte, seine natürliche Schönheit und die 500 Jahre alten Naturdenkmälern, den gigantischen asiatischen Platanen. Hier befindet sich das Arboretum Trsteno, das Sie leicht in lediglich etwa zwanzig Minuten Fahrtzeit erreichen, sogar mit einer der regulären Buslinien, die Dubrovnik mit dem Dubrovačko Primorje verbinden. Die Sehenswürdigkeit von Trsteno ist das Renaissance Sommerhaus Gučetić – Gozde (15. Jh.), dessen Gartenanlagen vom 15. Jh. bis heute entstanden sind. Dieser Garten mit Sommerhaus, Aquädukt, Olivenpresse, barockem Brunnen mit Neptun und den Nymphen sowie Pavillon – Aussichtspunkt auf das Meer und die Inseln ist einer der schönsten Beispiele der Gartenarchitektur der Dubrovniker Sommerresidenzen.



Rijeka Dubrovačka (Der Dubrovniker Fluss)

Am westlichen Eingang nach Dubrovnik ist die Mündung des Flusses Ombla. Flussaufwärts in der Nähe seiner Quelle reihen sich halbkreisförmig einige Orte an, die die Rijeka Dubrovačka, den Dubrovniker Fluss, bilden. Dieses fjordartige Tal ist für eine Reihe von Sommervillen bekannt, die der Dubrovniker Adel hier in der Rijeka Dubrovačka bauen ließ. Die Rijeka Dubrovačka ist reich an Vogelarten, die dort leben oder auch nur die Quelle



des Flusses Ombla als Rastpunkt auf ihrer langen Reise gewählt haben. So werden Sie während Sie Kaffee trinken am Pool der ACI Marina Dubrovnik sehr wahrscheinlich Enten oder wunderschöne Schwäne sehen, wie sie auf der grünen Oberfläche des Flusses gleiten. Das ganze Gebiet der Rijeka Dubrovačka ist sehr gut mit regulären Buslinien mit dem Stadtzentrum verbunden.

Nationalpark Mljet

Die Insel Mljet ist die größte Insel des Dubrovniker Archipels, die Insel, die bekannt ist für ihre Geschichten und Legenden und Zufluchtsort für die Mittelmeer-Mönchsrobbe. Dies ist eine Insel mit reicher Geschichte, archäologischer und kulturhistorischer Fundort. Im westlichen Teil der „grünen“ Insel befindet sich der Nationalpark Mljet.

Man kommt dort nach einer Stunde Bootsfahrt vom Hafen Gruž hin und die Insel hat auch durch eine Fähre mit der Halbinsel Pelješac verbunden. Der Anschlusshafen auf Mljet ist Sobra und während der Saison fährt das Tragflächenboot aus Dubrovnik ganz bis nach Polače, von wo aus man mit Mini-Bussen zum Nationalpark kommt. Auf Mljet gibt es Möglichkeiten Fahrräder und kleinere Fahrzeuge zu mieten, für Autos ist allerdings der Zutritt in den Nationalpark nicht gestattet. Sie werden verzaubert sein von der unberührten Natur im Park, der Schönheit des Kleinen und Großen Sees, die durch eine schmale Meerenge mit dem offenen Meer verbunden sind. In der Mitte des Großen Sees befindet sich das Inselchen St. Maria mit dem St. Marien Benediktinerkloster aus dem 12. Jahrhundert, wo man mit einem kleineren Boot anlegt. Versäumen Sie es nicht entlang der wunderschönen waldigen Pfade am Flussufer spazieren zu gehen. Sie werden den alten Kiefernwald, der bis zum Seeufer reicht, genießen. In unmittelbarer Nähe des Nationalpark ist der kleine Hafenort Pomena, wo sich das Hotel Odisej befindet, das einzige Hotel auf Mljet. Pomena ist einer der Zielhäfen der bekanntesten süddalmatinischen Regatta, die schon seit Jahren traditionell auf der Strecke Dubrovnik-Mljet-Orebić abgehalten wird.

Elafiti

Die Elafiti Inselgruppe, die zahlreichen Riffs, Felsen und Inselchen nicht mitgezählt, bilden acht Inseln und fünf Inselchen, von denen nur drei bewohnt sind: Koločep, Lopud und Šipan.

Am nächsten an Dubrovnik gelegen ist **Koločep**. In seinen zwei größten Buchten befinden sich die Orte Gornje Čelo und Donje Čelo.

Auf der östlichen und westlichen Seite ist die Insel mit dichtem Pinienwald bewachsen, der bis zu den Klippen am Meer reicht. Das klare azurblaue Meer ist hier reich an Fisch und Muscheln. Früher waren die Bewohner von Koločep die berühmtesten Korallentaucher im Mittelmeer, heute tauchen sie jedoch nur sehr selten nach ihnen, aus Liebe.

Zeichen dafür, dass die Insel seit Jahrhunderten bereits seit der Antike bewohnt ist, sind viele Denkmäler, und eine besondere Bedeutung haben hier die Sarkophage, Steinplastiken, Kirchen und Kapellen. Schon die erste Begegnung mit Kalamota, wie Koločep in Dubrovnik genannt wird, wird Sie nicht gleichgültig lassen. Sie werden betäubt sein von der totalen Stille, vom Duft der mediterranen Kräuter und



Pinien, vom Blau des Meeres, dass die Sandstrände umspült. In der Mitte liegt **Lopud**, die Insel der wunderschönen Sandstrände. Das Schiff bringt Sie in den gleichnamigen Ort, von wo Sie zu Fuß zur einzigartigen Bucht Šunj auf der gegenüberliegenden Seite der Insel gelangen. Šunj ist ein berühmter Sandstrand, wo ein Abschnitt für Nudisten reserviert ist.

Nicht nur die Natur war großzügig zu Lopud. Überall auf der Insel sind Festungen, Kirchen, Sommervillen und Klöster mit wertvollen Kunstwerken zerstreut.

Versäumen Sie es nicht, am frühen Abend zum Kap Benešin zu spazieren, während die Sonne im Meer versinkt. Besuchen Sie auch die einzigartige Lichtinstallation, den Kunstpavillon Your Black Horizon (www.tba21.org, www.tba21-croatia.org), der in das reiche Renaissance Kulturerbe und die erhaltene Natur eingebettet wurde und der Landschaft eine neue Bedeutung verleiht.

Die größte und meistbevölkerte Insel ist **Šipan**, reich an Weinbergen und Olivenhainen. Die beiden größten Orte sind Šipanska Luka und Suđurađ. Um Festland gekehrte Seite der Insel hat zahlreiche Unterstände und natürliche Ankerplätze von immenser Schönheit, wo Pinienzweige bis zur Meeresoberfläche reichen.

Auf dieser kleinen Fläche gibt eine große Anzahl an Denkmälern, über dreißig Kirchen, einige Klöster und etwa sechzig Gotik-Renaissance Sommervillen.

Die Inselbewohner sind für ihre Gastfreundschaft bekannt. Sie nehmen Sie gerne mit auf's Feld oder zum Fischen, bieten Ihnen gesundes Essen und glodene Tropfen aus ihren fruchtbaren Weinbergen an.

Zu den Elafiti Inseln kommen Sie mit dem Schiff vom Hafen Gruž, das zu allen Inseln mehrmals täglich ausläuft oder als Teilnehmer einer der zahlreichen Ausflüge, die von den Dubrovniker Reiseagenturen organisiert werden.



Ausflüge

Nutzen Sie die Gelegenheit während Ihres Aufenthaltes in Dubrovnik zum Kennenlernen vieler attraktiver Ziele der Dubrovniker Riviera. Eine angenehme Bootsfahrt bringt Sie zu den Elafiti Inseln, die reich an Kultur- und Naturschönheiten sind.

Der Nationalpark Mljet ist der einzige Nationalpark im Süden von Kroatien und unausweichliches Ziel für Liebhaber von unberührter Natur und mit dem Besuch der Insel **Korčula** entdecken Sie den Geburtsort des berühmten Seefahrers Marco Polo.

Die Insel der Verliebten – **Lokrum**, liegt am nächsten an der Altstadt. Jahrhunderte alte Geschichte, Legenden und Geschichten, der Zauber des Meeres und der Natur werden alte Lieben entfachen und neue bringen.

Dubrovačko Primorje, Župa Dubrovačka und Konavle bieten Ihnen authentische Bauernhöfe mit typischer Atmosphäre, Bräuchen und Folklore, aber vor allem offene, herzliche und fröhliche Gastgeber. Am alten Kamin und bei Verköstigung von gutem dalmatinischen Schinken, Käse, Grünkohltopf wird Ihnen der Gastgeber mit gutem



Tropfen Rot- oder Weißwein zuprosten, und ihr Haar wird den Duft von Pinien, Lorbeer, Salbei und anderen mediterranen Kräutern, die hier einfach so am Wegesrand in unmittelbarer Nähe wachsen, aufsaugen.

Die längsten Mauern, nach denen in China, sind die in **Ston**, einem Städtchen, das auch für seine ausgezeichneten Muscheln berühmt ist, besonders für die aphrodisierenden Austern.

In Richtung Ston befindet sich der arkadische Ort, **das Arboretum Trsteno**, wo eine der schönsten Frauen der europäischen Renaissance, die rothaarige Dubrovniker Adelige Cvijeta Zuzorić ihre Verse dichtete, aber auch liebte. Spazieren Sie im Schatten der alten Bäume und sehen Sie Ihr Spiegelbild im Neptun und Nyphen Brunnen.

Die Halbinsel Pelješac ist die berühmteste Weinregion des Südens von Kroatien, wo Sie die Weinstraßen (Vinski putevi) zum hochwertigen Genuss der typischen Rebsorte Plavac Mali, aber auch zu den erst vor kurzem entdeckten Trüffeln, bringen. Dank seiner geografischen Lage bietet Ihnen Dubrovnik auch die Möglichkeit für Tagesausflüge in das benachbarte Ausland, in die **Boka Kotorska** (Montenegro), Wallfahrten nach **Međugorje** und einen Besuch der Stadt **Mostar** in Bosnien und Herzegowina, dem Treffpunkt zwischen Ost und West.

CABRIO BUS

Der Cabrio oder Panorama Bus ist eine neue touristische Attraktion, die leicht erreichbar ist und eine besonders attraktive Möglichkeit der Panoramabesichtigung von Dubrovnik bietet. Die Dubrovnik City Tour ist für Besucher gedacht, die den Besuch von Dubrovnik bei einer Rundfahrt genießen möchten, vom östlichen bis zum westlichen Teil der Stadt, vom unvergesslichen Erlebnis der Visur der Altstadt im Osten sowie der neuen Attraktion – der Brücke von Dubrovnik – im Westen. Das alles unter fachlicher Audio Guide Führung in einer der neun angebotenen Sprachen. Der Bus ist im Stil der alten Dubrovniker Straßenbahn bemalt, dem Verkehrsmittel, das in vergangenen Zeiten die Bevölkerung auf den Straßen von Dubrovnik befördert hat. Durch den Kauf der Fahrkarte für die Panoramafahrt mit dem Cabrio Bus haben Sie den Anspruch für kostenlose Fahrten mit allen lokalen öffentlichen Bussen während des gleichen Tages.

Bei schlechtem Wetter fährt der Bus nicht.

Information

Libertas d.o.o.

Tel: +385 20 357 020

Fax: +385 20 357 126

e-mail: promet@libertas-dubrovnik.htnet.hr

www.libertasdubrovnik.hr



Erleben Sie Dubrovnik in

...einem Tag

Beginnen Sie Ihren kurzen Besuch in Dubrovnik auf jeden Fall auf der Placa oder Stradun, der Hauptstraße in der Altstadt, während Sie die ersten Eindrücke einer der schönsten mediterranen Städte aufsaugen. Die magische Steinstadt ist mit 1940 m langen Stadtmauern umringt, und der Besuch dieses am zweithäufigsten in der Welt besuchten Museums im Freien wird Sie sicher atemlos lassen. Die fantastischen Visuren verlocken zum Fotografieren und die Motive, die Sie aufnehmen, faszinieren immer wieder aufs Neue. Besuchen Sie die Dubrovniker Museen und entdecken Sie, wie der Rektor zur Zeiten der glorreichen Dubrovniker Republik lebte, wo in diesen vergangenen Zeiten das Getreide aufbewahrt wurde sowie, welche Schiffe die mächtige Flotte der Republik bildeten, mit denen Handel betrieben wurden und dabei Dubrovnik's Ruhm in die Welt getragen wurde. Probieren Sie einige der leckeren mediterranen Spezialitäten in den Tavernen und Restaurants in der Altstadt und versüßen Sie schließlich alles mit einem Kaffee auf dem Stradun. Kaufen Sie eines der Dubrovniker Souvenirs (Leckereien, tradinoneller filigraner Schmuck, bronzener St. Blasius, Stickerei aus Konavle...), das Sie immer an den Tag erinnern wird, als Sie angefangen haben Dubrovnik zu entdecken, aber sich bestimmt darin verliebt haben und sich wünschen, zurückzukehren...



...drei Tagen

In drei Tagen bietet Dubrovnik eine Reihe von Erlebnissen. Wenn die Kultur der Grund Ihres Besuches ist, dann bereiten Sie sich vor, denn Kultur, Kunst und Architektur sind ein untrennbarer Teil Dubrovniks. Versäumen Sie es nicht, das Museum des Franziskanerklosters mit dem Inventar der Alten Apotheke der Minderen Brüder aus dem Jahr 1317 zu besuchen.

Eine Inspiration sind die Werke der Dubrovniker Malerschule aus dem 15. und 16. Jahrhundert und das Gemälde des großen Tizian im Dominikanerkloster. Die Schatzkammer der Kathedrale zeigt Ihnen Reliquien in Silber und Gold der Dubrovniker Goldschmiedemeister vom 11. bis zum 19. Jahrhundert. Versuchen Sie im Rektorenpalast zu verstehen, wie regiert wurde und damit die Freiheit als größtes Gut der Dubrovniker Republik erhalten wurde. Besuchen Sie das Ethnografische Museum Rupe und erfahren Sie mehr über die Getreidekammer und der Aufbewahrung der Staatsreserven an Getreide und Weizen in den tiefen in Stein gemaiselten Brunnen. Lernen Sie die Bräuche und Trachten der Dubrovniker Region kennen. Spazieren Sie auf den Stadtmauern und besuchen Sie unausweichlich das Schifffahrtsmuseum und



lernen Sie die jahrhunderte alte maritime Tradition der Dubrovniker Republik kennen, erfahren Sie mehr über die berühmten Seefahrer, den Mathematiker Getaldić und den Physiker Ruđer Bošković und ihren Berechnungen über die Tragekraft der Handelsschiffe Karaka, Galeone und Nava. Steigen Sie auf die Festung Lovrijenac (St. Lorenz), das Dubrovniker Gibraltar und malen Sie sich die Szenen aus Shakespeares Hamlet, Macbeth und Julius Cezar aus. Versäumen Sie es nicht, das kleine Museum der Dubrovniker Synagoge mit einer Reihe von Exponaten, die das Leben der Juden in Dubrovnik bezeugen, zu besuchen. Erinnern Sie sich auf dem Berg Srđ in der Festung Imperial an die nahe Vergangenheit, dem Leiden Dubrovniks, im Museum der Dubrovniker Verteidiger aus dem Heimatlandkrieg. Der Rundgang auf den Dubrovniker Stadtmauern, das Besteigen der vielen Stufen in Dubrovnik, die Wäsche, die zum Trocknen im Wind in den engen Gassen weht, charmante Restaurants und Geschäfte, ein Cocktail unterhalb der Mauern bei Meeresrauschen in der Bar Buža, ein Konzert oder eine Aufführung einer der Dubrovniker Festivals wird Ihnen auch noch genug Zeit lassen, eines der Orte in der Umgebung zu besuchen. Die Insel der Verliebten – Lokrum ist die Insel, die am nächsten an der Altstadt liegt. Jahrhunderte reiche Geschichte, Legenden und Geschichten, der Zauber des Meeres und der Natur wird alte Lieben wieder erwecken oder neue bringen. Der Arkadische Ort – das Arboretum Trsteno, wo eine der schönsten Frauen der europäischen Renaissance, die rothaarige Dubrovniker Dichterin Cvijeta Zuzorić ihre Verse dichtete, aber auch liebte, lädt zum Spaziergang im Schatten der alten Bäume und Ihr Spiegelbild im Neptun und Nymphen Brunnen zu betrachten. Gönnen Sie sich ein Bad in der zauberhaften sauberen Adria und nehmen Sie sich einen Kieselstein von einem der weißen Dubrovniker Strände mit...



...sieben Tage

Sie werden bestimmt von vielen beneidet – Sie verbringen einen siebentägigen Urlaub in Dubrovnik! Vergessen Sie den stressigen Alltag, entdecken Sie, erholen Sie sich, baden Sie, gehen Sie spazieren, lesen Sie, hören Sie Musik, seien Sie faul...

Dubrovnik ist eine Stadt, die neben dem angenehmen mediterranen Klima 2600 Sonnenstunden im Jahr und erhaltene Natur bietet und auch die Möglichkeit bietet, historische Stätten, Museen, Galerien zu erkunden, die Weisheit unserer Vorfahren aufzusaugen. Bereichern Sie Ihren Urlaub mit dem Erkunden der Stadt und der Umgebung, mit dem Probieren von gastronomischen Spezialitäten und mit Sport, der nicht nur Ihrem Körper sondern auch Ihrer Seele wohl tut wird. Das angenehme Klima ermöglicht, zum Glück, Navigation zu allen Jahreszeiten, so dass wir Ihnen einen Ausflug auf die Elafiti Inseln empfehlen, bewaldete und unberührte Oasen, für Naturliebhaber und die malerischen Orte auf Koločep, Lopud und Šipan, die ihr Inselleben leben, das so anders ist als das in der Umgebung, aus der Sie kommen.

Besuchen Sie Ston, erkunden Sie dort die Salinen, kosten Sie die Austern aus der Bucht von Mali Ston, erkunden Sie die Weinstraßen der Halbinsel Pelješac. Wenn Sie schon auf Pelješac sind, kommen Sie schnell mit der Fähre nach Korčula. Sie segeln in die mittelalter-



liche mit Mauern umkreiste Stadt ein, eine Stadt mit harmonischem Grundriss, wo sich Blumengothik und Renaissance Gebäuden aufreihen, der Geburtsstadt von Marco Polo, die Stadt, die sich mit der Erhaltung der Ritterspiele Moreška, Moštra und Kumpanja rühmt. Cavtat und Konavle sind eine der schönsten Teile der Dubrovniker Riviera. Einzigartige Trachten, gute Weine, Schinken, in Öl eingelegerter Käse, die Geschichte der Seide... es gibt viele Gründe für einen Besuch dieser Region. Wenn Sie gerne wandern, dann sind die Berge von Konavle die richtige Wahl, und in der jahrhunderte alten Mühle, wo sich das Restaurant Konavoski Dvori am Fluss Ljuta befindet, können Sie auch Süßwasserfisch kosten. Jeep Safari und Reiten sind nur einige der Segmente des reichen touristischen Angebots von Konavle und wenn Sie Mandarinen mögen, diese sogar gerne pflücken würden, Vögel beobachten möchten und Archeologie mögen, dann ist das Tal des größten Flusses in der Region – der Neretva, der richtige Ort für Sie.

Versäumen Sie es nicht, die Insel Mljet zu besuchen, die Insel die in den Legenden von Odysseus und dem heiligen Paulus erwähnt wird, der Insel der Benediktiner und der Mittelmeer Mönchsrobbe. Der dortige Nationalpark mit zwei einzigartigen Meerwasser Seen um die sich der Pinienwald bis zum Ufer erstreckt und so die Atmosphäre unberührter Natur schafft, ist während des ganzen Jahres das Ziel zahlreicher Besucher. Mieten Sie sich ein Fahrrad und fahren Sie auf den waldigen Pfaden am Seeufer oder gehen Sie einfach nur spazieren, atmen Sie den Pinienduft ein, steigen Sie ins Boot und besuchen Sie das Inselchen der St. Maria in der Mitte des großen Sees mit dem alten Benediktinerkloster und der Kirche (12.Jh.).

Nach allen Ausflügen erwarten Sie in Dubrovnik angenehme Strände, sauberes Meer, ausgesprochen qualitative Hotelunterkünfte, ein Wellness Angebot, um das uns viele beneiden und mehr als tausend Ereignisse und Inhalte das ganze Jahr über, die ausgerechnet für Sie und Ihren unvergesslichen Aufenthalt erdacht wurden!



Wo sich unterhalten

Über der Stadt ist die Nacht hereingebrochen, der Himmel ist mit unzähligen Sternen übersät, Sie sind entspannt, erfrischt nach dem Schwimmen und Sonnenbaden und vollständig bereit für den abendlichen Ausgang.

Entdecken Sie die Straßenmusikanten, die Dalmatinischen Klapa, Kammermusik, die Trubaduri - Sere-nadensänger. Beim Spaziergang werden Sie von den wohlklingenden Tönen, die unter den Arkaden des Palastes Sponza erklingen, gefangen. Das zauberhafte Ambiente des Rektorenpalastes ist die Bühne für weltbekannte Musikgrößen, und die Plätze werden während der Sommerfestspiele zu Freilichtbühnen für Theateraufführungen. Die künstlerische Romantik der Künstler wird in den Galerien entdeckt, das Unterhaltungsprogramm Sterne unter Sternen auf den Terrassen und an den Stränden der Dubrovniker Hotels, während Sie am Cocktail nippen, lauschen Sie Jazz Sessions und verabschieden die heiße Sommernacht. Wandernde Lichter, Top Tanzmusik, Rythmen die verzaubern erwarten Sie in den charmanten Discotheken und Nachtclubs. Ihr Glück beim Spiel versuchen, ein attraktives Unterhaltungsprogramm sind Optionen für die Hartnäckigsten, die das Dubrovniker Morgengrauen und die Sonne, die sanft das Meer streichelt, erwarten werden und ein neues Abenteuer noch eines unvergesslichen Tages starten.



Wohin *zur Messe*

Falls Sie mehrere Tage in Dubrovnik bleiben, werden Sie vielleicht den Wunsch haben, in einer der wunderschönen, alten Kirchen mit besonderer Atmosphäre, wo Sie sicherlich inneren Frieden bei gedämpftem Licht, Blumen und Thymianduft finden, zur Messe zu gehen... Das wird das komplette Gegenteil zum hellen Sommersonnenlicht, das sich im weißen Dubrovniker Stein reflektiert und zu den lebhaften Farben der Kleidung der vielen Besucher in der Stadt, sein. Die Kühle im Inneren der Kirchen wird Ihnen nach den anstrengenden Spaziergängen in den heißen Straßen wohl tun. Vielleicht werden Sie nur eine Kerze aus echtem gelbem Wachs anzünden und vielleicht werden Sie glücklich sein, dass Sie genau in dem Moment die St. Blasius Kirche betreten haben, als jemand auf der Kirchenorgel spielt, während die Sonnenstrahlen die Buntglasfenster erleuchten und mit den vielen Farben den abgedunkelten Innenraum der Kirche beleben.

Heilige Messen werden in fast allen Dubrovniker Kirchen täglich morgens und abends abgehalten. Besonders sonntags, wenn Sie stündlich von 7.00 bis 12.00 Uhr an heiligen Messen teilnehmen können, und dann wieder nachmittags in einer der Kirchen in der Stadt. Falls Sie beim Besichtigen der kulturhistorischen Sehenswürdigkeiten die Zeit vergessen sollten, dann hören Sie den melodischen Klang der Glocken von den Kirchtürmen, die die Gläubigen zum Gebet aufrufen. Im Sommer werden die Messen morgens früher und abends später abgehalten als in den Wintermonaten. Die heilige Messe wird in der St. Ignatius Kirche jeden Sonntag mittags um zwölf in Englisch abgehalten (vom ersten Sonntag im Juni bis zum letzten Sonntag im September).



Wohin *zum Shopping*

Es ist schwer einer schönen Erinnerung von der Reise oder vom Sommerurlaub zu widerstehen. Entdecken Sie Dubrovnik in seinen typischen Souvenirs, kandierten Mandeln, Arancini (gezuckerte Orangenschalen), Kontonjata (Quittengelee) Schnäpse mit Geschichte, Prädikat Rot- und Weißweine, wertvollen Steinmetzhandwerksarbeiten, goldenem Olivenöl, kaltgepressten Seifen, die in sich den Duft von Lorbeer und Rosmarin bewahren. Dubrovnik bietet auf seinen Plätzen Souvenirs, die aus den Werkstätten des traditionellen Handwerks stammen, die von der Stadtverwaltung gefördert und subventioniert werden. Unter Ihnen sind Goldschmiede und Filigranhandwerker, Schuhmacher, Barbiers, Ledermacher....

Ihren Durst nach eleganter und ausgewählter Desingnerkleidung, ultramordenen Sonnenbrillen, Swarovski Kristallen oder handgemachtem Schmuck können Sie in den Salons von Max Mara, Maria, La Boutique, Borza Gruppe, Đardin stillen, sei es nun innerhalb der Stadtmauern, aber auch in den Einkaufszentren im modernen Teil der Stadt (Mercante, DOC).

In den Dubrovniker Geschäften kann ausschließlich in Kuna bezahlt werden. Geld können Sie in den zahlreichen Wechselstuben oder Banken umtauschen, die Sie an allen frequenten Orten finden und Geldautomaten finden Sie immer in der Nähe von Banken.

10 Souvenirs

Das Goldschmiede Handwerk gehört in Dubrovnik zu den ältesten, aber sicherlich zu den bekanntesten Handwerken, und wird in unserer Stadt seit dem 13. Jahrhundert gepflegt. Während seiner Blütezeit im 14. und 15. Jahrhundert haben die Dubrovniker Goldschmiede mit ihren geschickten Händen Lieblingsschmuck für die Dubrovniker Damen hergestellt, mit besonderer Sorgfalt, künstlerischem Talent, aber vor allem mit Geschick. Wenn Sie sich aus Dubrovnik "Rečine" (Ohrringe) oder "Puce" (filigrane Knopfkugeln) mitnehmen, werden Sie bestimmt eine Erinnerung für das ganze Leben haben. Gold, Filigransilber, oder Korallenschmuck verzaubern mit ihrer zeitlosen Schönheit und Verarbeitung, sowie mit Design, der zu allen Modestils passt. Die Dubrovniker Goldschmiedemeister Vierda, Kraljević, Jurišić, die Goldwerkstatt Krížek stellen in ihren Werkstätten in der Altstadt den wertvollen Dubrovniker Schmuck noch immer nach alten Methoden her. Nehmen Sie von Ihrer Reise oder aus dem Urlaub Dubrovniker Delikatessen mit – Kontonjata (Quittengelee), Mantala, Arancini (gezuckerte Orangenschalen), kandierte Mandeln oder getrocknete Feigen, hausgemachte Liköre aus Obst oder Blumen, Kräuterschnäpse. Hier ist das Wort von traditionellen Süßigkeiten und Getränken, die immer noch nach traditionellen Rezepten unserer Omas hergestellt werden. Die Arancini werden aus einheimischen ungespritzten Orangen hergestellt, die Kontonjata aus goldgelben Quitten, die "Mantala" ist ein Kuchen aus Weintrauben, und die Feigen schmecken so gut, weil sie in der heißen Sonne von Dubrovnik, die ihre Süße und ihre gesunden Bestandteile bewahrt, getrocknet werden. Liköre werden in der Sonne "hergestellt", wobei Kirschen, grüne Walnüsse, Rosenblätter in Alkohol und Zucker getränkt werden... Wenn Sie einer lieben Person eine dieser Delikatessen schenken, dann schenken Sie ihr ein Stück Dubrovnik... Die Weinberge der Halbinsel Pelješca, die Teil der Dubrovniker Region ist, sind die Heimat der berühmtesten Rebsorte des Südens von Kroatien – Plavac Mali. Diese Rebsorte wird auf den Hängen in der Nähe des Meeres angebaut, von der mediterranen Sonne umarmt. Plavac, Dingač und Postup sind die berühmtesten Weine mit spezifischem Geschmack, während auf der Insel Korčula die Weißweinsorte hergestellt wird – der Pošip. Die Dubrovniker Malvasija, der Wein des Dubrovniker Adels, der auch noch „Nektar der Götter“ genannt wurde, ist eine wieder ins Leben gerufene Sorte, die wir in Konavle finden, aus dessen Weinbergen mehrere Prädikat- und Qualitätsweine kommen, sowohl Weiß- als auch Rotweine für wahre Liebhaber und Kenner guter edler Tropfen.

Wählen Sie einzigartige Kosmetik, die aus natürlichen Stoffen, duftenden Heilkräutern, Zitrusfrüchten, komplett organisch aus natürlichen Stoffen hergestellt wird, als Souvenir für sich und als Geschenk aus Dubrovnik für Ihre Freunde. Etherische Öle, Massageöle verbergen in sich die Fülle der mediterranen Düfte – Lavendel, Rosmarin, Honig, Zitrone... Handgemachte, durch kalte Pressung nach alten Rezepturen hergestellte Seifen, in denen ausschließlich natürliche Stoffe, wie Oliven-, Palmen-, Mandelöl, Ziegenmilch, etherische Öle verwendet werden, werden Ihnen den Genuss der Natur näherbringen.

Produkte, die Aufmerksamkeit der Besucher erlangen, sind auch die Kosmetikpräparate aus der Franziskanerapotheke, einer der ältesten in Europa, die immer noch in Betrieb ist, natürlich in moderner Form, jedoch diese Produkte nach 200 Jahre alten Rezepturen herstellt. Die Produkte sind: Aqua Rosae, Aqua Rosmarini, Aqua Lavandulae, Gold Creme (Wachs und Mandelöl) Rosencreme mit Rosenöl, Rosmarincreme, Feuchtigkeitscreme



Geschäfte, die dieses Zeichen tragen, verkaufen ausschließlich authentische kroatische Produkte und original Dubrovniker Souvenirs.

mit Mandelwasser, Antifaltencreme (Kakaobutter und Bergamonteöl), Lippenbalsam (Wachs und Vanille).

Die Stickerei aus Konavle ist der Hauptdekorationssteil der Fautentracht dieses Teils der Dubrovniker Region, der auf dem Brustteil und den Ärmeln der Bluse angebracht wird. Ursprünglich wurde sie mit Seidengarn gestickt, das man aus Seidenraupen gewann, die sorgfältig in allen Häusern in Konavle gezüchtet wurden und wo das Seidengarn anschließend mit natürlichen Farben eingefärbt wurde. Die strengsymmetrischen geometrischen Motive werden in unzähligen Formen meistens in roter, schwarzer und dunkelgrüner Farbe mit goldenem Rahmen gestickt. In der Altstadt treffen Sie auch auf eine Stickerin, in Originaltracht aus Konavle gekleidet, die fleißig Lesezeichen, Tischdecken, Kissen bestickt... die dazu verleiten mitgenommen zu werden und so nehmen Sie eine originelle und wunderschöne Erinnerung mit nach Hause.

Dubrovnik ist eine Stadt aus Stein, nehmen Sie deshalb ein Stück Stein mit – einen Teil seiner massiven strahlenden Mauern. Einen Maskeron, Steinplastiken die sich auf mehreren historischen Gebäuden in Dubrovnik befinden, Kroatischen Pleter (Flechtmuster in Stein gemischt), Kreuze, Festungen und die altertümlichen Gefäße, in denen Öl aufbewahrt wurde und heute als dekorative Blumentöpfe benutzt werden, all das finden Sie in der Steinmetzwerkstatt als Souvenir. Aber auch kleine Steinkreuze – Anhänger, sind ein nettes Geschenk, in diesen kleinen Steinfremden ist der Schein des Steins und der Dubrovniker Sonne gefangen...

Die Grundlage für die mediterrane, gesunde und heilende Nahrung – das Olivenöl – wird auch im Süden von Kroatien hergestellt. Die goldgelbe Farbe, der einzigartige Duft und der volle Geschmack geben allen Speisen eine neue Qualität, besonders denen, die mit organisch angebauten Zutaten zubereitet werden, von denen es zum Glück in unserer Region sehr viele gibt. Nehmen Sie sich südkroatisches Olivenöl mit, probieren Sie es und erinnern Sie sich durch die Fülle seines Geschmacks an die fantastischen Genüsse der Gastronomie der Dubrovniker Region.

Kunstgegenstände: Gemälde, Skulpturen, Gegenstände aus Glas, Kunstkeramik, in denen ein Stück der Seele des Künstlers gefangen ist, sind auch wunderschöne Mitbringsel von Reisen. Die Straßen von Dubrovnik sind voll mit Galerien, in denen Sie Ausstellungen von Kroatischen Künstlern betrachten können und sich auch ein wertvolles Unikat, aber auch Grafiken aussuchen können. Alle Galeristen kennen die Vorschriften und die Prozedur bezüglich der Ausfuhr von Kunstwerken aus Kroatien, so dass Sie, falls Sie sich für ein solches Souvenir – Geschenk entscheiden sollten, keine Unannehmlichkeiten haben werden, und Sie werden sich so eine unvergessene Erinnerung mitnehmen. Schokolade – ach, was für ein Genuss! Warum nicht die kroatischen Konditormeisterprodukte probieren? Es lohnt sich, Sie lieben Menschen zu schenken. Bajadera, Griotte, Schokolade mit verschiedenen Geschmäckern, dunkle edle Schokolade – diese Produkte mit dem 'Zertifikat original kroatisches Produkt' finden Sie im Geschäft von Kraš auf der Hauptstraße Stradun.

Wussten Sie, dass die Krawatte aus Kroatien stammt? Die traditionelle Uniform der Kroaten aus dem 17. Jahrhundert weckte die Aufmerksamkeit der damaligen europäischen Bevölkerung wegen der auffallenden Tücher, die auf besonders charakteristische Art um den Hals gebunden waren. Diese auf charakteristische Art gebundenen Tücher waren aus grobem Stoff für einfache Soldaten und aus Seide oder feiner Baumwolle für Offiziere. Die Geschichte der Krawatte und viele sehr qualitativen Krawatten mit modernem Design, mit typischen kroatischen Motiven und modernen Beispielen, finden Sie im Geschäft Croata beim Rektorenpalast, direkt neben der Kathedrale, aber auch in einigen anderen Geschäften in der Altstadt.



Wohin *zum Baden*

Der blaueste Punkt, der aus dem Weltall gesehen wird, ist ausgerechnet die Adria, ein unvergleichlich sauberes und klares Meer, das die Ufer des Festlands und der Inseln im Dubrovniker Gebiet umspült. Die Vielfalt und Verschiedenheit sind die Hauptcharakteristik der Strände in Dubrovnik und seiner Umgebung, so dass jeder eine Ecke für sich finden wird... flache Sand- oder Kieselstrände für Familien mit Kindern, romantische und versteckte Buchten, top ausgestattete berühmte Strände mit Unterhaltungsprogramm und Unterhaltung in der Nacht oder Sportangeboten, ruhige Buchten und Felsen für Liebhaber des Tauchens... Der größte Teil im Dubrovniker Gebiet ist kieselig und felsig, während es nur wenige Sandstrände gibt. Der bekannteste Sandstrand in der Umgebung von Dubrovnik ist der Strand Šunj auf der Insel Lopud, und die ACI Marina Dubrovnik und eine Reihe der Hotelstrände haben die blaue Flagge, die wertvollste Auszeichnung für Ökologie, erhaltene Sauberkeit des Meeres und des Strandes, sowie für die Ausstattung und Erhaltung von Stränden und Marinas. Der Strand für Nudisten befindet sich auf der Insel Lokrum, die noch Insel der Verliebten genannt wird, wo sich noch eine Reihe von versteckten Buchten und Ecken für Liebesspaare befinden. Der Strand Copacabana hat einen Fahrstuhl für Gehbehinderte, der den unbeschwernten Zugang zum Meer ermöglicht.

Der Strand Banje, die Bucht von Lapad, die Copacabana, das sind Strände, die eine Reihe an Unterhaltung und Sport anbieten und sie sind von morgens bis abends belebt, sogar bis tief in die Nacht... Zu unseren Stränden kommt man mit dem Schiff, zu Fuß, mit dem Auto... Jedoch der Moment, wenn Sie zu einem der kleinen versteckten Strände kommen, dann wird dieser Strand nur Ihr Ort des Vergessens, wo Sie Erholung und Entspannung erwarten, die Flucht vom stressigen Alltag, Genuss im sauberen und klarem Meer mit dem Zwirpen der Grillen in den Wimpfeln der Pinien.



Wo *sich erholen*

In Dubrovnik ist es an heißen Sommertagen am besten, sich an einen der nahegelegenen Strände zu begeben. Das Schwimmen im sauberen, warmen Meer wird Sie sicherlich entspannen und erfrischen. Für diejenigen, denen das nicht reicht, Oni bieten die Dubrovniker Strände zusätzliche Aktivitäten. Mieten Sie sich ein Tretboot oder einen Jet-Ski und besuchen Sie eine der malerischen kleinen Buchten, machen Sie eine Bananafahrt, fahren Sie Wasserski, Surfen Sie. Wenn Sie Abenteuergeist besitzen, dann starten Sie in der Bucht von Pile



eine Kajaktour unterhalb der Festung Lovrijenac. Rudern Sie bis nach Lokrum, zur Höhle Bete, genießen Sie bei der Rückkehr den Blick auf die Stadtmauern aus Stein.

Entdecken Sie die Unterwasserwelt von Dubrovnik, genießen Sie die Stille und die geheimnisvolle Kraft der Tiefen des Meeres. Im Rahmen von besonderen Tauchprogrammen, die von den Taucher- und Wassersportclubs an mehreren Dubrovniker Stränden angeboten werden, können Sie geschützte archaische Unterwasserfundstätten besuchen. Für Tennisliebhaber gibt es Tennisplätze im Stadtteil Lapad auf Babin Kuk, in der Uvala Lapad und in Gospino Polje, von wo aus Sie auch leicht zu Fuß die nahegelegene Gorica svetoga Vlaha (St. Blasius Hügel) mit der kleinen St. Blasius Kapelle, die jedes Jahr zum Abschluß des St. Blasius von Pilgerern mit Flaggen besucht wird, und von wo aus Sie einen wunderschönen Blick auf die Stadt und das offene Meer genießen können. Wenn Sie in einem der hochklassigen Hotels im Stadtteil Ploče untergekommen sind, versäumen Sie es nicht früh morgens zum Sveti Jakob (St. Jakob) zu joggen oder zu spazieren, und in der Abenddämmerung kehren Sie zurück ins Hotel und entspannen Sie sich im Wellness Center in geschickten Händen der Masseure, schwimmen Sie im Pool oder wählen Sie eine der angebotenen Schönheitsbehandlungen.

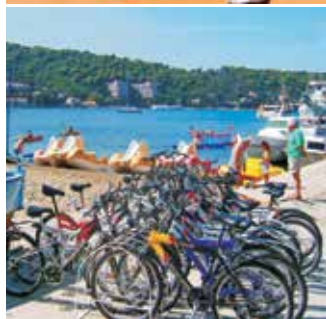
Besteigen Sie die Dubrovniker Stadtmauern. Das wird ein schöner 2km langer Spaziergang sein, mit unvergesslichem Blick auf die Stadt und das offene Meer.

Die Uferpromenade, das Lungo Mare in der Uvala Lapad (der Bucht von Lapad) wartet auf Sie, sogar während des milden Winters in Dubrovnik. Spazieren Sie von der Uvala Lapad zum Hotel Neptun mit wunderschönen Blick auf die Grebeni (Felsriffe) mit Leuchtturm, weiter über den Babin Kuk bis zum Strand Copacabana und weiter entlag des Meeresufers bis zum Segelclub Orsan, wo Sie sich bei Kaffee oder Saft erfrischen können, das ist ein wahrer Genuss.

Für diejenigen mit mehr Ausdauer empfehlen wir, auf den Berg Srđ zu wandern, von wo aus sich ein Blick auf das gesamte Stadtgebiet und die Umgebung, auf das offene Meer und die Inseln erstreckt und wir empfehlen Ihnen auch dort das Museum in der Festung Imperial, dem Symbol der Verteidigung der Stadt während des Heimatlandkrieges, zu besuchen.

Für Abenteuerlustige schlagen wir vor, sich in die wunderschöne Konavle Region zu begeben, die Sie während einer aufregenden Tour auf ATV Fahrzeugen kennenlernen können, für die Sie keine vorherige Fahrerfahrung benötigen.

Dort können Sie sich im Reiten versuchen und das Konavle Gebiet auf andere Art erleben, auf dem 11 Kilometer langen „Blauen Pfad“, der Sie durch Olivenhaine, Wälder und oberhalb der Steilküste von Konavle führt und dort den spektakulären Ausblick genießen. Wenn Sie nach all dem Hunger bekommen, verpassen Sie nicht den Geschmack von hausgemachten Schinken, Käse und Wein, wonach Sie sich, verzaubert von der Schönheit und gestärkt im Körper und Geist, zurück in die gemütliche Atmosphäre ihres Hotels in ein mildes Bad im Wellnessbereich begeben. Dubrovnik bietet noch zahlreiche Möglichkeiten für Ihren unvergesslichen, aktiven Urlaub. Big Game Fishing, Fischen am Tag und in der Nacht von Cavtat aus, Segeln mit gemieteten Segelbooten, Salzernte in den Salinen von Ston, Jeep Safari in Konavle, Radfahren im einzigartigen Nationalpark Mljet sind nur einige davon.



Wellness

Sich wohlfühlen, dem Körper die so notwendige Kraft und Energie durch Übungen im Wasser geben, Fitness oder Schwimmen, sind ein unvermeidbarer Teil von kurzen, aber auch langen Aufenthalten in Dubrovnik, während derer die Gäste in langen Spaziergängen am Meer und an der frischen mit mediterranen Düften gefüllten Luft, in ihren Hotels die Erfrischung von Körper und Geist erleben, zauberhafte Momente in der Bädern alter Kulturen mit einem Stich des Orients und in heilenden Whirlpools.

Doas Hotelangebot in Dubrovnik zeichnet sich durch die hohe Qualität der Hotels aus, denn von den insgesamt vierzig Hotels sind neun Fünfsterne Hotels (5****). Entsprechend der modernen Trends im Tourismus ist das Hotelangebot durch modernste Wellness und SPA Bereiche gekennzeichnet. Die Wellness Centres der Dubrovniker Hotels haben reihenweise renommierte einheimische und internationale Auszeichnungen für die hohe Qualität ihres Angebots erhalten, das sich in eigens dafür geschaffenen Räumen befindet, konzipiert in modernem Design, so dass die Sinne geweckt werden und man sich wohlfühlt. Besondere Aufmerksamkeit wurde den natürlichen Elementen beigemessen, minimalistischem Dekor, ausgewählter Musik, die ein Gefühl der eleganten Stille schafft und all das mit Blick auf das türkisfarbene Meer.

Körper und Seele in Einklang bringen, Entspannung vom stressigen Alltag, all das ist möglich in den verschiedenen Saunen, kalte und heiße, türkische, finnische und andere Bäder, fernöstliche Methoden der Massage, Aromatherapie...



Aktivitäten für Kinder

Falls Sie sich für einen Urlaub mit Kindern in Dubrovnik entschieden haben, dann empfehlen wir Ihnen, dass Sie zuerst eine Unterkunft wählen. Dubrovnik bietet hohe Qualität in allen Hotels, aber ebenso in Privatunterkünften mit angemessener Preisspanne, Ihrem Budget entsprechend von nur einigen hundert Kuna pro Tag in einem der Apartments in Privatunterkünften und in den Hotels der Kategorie 3*, während Hotel mit 4 oder 5 Sternen besondere Preisnachlässe für Kinder anbieten.

Wir empfehlen Ihnen eine Unterkunft im Stadtteil Lapad und Babin Kuk wo Sie viel Raum für den Aufenthalt im Freien finden werden, Promenaden am Meer, Strände. Spazieren Sie in der Uvala Lapad (Bucht von Lapad), trinken Sie Kaffee, essen Sie Eis, Pfannkuchen, Pizza und geben Sie Ihren Kindern die Möglichkeit, unbeschwert am Strand herumzulaufen oder auf einem der dort angelegten Kinderspielflächen zu spielen. Die Šetnica kralja Zvonimira in der Uvala Lapad ist Fußgängerzone, die durch die Uferpromenade am



Meer mit den Grünflächen des Babin Kuk verbunden ist, ideal für Ballspiele, Radfahren, Tischtennis und Mini Golf im Freien. Vom Babin Kuk gelangen Sie schnell über Pfade zum Strand Copacabana auf der anderen Seite der Halbinsel, wo Sie sich im Café entspannen können, während Ihre Kinder am Strand herumlaufen und Kieselsteine ins Meer werfen.

Gehen Sie ins Stadtzentrum, besuchen Sie das Aquarium und das Naturkundemuseum, gehen Sie auf die Stadtmauern. Erfrischen Sie sich bei Kaffee, Tee oder Saft vor der Gradska kavana (Stadtcafé), der Snack Bar oder dem Café Cele , während Ihre Kinder unbeschwert, für Sie jederzeit in Augenreichweite, mit den Dubrovniker Kindern vor der St.Blasius Kirche spielen. Vom Alten Stadthafen aus können Sie sich in lediglich zehn Minuten Entfernung mit dem Schiff zur nahegelegenen Lokrum zum halbtägigen Ausflug begeben, wo Sie im kleinen See Mrtvo More (Totes Meer) baden können, auf den Pfaden durch den Wald spazieren gehen können, dort den vielen Pfauenvögeln begegnen und die seltenen Pflanzenarten im Botanischen Garten erkunden.

Verbringen Sie eine Tag in der Medena Dolina (Honigtal) im Ort Bosanka oberhalb von Dubrovnik. Geben Sie Ihren Kindern dort die Möglichkeit, an der frischen Luft auf dem Pony zu reiten und die anderen einheimischen Tiere in diesem kleinen Kinderparadies kennenzulernen. Falls Sie jedoch länger bleiben, dann versäumen Sie es nicht nach Konavle zum Reiten zu gehen und bei Ihrer Abreise sollten Sie auf jeden Fall vor Ihrem Abflug die Đurović špilja, eine Tropfsteinhöhle, unter der Landebahn des Dubrovniker Flughafens besuchen.

Wenn Sie in den Sommermonaten nach Dubrovnik kommen, dann können Sie dieses ganze Angebot nach dem langen Tag am Strand und beim Baden im sauberen Meer ausnutzen. Die Sandstrände auf den Elafiti Inseln, in Slano, die Kieselstrände in Brsečine, Srebreno können Sie für einen ganztägigen Ausflug ausnutzen und mal wo anders baden, falls Sie schon genug vom Strand an Ihrem Hotel haben sollten. Sonne und Meer sind ein wichtiger Beitrag für Ihre Gesundheit für den kommenden Winter, und die Fotos von Ihren Kindern, auf denen sie das erste mal schwimmen, tauchen, ins Meer springen, Kajak oder Tretboot fahren, werden Sie an Ihren unvergesslichen Aufenthalt in Dubrovnik erinnern. Ihre Kinder werden Sie bestimmt fragen: "Wann gehen wir wieder nach Dubrovnik?"



INFO

Tourismusverband der Stadt Dubrovnik

Brsalje 5
Tel: +385 20 323 887
Fax: +385 20 323 725
info@tzdubrovnik.hr
visit.dubrovnik.hr

Tourismus Informationsbüro

PILE

Brsalje 5
Tel. +385 20 312 011
ured.pile@tzdubrovnik.hr

GRUŽ

Obala Ivana Pavla II br. 1
Tel/Fax. +385 20 417 983
ured.gruz@tzdubrovnik.hr

LAPAD

Kralja Tomislava 7
Tel/Fax: +385 20 437 460
ured.lapad@tzdubrovnik.hr

ZATON

Zaton Veliki 2
Tel./Fax: +385 20 891 230
ured.zaton@tzdubrovnik.hr

ORAŠAC

Autobusna stanica Orašac
Tel. +385 20 891 166
ured.orasac@tzdubrovnik.hr

LOPUD

Obala Iva Kuljevana 12
Tel/Fax: +385 20 759 086
ured.lopud@tzdubrovnik.hr

ŠIPAN

Luka bb, Luka Šipanska
Tel/Fax: +385 20 758 084
ured.sipan@zdubrovnik.hr

Flughafen Dubrovnik Dubrovnik Airport

20213 Čilipi
Tel: +385 20 773 100 (Information)
Fax: +385 20 773 322
headoffice@airport-dubrovnik.hr
www.airport-dubrovnik.hr

Radio taxi Centar 970

Josipa Pupačića 7
Tel: 0800 0970 (free number)
info@taxi-dubrovnik.hr
www.taxi-dubrovnik.hr

Radio taxi Ragusa

Vlatka Mačeka 96
Tel: 0800 1441 (free number)
www.taxi-ragusa-dubrovnik.com

Javna garaža / Public Garage / Parkhaus

Ragusa parking d.o.o.
Zagrebačka ulica b.b.
Tel: +385 20 312 720
Fax: +385 20 311 653
dubrovnik@parkcom.hr

Sanitat Dubrovnik d.o.o.

Tel: +385 20 312 265, 312 266
Fax: +352 20 312-449
info@sanitatdubrovnik.hr
www.sanitatdubrovnik.hr

Libertas Dubrovnik d.o.o.

20 000 Dubrovnik, Vukovarska 42,
Tel: +385 20 357 020
Besplatni broj za upite i reklamacije:
0800 1910
www.libertasdubrovnik.hr

Autobusni kolodvor Dubrovnik / Dubrovnik Bus Terminal / Busbahnhof

Obala pape Ivana Pavla II 44 A
Tel: +385 20 356 004
Informacije: 060 305 070
www.libertasdubrovnik.hr
kolodvor@libertasdubrovnik.hr

Jadrolinija

Agencija Dubrovnik
Obala Stjepana Radića 40
Tel.: +385 20 418 000
Fax: +385 20 418 111
www.jadrolinija.hr

HOTELES



Ariston

Kardinala Stepinca 31, 20000 Dubrovnik
tel: +38520 440 100; fax: +38520 440 200
www.importanneresort.com

Bellevue

Pera Gririje 7, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 330 000 ; +385 20 330 289
fax: +385 20 330 100;
www.hotel-bellevue.hr

Dubrovnik Palace

Masarykov put 20, 20000 Dubrovnik
tel: +38520 430 000; fax: +38520 430 100
www.dubrovnikpalace.hr

Excelsior

Put F. Supila 12, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 353 353
fax: +385 20 353 100, 353 295
www.hotel-excelsior.hr

Grand Villa Argentina

Villa Orsula
Put F. Supila 14, 20000 Dubrovnik
tel: +38520 440 555; fax: +38520 440 533
www.gva.hr

Hilton Imperial Dubrovnik

Marijana Blažića 2, 20000 Dubrovnik
tel: +38520 320 320; fax: +38520 320 220
www.hilton.com

Importanne Suites

Kardinala Stepinca 31, 20000 Dubrovnik
tel: +38520 440 100; fax: +38520 440 200
www.importanneresort.com

Kazbek

Lapadska obala 25, 20000 Dubrovnik
Tel: +385 20 362 999
Fax: +385 20 362 990
www.kazbekdubrovnik.com

More

Kardinala Stepinca 33, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 494 200
fax: +385 20 494 240
www.hotel-more.hr

Radisson Blu Resort & Spa, Dubrovnik Riviera

Na Moru 1, 20234 Orašac
tel: +385 20 361 500
Fax: +385 20 361 501
www.radissonblu.com/resort-dubrovnik

Rixos Libertas Dubrovnik

Liechtensteinov put 3, 20000 Dubrovnik
Tel: +385 20 200 000
Fax: +385 20 200 020
www.rixos.com

Royal Palm Hotel

Kardinala Stepinca 31, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 440 100
fax: +385 20 440 200
www.importanneresort.com

Royal Princess Hotel

Kardinala Stepinca 31, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 440 100
fax: +385 20 440 200
www.importanneresort.com

The Pucić Palace

Od Puča 1, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 326 200,
+385 20 326 222
fax: +385 20 326 223
www.thepucicpalace.com

Villa Dubrovnik

Vlaha Bukovca 6, 20 000 Dubrovnik
tel: +385 20 500 300
fax: +385 20 500 310
www.villa-dubrovnik.hr

Valamar Dubrovnik President

Iva Dulčića 142, 20000 Dubrovnik
Reservierungen: +385 52 465 100
Tel: +385 20 441 100
Fax: +385 20 435 600
www.valamar.com



Božica

Sudurad 13-1, Insel Šipan
Tel: +385 20 325 400
Fax: +385 20 325 401
www.hotel-bozica.hr

Grand Hotel Park

Šetalište kralja Zvonimira 39,
20000 Dubrovnik
Tel: +385 20 434 444
Fax: +385 20 434 020
www.grandhotel-park.hr

Lafodia

Obala Iva Kuljevana 51, 20222 Lopud
tel: +385 20 759 022
fax: +385 20 759 014
www.lafodiahotel.com

Lapad

Lapadska obala 37, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 455 555
fax: +385 20 455 550
www.hotel-lapad.hr

Neptun

Kardinala Stepinca 31,
20000 Dubrovnik
Tel: +385 20 440 100
Fax: +385 20 440 200
www.importanneresort.com

Uvala

Masarykov put 6, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 433 580
fax: +385 20 433 590
www.hotelimaestral.com

Valamar Lacroma Dubrovnik

Iva Dulčića 34, 20000 Dubrovnik
Reservierungen: +385 52 465 000
Tel: +385 20 449 100
Fax: +385 20 448 444
www.valamar.com

Villa Vilina

Obala Ivana Kuljevana 5,
20222 Lopud
tel: +385 20 759 333
fax: +385 20 759 060
www.villa-vilina.hr

Villa Wolff

Nika i Meda Pucića 1,
20000 Dubrovnik
tel: +385 20 438 710
tel / fax: +385 20 356 432
www.villa-wolff.hr



Adria

Radnička 46, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 220 500
fax: +385 20 220 510
www.hotel-adria-dubrovnik.com

Argosy

Iva Dulčića 41, 20000 Dubrovnik
Reservierungen: +385 52 465 100
Tel: +385 20 446 100
Fax: +385 20 435 578
www.valamar.com

Aquarius

Mata Vodopića 4a, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 456 111
fax: +385 20 456 100
www.hotel-aquarius.net

Berkeley

A. Hebranga 116A, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 494 160
fax: +385 20 494 170
www.berkeleyhotel.hr

Dubrovnik

Šetalište kralja Zvonimira 16
20000 Dubrovnik
Tel: +385 20 435 030
Fax: +385 20 435 999
www.hoteldubrovnik.hr

Ivka

Put sv. Mihajla 21, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 362 600
fax: +385 20 362 660
www.hotel-ivka.com

Komodor

Masarykov put 5, 20000 Dubrovnik
Tel: +385 20 433 500
Fax: +385 20 433 510
www.hotelimaestral.com

Kompas

Šetalište kralja Zvonimira 56
20000 Dubrovnik
tel: +385 20 352 000
fax: +385 20 352 146
www.hotel-kompas.hr

Lero

Iva Vojnovića 14, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 341 333
+385 20 332 022
fax: +385 20 332 123
www.hotel-lero.hr

Petka

Obala S. Radića 38, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 410 500
fax: +385 20 410 127
www.hotelpetka.hr

Perla

Šetalište kralja Zvonimira 40c
20000 Dubrovnik
Tel: +385 20 438 244
Fax: +385 20 438 245
www.perla-dubrovnik.com

R

A. Hallera 2, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 333 200
fax: +385 20 333 208
www.helpdeskhotel-r.hr

Splendit

Masarykov put 10, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 433 560
fax: +385 20 433 570
www.hotelimaestral.com

Stari Grad

Od Sigurate 4, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 322 244
fax: +385 20 321 256
www.hotelstarigrad.com

Šipan

20223 Šipanska luka, otok Šipan
tel: +385 20 754 900
fax: +385 20 754 910
www.hotel-sipan.hr

Tirena

Iva Dulčića 22, 20000 Dubrovnik
Reservierungen: +385 52 465 100
Tel: +385 20 445 100
Fax: +385 20 445 602
www.valamar.com

Valamar Club Dubrovnik

Iva Dulčića 18, 20 000 Dubrovnik
Reservierungen: +385 52 465 100
Tel: +385 20 447 100
Fax: +385 20 447 603
www.valamar.com

Villa Rašica

Ivanska 14, 20000 Dubrovnik
tel/fax: +385 20 436 651
www.villa-rasica.com

Vis

Masarykov put 4, 20000 Dubrovnik
Tel: +385 20 433 555
Fax: +385 20 433 550
www.hotelimaestral.com

Zagreb

Šetalište kralja Zvonimira 5
20000 Dubrovnik
Tel: +385 20 438 930
Fax: +385 20 438 968
www.hotels-sumratin.com

Glavović

Obala Iva Kuljevana bb
20222 Lopud
tel: +385 20 759 359;
fax: +385 20 759 358
www.hotel-glavovic.hr

Hotel Villas Koločep

Koločep bb, 20221 Koločep
tel: +385 20 757 025;
fax: +385 20 757 027
www.kolocep.com



Adriatic

Masarykov put 9, 20000 Dubrovnik
Tel: +385 20 433 520
Fax: +385 20 433 530
www.hotelimaestral.com

Sumratin

Šetalište kralja Zvonimira 31,
20000 Dubrovnik
Tel: +385 20 436 333
Fax: +385 20 436 006
www.hotels-sumratin.com

HOSTEL

Omladinski hostel

Vinka Sagrestana 3
20000 Dubrovnik
Tel: +385 20 423 241
Fax: +385 20 412 592
www.hifhfs.hr

CAMPINGPLÄTZE

Peča*

Na Pržini 3, 20 234 Orašac
tel: +385 20 891 528
mob: +385 (0)91 1891 528
madrevita@vip.hr
www.peca.hr



INFORMATION FOR DISABLED PERSONS

Disabled persons have access to all public and governmental institutions within city walls. To book the transporter for the stairs at the city museums, churches and other institutions please call **+385 (0)98 915 2834**. The transporter size matches the size of the majority of standard wheelchairs, which can also be rented upon request. The transporter service is free of charge, but you can give a donation to the Dubrovnik Multiple Sclerosis Society. If you are not satisfied with the service please call Tel. No. **020 425 086**.

Raj*

Bulet 103, 20 235 Zaton Veliki
tel: +385 20 794 425
rado.paskojevic@du.t-com.hr

Pod Maslinom**

Na Komardi 2, 20 234 Orašac
Tel: +385 20 891 169
Fax: +385 20 892 058
Mob: +385 (0)98 344 226
bozo@orasac.com
www.orasac.com

Polje**

Obala S. Radića 44
20 235 Zaton Veliki
tel: +385 20 891 299
vera.drobnic@atlas.hr

Solitudo***

Babin kuk, Vatroslava Lisinskog 17
tel: +385 448 686, fax: +385 20 448 688
camping-dubrovnik@valamar.com
www.valamar.com

Trsteno***

Potok 4, 20 233 Trsteno, tel: +385 20 751 060, fax: +385 20 751 010
camping-trsteno@trsteno.hr,
www.trsteno.hr

Udruga kampova Dubrovačko-neretvanske županije

PP 385, 20 000 Dubrovnik,
mob: +385 (0)98 91 762 1958

FÜR NAUTIKER

ACI marina Dubrovnik

Na skali 2, 20236 Mokošica - Komolac
Tel.: 020/455-020
Fax.: 020/451-922
m.dubrovnik@aci-club.hr
www.aci-club.hr
VHF: 17

Marina Porat

Luka Gruž
35 vezova
Tel: 313-511

Jedriličarsko društvo Orsan / Segleverein Orsan

Ivana Zajca 2, 20 000 Dubrovnik
Tel: +385 (0)20 435 922
Fax: +385 (0)20 436 969
jd-orsan@du.t-com.hr
www.yc-orsan.hr

Lučka kapetanija Dubrovnik / Hafengebörde

Tel: +385 20 418 988
Fax: +385 20 419 211
VHF: 10

Luka Dubrovnik d.d. / Hafen Dubrovnik AG

Obala Pape Ivana Pavla II br.1
Tel: +385 20 313 511
Fax: +385 20 313 522
luka-dubrovnik@du.t-com.hr

Dundo Maroje

Kovacka bb
tel: +385 20 321 021

Eden

Kardinala Stepinca 54
tel: +385 20 435 133

Elafiti

Hotel Dubrovnik President
Iva Dučićeva 142
tel: +385 20 441 100, 441 6100

360°

Od sv. Dominika b.b.
tel: +385 20 322 222

Kapetan

Prijeko 16
mob: +385 98 428 239

Klarisa

Poljana Paska Miličevića 4
tel: +385 20 413 100

Komin

Iva Dučića 136
tel: +385 20 435 636, 448 613
mob: +385 98 345 777
www.restaurant-komin.com

Konavoka

Setalište kralja Zvonimira 10
tel: +385 20 435 105

Kopun

Poljana Rudjera Boskovicica 7,
tel: +385 20 323 960,
+385 99 2121 751

Levanat

Setalište Nika i Meda Pucića 15
Tel: +385 20 435 352
Mob: +385 98 995 7178
restoran.levanat@gmail.com

Gusta me

Hvarska bb
tel: +385 20 420 014

Maestoso-Srd

Obala Stjepana Radića 25
Tel: +385 20 419 879

Maslina

Dubrovnik Palace Hotel
Masarykov put 20
Tel: +385 20 430 000

More

Kardinala Stepinca 33
Tel: +385 20 494 290

Nautika

Brsalje 3
Tel: +385 20 442 526, 442 573
www.esculap-teo.hr

Pantarul

Kralja Tomislava 1
tel.: +385 20 333 486
www.pantarul.com



RESTAURANTS DUBROVNIK

Antunini

Prijeko 30
Tel: +385 20 321 661

Caffe Royal

Od Puća 1
tel: +385 20 326 222
mob: +385 91 33 24 112

Defne

Od Puća 1
Tel.: +385 20 326 222

Domino

Od Dornina 6
tel: +385 20 323 103

Dubravka

Brsalje 1
tel: + +385 20 426 319



Orhan

Od Tabakarije 1
Tel / fax: +385 20 414 183

Orsan

I. Zajca 2
tel: +385 20 436 822

Pergola

Kralja Tomislava 1
tel: +385 20 436 848

Poklisar

Ribarnica 1
tel: +385 20 322 176
mob: +385 99 695 8579
www.poklisar.com

Proto

Široka ulica 1
tel: +385 20 323 234
www.esculap-teo.hr

Ragusa 2

Zamanjina 12
tel: +385 20 321 203, 321 661
ragusa2.rudenjak@gmail.com

Renaissance

Vara b.b.
tel: +385 20 324 799
renaissance@du.t-com.hr

Sebastian

Boškovićeva 11
tel: +385 20 321 446

Sedna Restaurant-Pizzeria

Hotel Kompas
Šetalište kralja Zvonimira 56
tel: +385 20 352 120, 352 140

Sesame

Dante Alighieria bb
tel: +385 20 412 910

Teatar

Put Iva Vojnovića 72
Tel: +385 20 436 220

The Gaffe Restaurant

Miha Pracata 4
tel: +385 20 324 841

Victoria

Hotel Argentina
Frana Supila 14
Tel: +385 20 440 588

Wine Bar Taverna Arsenal

Pred Dvorom 1
tel: +385 20 321 065
www.mea-culpa.hr

TAVERNEN

Taberna Amfora

Obala Stjepana Radića 26
Tel: +385 20 419 419

Amoret

Od pustijerne b.b.
Tel: +385 20 323 739
Mob. 098 427 382
abitanga@gmail.com
www.amoretudubrovnik.com

Atlantic – Cucina Italiana

Kardinala Stepinca 42
Tel: +385 20 435 726
www.konobaatlantic.com

Baracuda

Ulica Nikole Božidarevića 10
Tel: +385 20 323 160
baracuda.dubrovnik@gmail.com

Belvedere

Iva Vojnovića 58
Tel: +385 20 311 761

Blidinje

Lapadska obala 1
Tel: +385 20 358 794

„Chihuahua“

Čantina Mexicana
Šetalište kralja Zvonimira 2
Tel: +385 20 424 445

Dubrava

Bosanka b.b.
Tel: +385 20 416 405

Dubravka

Bokeljska 2
Tel: +385 20 436 646

Glorijet

Obala Stjepana Radića 16
tel: +385 20 419 788

Kamenica

Gundulićeva poljana 8
Tel: +385 20 323 682

Lanterna

Nikole Gučetića 2
Mob: 091 88 48 740

Lokanda Peskarija

Na ponti b.b.
Tel: +385 20 324 750
mob: +385 (0)98 98 308 31
www.mea-culpa.hr

Lora

Prijeko 15
Tel: +385 20 321 661

Marco Polo

Lučarica 6
Tel: +385 20 323 719

Mimoza

Branitelja Dubrovnika 9
tel: +385 20 311 909
www.esculap-teo.hr

Moby Dick

Prijeko 20/a
Tel: +385 20 321 170
Mob: +385 (0)98 680 603

Moskar

Prijeko 16
Tel: +385 20 321 581
konoba.moskar@gmail.com

Nava

Hotel Lero
Iva Vojnovića 14
Tel: +385 20 332 581

Nostromo

Hotel Petka
Obala Stjepana Radića 38
Tel: +385 20 410 524

Piccolo Mondo

Prijeko 13b
Tel: +385 20 321 203

Pivnica Dubrava

Mali Stradun, Babin Kuk
Tel: +385 20 448 354

Porat

Obala Stjepana Radića 30
Tel: +385 20 418 904

Posat

Uz Posat 1
Tel: +385 20 421 194

Pupo

Miha Pracata 8
Tel: +385 20 323 555
Mob: +385 99 216 54 54

Rozario

Prijeko 1
Tel/fax: +385 20 322 015
Mob: +385 99 3156 550,
+385 98 893 854
marin.vuletic@du.t-com.hr

Sciabecco

Prijeko 4
Tel: +385 20 422 200

Spaghetteria Marino

Poljana Paska Miličevića 4
Tel: +385 20 323 391

Spaghetteria Toni

Nikole Božidarevića 14
Tel: +385 20 323 134

Spaghetteria Eterna

Od Polača 7
Tel: +385 20 324 014

LOKRUM

Rajski vrt

Lokrum 2, 20000 Dubrovnik
tel: +385 20 7806 195

RIJEKA DUBROVAČKA

Marina

Na Skali 2
Tel: +385 20 456 317

Restoran Bazen

ACI marina Dubrovnik
Na skali bb, Komolac
Tel: +385 20 451 010

Pizzeria Nava

ACI marina Dubrovnik
Na skali bb, Komolac
Tel: +385 20 454 233

Vimbula

Tenturija bb, Komolac
Tel: +385 20 452 244

ZATON

Restoran Ankora

Zaton Veliki
tel: +385 20 891 031

Restoran Babilon

Bulet 1, Zaton Mali
tel: +385 20 891 282

Restoran Dandy

Soline 22, Zaton Mali
Tel: +385 20 891 298

Restoran Gerović-Orsan

Štikovica 43, Zaton Mali
tel: +385 20 891 267

Konoba Kasar

Za Crkvom 29, Zaton Veliki
Tel: +385 20 891 226
Mob: +385 91 540 62 82

Konoba Kod dva bora

Starcevićeva obala 7, Zaton Veliki
Tel: +385 20 891 265

ORAŠAC

Pizzeria Hawai

Na moru bb
Mob: 098 757 889

TRSTENO

Taberna Platania
Za Gospom 10
Mob: 098 170 4112

OTOK KOLOČEP

Restoran Stari miri
Donje Čelo 33
Tel: +385 20 757 137

Restoran Škerac
Gornje Čelo
Mob: 091 576 1165

Restoran Villa Lovor
Donje Čelo
Tel.: +385 20 757 034

Restoran Villa Ruža
Donje Čelo
Tel: +385 20 757 030
Mob: +385 98 443 382

OTOK LOPUD

Caffe Pizzeria Elaphis
Obala I. Kuljevana bb

Fast Food Šunj
Plaža Šunj / Beach Šunj
Mob: +385 (0)98 944 8402

Konoba Barbara
Od Šunja 2
tel: +385 20 759 087

Konoba Dubrovnik
Obala I. Kuljevana 40
tel: +385 20 759 172

Konoba Peggy
Narikla 22
tel: +385 20 759 036

Rajski kutak Bindo
Plaža Šunj / Beach Šunj
Mob. +385 (0)91 881 5641

Restoran Glavović
Obala I. Kuljevana bb
tel: +385 20 759 359

Restoran Obala
Obala I. Kuljevana 18
tel: +385 20 759 170
Mob: +385 (0)98 512 725

Restoran Villa Vilina
Obala I. Kuljevana 5
tel: +385 20 759 333

Zalogajnica Nikica
Obala I. Kuljevana bb
tel: +385 20 759 108

OTOK ŠIPAN

Šipanska luka
Restaurante Kod Marka
tel: +385 20 758 007

Restaurante More
tel: +385 20 758 184

Restaurante Pjat
Tel: +385 20 754 923

Restaurante Tauris
tel: +385 20 758 088

Sudurad
Konoba Na žalima
tel: +385 20 758 193

Konoba Stara mlinica
Sudurad 3
tel: +385 20 758 030

Zalogajnica Balun
tel: +385 20 758 388

NACHTCLUBS DISCOTHEKEN

Culture Club Revelin Dubrovnik
Sv. Dominika 3
tel: +385 (0)98 946 8961
cultureclubrevelin@gmail.com
www.clubrevelin.com

EastWest Beach Club
Plaža Banje, Frana Supila bb
mob: +385 98 981 3850
info@ew-dubrovnik.com
www.ew-dubrovnik.com

360°
Ulica sv. Dominika
tel: +385 20 322 222

Sky Bar
Pile, Brsaljke 11

Noćni klub Orlandinjo
Hotel Dubrovnik Palace
Masarykov put 20
Tel: +385 20 430 000
Fax: +385 20 430 100
E-mail: info@dubrovnikpalace.hr
www.dubrovnikpalace.hr

Noćni klub Ginja
Radisson Blu Resort & Spa,
Dubrovnik Riviera
Na moru 1, 20234 Orašac
Tel: +385 20 361 500
Fax: +385 20 361501 info.
dubrovnik@radissonblu.com
www.radissonblu.com/resort-
dubrovnik

Troubadour Hard jazz cafe
Buničeva poljana 2
Tel: +385 20 323 476

Bard bar
Mala Buža
Kneza Hrvša 11
Mob: +385 98 244 850

Cold drinks
Velika Buža (gornja)
Od Margarite
Mob: +385 98 361 934

Pizzeria Hawaii
Party petkom / Party on Fridays
Orašac, Na moru bb
Mob: 098 757 889

Lapad beach Dubrovnik
Mob: +385 98 285 355
tel/fax: +385 20 436 233
lapad.beach@gmail.com
www.lapad-beach.com

Club Lazareti
Frana Supila 8
Tel: +385 20 323 766
info@lazareti.com
www.lazareti.com

Udruga mladih Orlando
Branitelja Dubrovnika 41
Tel: +385 20 312 674,
+385 20 312 675
klub_umo@yahoo.com
www.klub-orlando.com

CASINO

Golden Sun Casino
Hotel Libertas Rixos
Tel: +385 20 638 588

KINO

Sloboda
Luža bb
tel: +385 20 417 107

Jadran
Za Rokom 1
Tel.: +385 20 417 107

Dvorana Visia
Poljana P. Miličevića 4
Tel: +385 20 324 714

Cinestar Dubrovnik
Masarykov put 3, Dvori Lapad
tel: +385 20 640 474
rezervacije:
tel: +385 60 32 32 33

KIRCHEN

Župni ured sv. Andrije-Pile
Miha Klajića 8
tel: ++385 20 426 029

Župni ured sv. Petra-Boninovo
Antuna Mihanovića 3
te: ++385 20 357 020

Župni ured sv. Mihajla-Lapad
dr. Ante Šercera 1
Tel: ++385 20 432 027

Župni ured sv. Križa - Gruž
Obala Pape Ivana Pavla II 3
Tel: ++385 20 418 118

**Dubrovačka stolna crkva
uznesenja Marijina**
Kneza Damjana Jude 1
Tel: ++385 20 323 459

Crkva sv. Vlaha
Luža 3
Tel: ++385 20 323 462

Crkva sv. Ignacija
Poljana Ružera Boškovića 6
Tel: ++385 20 323 500

**Franjevački samostan Male
Braće**
Placa 2
Tel: ++385 20 321 410

Dominikanski samostan
Svetog Dominika 4
Tel: ++385 20 321 423

Svetište Gospe od milosrđa
Liechtensteinov put 16
Tel: ++385 20 325 155

Samostan sv. Marije
Danëe, Don Frana Bulića 8
Tel: ++385 20 414 098

Crkva sv. Jakova
Vlaha Bukovca (Sveti Jakov)

Moschee
Miha Pracata 3
Tel: ++385 20 323 886, 323 799

**Srpska pravoslavna crkva Svete
Blagovijesti / Serbisch-orthodoxe
Kirche**
Od Puča 8
Tel: ++385 20 323 283
Fax: ++385 20 323 829

Synagoge
Žudioska ulica 5
Tel: ++385 20 321 028

Insel Koločep

Crkva svete Marije
Donje Čelo

Insel Lopud

Crkva sv. Marije od Špilice
Obala Iva Kuljevana

Crkva sv. Nikole
Obala Iva Kuljevana

Crkva od Šunja
Uvala Šunj

Insel Šipan

Crkva sv. Stjepan
Šipanska luka

Crkva sv. Duha

Rijeka dubrovačka

**Franjevački samostan
Franciscan Monastery**
Na rivi 1, Rožat, Tel: 453 249

**Crkva Uzašašća Gospodnjeg
Ascension Church**
Malo selo 3, Tel 452 999

Zaton

Crkva sv. Stjepana
Zaton Veliki

Crkva Velike Gospe
Vrbica

Crkva sv. Antuna
Zaton Mali

Orašac

Crkva Gospe od Orašca

Trsteno

Crkva svetog Vida

SPORT

Sportska dvorana / Sports Hall
Gospino polje bb
Tel: +385 20 331 019

Tenis

**Športski tenis klub
Dubrovnik
Dubrovnik Tennis and Sport Club**
Setalište kralja Zvonimira 7
Tel: +385 20 437 357

Tenis centar Babin kuk
Iva Dulčića bb
Tel: +385 20 447 627

Hotel Adriatic – Tenis tereni
Masarykov put 9
Hotel Adriatic,
Mob: +385 98 526 766

Tenis tereni Gospino polje
Tel: +385 20 331 019

Tauchen

Ronilački klub Dubrovnik
I. Zajca 35
Tel: +385 20 435 737
Mob: +385 98 427 963

Navis underwater explorers
Plaža Copacabana
Tel: +385 20 356 501
Mob: +385 98 919 7402

Diving Center Blue Planet
Hotel Dubrovnik Palace
Mob: +385 91 899 0973
anto@blueplanet-diving.com
www.blueplanet-diving.com

**ABYSS - Centar za ronjenje i
sportove ne vodi**
Plaža Hotela Valamar Dubrovnik
President
Mob: +385 98 244 349,
+385 98 765 685
www.dubrovnikdiving.com

Kayaking

Adriatic Kayak Tours
Tel: +385 20 312 770
Fax: +385 20 312 769
Mob: +385 91 722 0413
www.adriatickayaktours.com

Sea kayaking Lopud
Tel: +385 98 428 888
info@adriaadventure.hr
www.adriaadventure.hr

**Sea kayaking „Adventure
Dalmatia“**
Pile beach (below Fort Lovrijenac)
Mob: +385 91 526 3813
info@adventuredalmatia.com
www.adventuredalmatia.com

www.laura-adventure.com

Fischen

Ribarsko i športsko društvo
Batala Lapadaska obala 6
Tel: +385 20 356 050

Ribolovni klub Orhan
Skalini dr. M. Foteze bb
Tel: +385 20 429 443

Segeln

JD Orsan
Ivana Zajca 2
Tel: +385 20 435 922
www.yc-orsan.hr

Schwimmen

**Plivački klub Jug
Vukovarska 11**
Tel: +385 20 357 022

Wasserball

VK Jug
Vukovarska 11
Tel: +385 20 357 282
Bazen / Swimming pool

Rudern

VK Neptun
I. Zajca 6
Tel: +385 20 435 935

Reiten

ATF Safari
Kojan Korol Horseback Riding
Center
Kokoti 3, 20215 Popovici - Gruda,
Mob: +385 91 606 9290
Fax: +385 20 798 818
info@kojankoral.hr
www.kojankoral.hr

Bridge

Bridž klub Dubrovnik
Široka ulica 4
Tel: +385 95 9025 049
www.crobridge.com/clubs/
dubrovnik

Schach

Šahovski klub Dubrovnik
Široka ulica 4
Tel: +385 20 432 965

Boccia

Boćarski klub Strijelac
Mob: +385 98 211 218

Boćarski klub Petka
Tel: +385 20 330 633

Salzernte
www.solanaston.hr

JEEP Safari
www.als.hr

Abenteuerwandern

Park Prevlaka d.o.o.
Gruda 152, 20215 Gruda
Tel: 00385 20 791 555
Fax: 00385 20 791 555
park-prevlaka@du.t-com
www.prevlaka.hr

WELLNESS

**Grand Villa Argentina - Energy
Clinique**
Frana Supila 14
20 000 Dubrovnik
Tel: +385 20 440 596
Fax: +385 20 440 533
dubrovnik@energyclinic.com

**Hotel Bellevue -
Comfort Zone Space**
Pera Čingrije 7
Tel: +385 20 330 390
hotel-bellevue@biokozmetika.hr
www.ah.hr
www.energyclinic.com

**Hotel Dubrovnik Palace -
Wellness Center**
Masarykov put 20
20 000 Dubrovnik
Tel: +385 20 430 194
Fax: +385 20 437 285
dubrovnikpalace@biokozme-
tika.hr
www.ah.hr

Hotel Excersior & Spa
Frana Supila 12
Tel: +385 20 353 390
excelsior@biokozmetika.hr
www.ah.hr

**Hotel Hilton Imperial
- Beauty Line Spa**
Marijana Blažiča 2
Tel: +385 20 320 389
kozmetickisalon.beautyline@
gmail.com
**Hotel More
- Wellness & Beauty**
Kardinala Stepinca 33
20 000 Dubrovnik
Tel: +385 20 494 230
Fax: +385 20 494 240
wellness-beauty@hotel-more.hr
www.hotel-more.hr

**Hotel Petka - Wellness
Obala Stjepana radića 38**
Tel: +385 20 410 500
Gsm: 098 944 6890
Fax: +385 20 410 127
www.hotelpetka.hr

Hotel Rixos Libertas - Rixos Royal Spa

Liechtensteinov put 3
20 000 Dubrovnik
Tel: ++385 20 492 040
Fax: ++385 20 492 044

Hotel Uvala - Health & Wellness Centar

Ćira Carića 3
20 000 Dubrovnik
Tel: ++385 20 433 593,
433 580, 433 600
Fax: ++385 20 416 545,
433 590
hotelimaestral@hotelimaestral.com
www.hotelimaestral.com

Importanne Resort Hotel Neptun

Kardinala Stepinca 31
Tel: ++385 20 440 100
info@importanneresort.com

Beauty Line Nail Station

Branitelja Dubrovnika 1
20 000 Dubrovnik
Tel: ++385 20 423 081

Ragusa Spa, Valamar Lacroma Dubrovnik

Iva Dulčića 34
20 000 Dubrovnik
Tel: +385 20 449 102
Fax: +385 20 449 600
lacroma.wellness@Babinkuk.com
www.valamar.com

Wellness Valamar Dubrovnik President

Iva Dulčića 39
20 000 Dubrovnik
Tel: +385 20 441 628
Fax: +385 20 435 600
wellness@babinkuk.com
www.valamar.com

WICHTIGE TELEFON- NUMMERN

Allgemeine Auskunft 18981

**Informationen für inländische
Telefonnummern
11888**

**Informationen für internatio-
nale Telefonnummern
11802**

**Wettervorhersage und
Verkehrsinformationen
18166**

Hrvatski autoklub HAK / Kroatischer Autoclub 1987

**Hilfe auf der Straße
1987**

**«Pauk» služba /
Abschleppdienst
+385 20 331 016,
+385 20312 266**

**Državna uprava za zaštitu i
spašavanje / Staatlicher Ret-
tungsdienst – Notruf
112**

**Hrvatska gorska služba
spašavanja
+385 91 112 92 00**

Polizei 192

Feuerwehr 193

Notruf 94

**Krankenhaus Dubrovnik
+385 20 431 777**

**Dom zdravlja
+385 20 416 866**

**Polizeidirektion
+385 20 443 333**

**Polizei auf See
+385 20 443 555**

**Verkehrspolizei
+385 20 443 666**

Carina +385 20 772 000

Flughafen +385 20 773 377

**Busbahnhof
060 305 070
Hafenbehörde
+385 20 418 988**

**Hafenverwaltung +385
20 313 333**

**ACI Marina Dubrovnik
+385 20 455 020**

**JP Libertas – Öffentlicher
Stadtbustransport
+385 20 357 020
Jadrolinija +385 20 418 000**

**Stadt Dubrovnik
+385 20 351 800**

**Dubrovačko-neretvanska
županija / Gespanschaft**

**Dubrovnik – Neretva
+385 20 351 400**

**Ured za turizam županije
/ Büro für Tourismus der
Gespanschaft
+385 20 351 182**

**Tourismusinspektion
+385 20 351 048**

**OTourismusverband der
Dubrovnik – Neretva Gespan-
schaft**

Vukovarska 24
Tel: +385 20 324 999
Fax: +385 20 324 224
info@visitdubrovnik.hr
www.visitdubrovnik.hr

**Segway City Tour Dubrovnik
Abfahrtsort**

HOTEL DUBROVNIK PALACE
Masarykov put 20
00385 91 4372954
00385 98 496954

**ŽIČARA DUBROVNIK /
SEILBAHN**

Frana Supila 35a
Tel: +385 20 311 577

**Javna ustanova
Rezervat Lokrum
/ Lokrum Natur Reservat**

Od Bosanke 4, 20 000 Dubrovnik
Tel./Fax: +385 20 427 242
vesna@lokrum.hr
www.lokrum.hr

**Feuerwehr Lokrum
Lokrum Firefighters
+385 20 322 301**

**DRUŠTVO TURISTIČKIH VODIČA
“DUBROVNIK”**

Gundulićeva poljana 9
20000 Dubrovnik
Tel: +385 20 323 608
Fax: +385 20 324 733
Mob: +385 98 251 090
www.vodici-dubrovnik.hr

**AUDIO GUIDE FÜR DIE ALT-
STADT UND DIE STADTMAUERN**

Mob: +385 98 980 2833
info@audioguidedubrovnik.com
www.audioguidedubrovnik.com

APOTHEKEN

(Notdienst im Wechsel)
Gruž und Kod Zvonika)

**Ljekarna Čebulc I
Metohijska 4**

Tel. 313 370, Fax. 313 378
Mon-Fr: 7-20:30 h,
Samstags 7-15 h

Ljekarna Čebulc II

Alberta Hallera 1
Tel. 331 766
Mon – Fr: 7-20h,
Samstags 7-15 h

Ljekarna Čelina

Vukovarska 17
Tel. 356 919, Fax. 357 987
Mon-Fr: 7-20,
Samstags 7.30-15h

Ljekarna Farmapharm

Kardinala Stepinca 1d
Tel. 437 031, Fax. 437 032
Mon-Fr: 7-20h,
Samstags 7.30-15h

Ljekarna Domus Christi

Placa 5
Tel/Fax. 323 882
Mon-Fr: 7-20h
Samstags 7.30-15h

Ljekarna Gruž

Obala Pape Ivana Pavla II 9
Tel. 418 990
Mon-Fr: 7-20,
Samstags: 7.30-15h

Ljekarna Kod Male braće

Placa 30
Tel/Fax. 321 411
Mon-Fr: 7-20,
Samstags: 7.30-15h

Ljekarna Kod zvonika

Placa b.b.
Tel. 321 133
Mon-Fr: 7-20,
Samstags 7.30-15h

Ljekarna Lapad

Mata Vodopića 30
Tel. 436 778, 436 788
Mon-Fr 7-20,
Samstags 7.30-15h

Ljekarna Prima Pharma I

Put Republike 12
Tel. 311 192, Fax. 437 032
Mon – Fr: 7-20, Samstag 7.30-15h

Ljekarna Prima Pharma II

Bartola Kašića 10
Tel/Fax. 454 160
Mon-Fr: 7-20,
Samstags 7.30-15h

VETERINÄR AMBULANZ

Veterinarska ambulanta za male životinje

vl. Bobanović-Čolić Goran
Dr. Ante Starčevića 33,
Tel/Fax 020 357 345
Notdienst/ O.D.: 098 243 938

Veterinarska ambulanta za male životinje Campi

vl. Gvozdenica Kristina
Od svetog Mihajla 37
Tel: 020 411 095

Veterinarska ambulanta Fauna

Rožat donji 32, 20236 Mokošica
Tel. 020 451 466
Mob: 098 1912 694
v.a-fauna@du.t-com.hr

INTERNET

Narodna knjižnica – Internet centar

Od Puča 6
Tel: +385 20 323 111

Internet Caffe Black Jack

Boškovičeva 3
Tel: +385 20 322 158

Internet Bar Net Caffe

Prijeko 21
Tel: +385 20 321 025

KONZULATE

Britisches Konsulat

Vukovarska 22
Tel. / Fax. 324-597
Mon- Do, Fr: 10-13
honcons.dubrovnik@inet.hr
Mob. 091 455 5325

Konsulat des Königreichs Dänemark

Od sv. Mihajla 1
Tel. 356 733, Mob: 098 206 297
Fax. 356 148
Pon.-Pet / Mon-Fri. 10-12h
pmusladin@atlant.hr

Konsulat des Königreichs Niederlande

Od sv. Mihajla 1
Tel. 356 141, Fax. 356 729
Die und Fr: 10-12h
rpace@atlant.hr

Ehrenkonsulat des Königreichs Spanien

Tel. 426 528

Mon-Fr: 16-19h
Mob. 091/503 80 57

REISEVER- ANSTALTER

Acatous d.o.o.

Obala Stjepana Radića 2
Tel: +385 20 478 880
Fax: +385 20 478 888
hcm@hiddencroatia.com

Adriastar

Obala Stjepana Radića 2
Tel: +385 20 362 820, 362 821
Fax: +385 20 362 830
info@adriastar-hotels.hr
www.adriastar-hotels.hr

Adriatic Global d.o.o.

Svetog Križa 3
Tel: +385 20 436 610
Fax: +385 20 436 609
gsm: 095 255 0003
info@adriaticglobal.net
www.adriaticglobal.net

Adriatic Kayak Tours

Zrinsko-frankopanska 6
Tel: +385 20 312 770
Mob: +385 91 722 041
info@adriatickayaktours.com
www.adriatickayaktours.com

Agens

Dr. Ante Starčevića 25
Tel: +385 20 311 648
Fax: +385 20 422 442
agens@agens.hr
www.agens.hr

Agevent

Vukovarska 17
Tel: +385 20 358 616
Fax: +385 20 358 617 agevent@
agevent.biz
www.agevent.biz

Alfa Travel Ltd.

Ćira Carića 3
Tel: +385 20 43 77 01
Fax: +385 20 43 77 02
Mob: +385 91 52 41 801
info@alfatravel.hr
www.alfatravel.hr

Aragosa

Kralja Tomislava 7
Tel: +385 20 436 999, 437 034,
438 699
Fax: +385 20 436 998
Mob: +385 91 33 777 88
aragosa@du.t-com.hr
www.aragosa.hr

Area Travel d.o.o.

Nikole Tesle 4

Tel: +385 20 356 555
Fax: +385 20 356 533
info@areatravel.dubrovnik.com
www.areatravel.dubrovnik.com

Atlant

Nikole Tesle bb
Tel: +385 20 356 145
Fax: +385 20 356 150
atlant@du.t-com.hr
www.atlanttravel.hr

Atlantagent

Obala Stjepana Radića 26
Tel: +385 20 313 355, 313 366
Fax: +285 20 419 040
info@atlantagent.com
www.atlantagent.com

Atlas

Vukovarska 19
Tel: +385 20 442 222
Fax: +385 20 411 100
atlas@atlas.hr
www.atlas-croatia.com

Aurora Maris Ltd.DCM - Yachting

Sv. Križa 3
Tel: +385 20 313 444;
Fax: +385 20 313 445
Mob: +385 91 205 34 36;
+385 91 205 34 35
info@auroramaris.com
www.auroramaris.com

Butterfly Services Ltd.

Riječka 15
Tel: +385 (0)99 4242 442
Tel: +385 (0)99 4242 242
contact@butterflyservices.hr
www.butterflyservices.hr

BWA

Obala Pape Ivana Pavla II 1
Tel: +385 313 722
Fax: +385 313 644
Mob: +385 98 981 3147
dubrovnik@bwayachting.com
www.bwayachting.com

Dubrovački agencijski sustav

Anice Bošković bb
Mob: +385 91 521 3444
Fax: +385 20 312 180
info@dubrovnikrent.com
www.dubrovnikrent.com

Dubrovnik Partner

Vukovarska 26
Tel: +385 20 448 180
Fax: +385 20 358 008
partner@dubrovnikpr.com
www.dubrovnikpr.com

Dubrovnik Premium Services

Kardinala Stepinca 62
Tel: +385 20 437 010
Fax: +385 20 435 530

info@dubrovnik-ps.com
www.dubrovnik-ps.com

Dubrovnik sati

Vukovarska 17
Tel: +385 20 356 527, 356 757
Fax: +385 20 356 524
info@dubrovniksati.com
www.dubrovniksati.com

Dubrovnik Services Travel Agency

Milijena Bratoša 10
Tel / Fax: +385 20 436 004
Mob: +385 98 652 870
info@dubrovnikservices.com
www.dubrovnikservices.com

Dubrovnik Sun

Bokeljska 26
Tel: +385 20 436 363
Fax: +385 20 436 336
info@dubrovniksun.hr
www.dubrovniksun.hr

Dubrovnik Travel

Obala S. Radića 25
Tel: +385 20 313 555
Fax: +385 20 313 550
info@dubrovniktravel.com
www.dubrovniktravel.com

Elite Travel

Vukovarska 17
Tel: +385 20 358 200, 358 800
Fax: +385 20 358 303
elite@elite.hr
www.elite.hr

Euroadria Tours

Metohijska 2
Tel: +385 20 313 533
Fax: +385 20 313 530
info@euroadria.hr
www.euroadria.hr

Generalturist

Nikole Tesle 2
Tel: +385 20 432 974, 432 937
Fax: +385 20 418 997
generalturist@generalturist.com
www.generalturist.com
Globtour
Prijeko 12
Tel: +385 20 321 599
Fax: +385 20 321 590
globtour1@globtour.hr
www.globtour.hr

Gulliver Travel

Obala Stjepana Radića 25
Tel: +385 20 410 888
Fax: +385 20 410 890
gulliver@gulliver.hr
www.gulliver.hr
www.gulliver-premium.com

G&V line

Moluntska 2
Tel: +385 20 313 400

Fax: +385 20 418 186
gv-line@gv-line.hr
www.gv-line.hr

Huck Finn - Adventure Travel
Stjepana Radića bb, Zaton Mali
Tel: +385 20 891 123
info@huck-finn.hr
www.huck-finn.hr

Idea Events & Travel Ltd
Čira Carića 3
Tel: +385 20 437 420
Fax: +385 20 437 466
Mob: +385 99 444 01 02
info@ideatravel-croatia.com
www.ideatravel-croatia.com

Inflatus Travel d.o.o.
Sv. Križa 3
Tel/Fax: +385 20 313 789
info@inspirationcroatia.com
www.inspirationcroatia.com

Intercon Dubrovnik
Dr. Ante Starčevića 25
Tel: +385 20 311 648
Tel / Fax: +385 20 422 442
Mob: +385 98 865 017, 091
253 49 48
intercon@intercon.hr, info@
intercon.hr
www.intercon.hr

Jadranski Luksuzni Servisi
Kardinala Stepinca 21
Tel: +385 20 437 288
Fax: +385 20 437 283
als@als.hr
www.als.hr

Kalipso
Iva Dulčića 25
Tel / Fax: +385 20 436 508
Mob: +385 98 285 627
info@kalipso.hr
www.kalipso.hr

Kompas d.o.o.
Vukovarska 19
Tel: +385 20 322 191
Fax: +385 20 322 192
dubrovnik@kompas-travel.com
www.kompas-travel.com

Korkyra Info - Dubrovnik
Hvarska 42
Tel/Fax: +385 20 421 689
Mob +385 91 421 6896
info@korkyra-dubrovnik.com
www.korkyra-dubrovnik.com

LSAdriatic trade d.o.o.
Rudimira Rotera 14
Tel: +385 20 420 392
Mob: +385 98 914 1658
+385 98 480 742
info@lsdriatic.com
www.dubrovnik-excursion.com

Marija Company
Vlatka Mačekova 64
Tel / Fax: +385 20 332 099
Mob: +385 98 243 699
marijacompany@optinet.hr

Mediterranean Experience
Čira Carića 3
Tel: +385 20 436 846
Fax: +385 20 436 847
info@mediterranean-experience.hr
www.mediterranean-experience.hr

Milenium
Iva Vojnovića 5
Tel: +385 20 333 176
Fax: +385 20 333 175
Mob: +385 99 690 2125
info@milenium-rent.hr
www.milenium-rent.hr

O.K. T & T d.o.o.
Obala Stjepana Radića 32
Tel: +385 20 418 950
Fax: +385 20 418 940
Mob: +385 98 243 303
okt-l@du.t-com.hr

Per Aspera
Iva Vojnovića 69
Tel / fax: +385 20 332 033
Mob: +385 98 427 953, 091
133 20 33
per.aspera@optinet.hr
www.per-aspera.hr

Perla Adriatica
Frana Supila 2
Tel: +385 20 422 766
Fax: +385 20 311 922
info@perla-adriatica.com
Phoebus d.o.o.
Travel Alpe & Adria
Zagrebačka 50
Tel: +385 20 358 160
Fax +358 20 358 161
Mob: +385 98 243 655
office@alpeadria.cc
www.alpeadria.cc

Rathanea
Put Republike 12
Tel: +385 20 422 223
Fax: +385 20 311 650
Mob: +385 91 442 22 23
info@rathanea.hr
www.rathanea.hr

Rea Dubrovnik
Obala Pape I. Pavla II 1
Tel: +385 20 313 053, 313 054
Fax: +385 20 418 022
Mob: +385 91 313 05 11
rea@du.t-com.hr
www.readubrovnik.com

Stradun d.o.o.
Placa 2
Tel: +385 20 323 350

Fax: 385 20 323 351
info@stradun.dmc.com
www.stradun-dmc.com

TerraNautika d.o.o.
Iva Vojnovića 61c
Tel: +385 20 438 177
Fax: +385 20 438 176
info@terranautika.hr
www.terranautika.hr
Uniline & Eurocar
Eripići bb (Dubrovnik Airport)
Tel: +385 20 487 246
Fax: +385 20 487 247
dubrovnik@uniline.hr
www.uniline.hr

Viator Travel
Sv. Križa 3
Tel/Fax: +385 20 313 140,
313 144
Mob: +385 91 486 84 33
tomi@dubrovnikviator.com
www.dubrovnikviator.com

RENT A CAR

AA Kompas No. 1
(+ scooters & minibuses)
Kardinala Stepinca 52
Tel: +385 20 437 165
Fax: +385 20 436 571
Mob: +385 98 756 239
info@kompasno1.hr
www.kompasno1.hr

Avis - Budget
Port Terminal
Obala Pape Ivana Pavla II 1
Tel: +385 20 313 633
Fax: +385 20 313 634
Mob: +385 91 314 30 10
dubrovnik.dt@avis.com.hr
www.avis.com.hr, www.budget.hr

A Markercar Rental
(motobike & scooters)
Od Tabakarije 19
Tel/Fax: +385 20 418 730
www.carhiredubrovnik.com

Best Buy Rent
Dubrovnik Airport
Tel: +385 20 422 043
Mob: +385 98 344 615
info@bestbuyrent.hr
www.bestbuyrent.hr

Brabel
Iva Vojnovića 75
Tel: +385 20 424 444
Tel/Fax: +385 20 323 333
Mob: +385 91 142 44 44
brabel@hi.tn.tnet.hr
dubrael@yahoo.com
www.brabel.hr

Dubrovnik Rent
Anice Bošković bb

Fax: +385 20 312 180
Mob: +385 91 521 3444
info@dubrovnikrent.com
www.dubrovnikrent.com

Dubrovnik Sun
Bokeljska 26
Tel: +385 20 436 363
Fax: +385 20 436 336
info@dubrovniksun.hr
www.dubrovniksun.hr

EasyRent - Dubrovnik rent a car
Žrtava s Dakse 5
Tel/Fax: +385 20 773 953
Mob: +385 98 1952 114
info@dubrovnik-airport-carhire.com
www.dubrovnik-airport-carhire.com

Euro Car Rental
Iva Vojnovića 31a, Frana Supila 7
Tel: +385 20 333 560
Fax: +385 20 333 525
Mob: +385 98 324 649, 098 243 002
eurocarrental@braca.hr
www.eurocar-rental.com.hr

Europcar
Čilipi bb (Dubrovnik Airport)
Tel: +385 20 437 165
Fax: +385 20 437 164
Mob: +385 98 244 390
europcar@europcar.hr
www.europcar.hr

Florio Car
Za Belendinovo 39
Mob: +385 91 22 55 027
Phone: +385 20 452 319
florio@hi.t-com.hr
www.dubrovnikcars.com

Gulliver travel
Obala Stjepana Radića 25
Tel: +385 20 410 888
Fax: +385 20 410 890
gulliver@gulliver.hr
www.gulliver.hr
www.gulliver-premium.com

Hertz
Frana Supila 9
Tel: +385 20 425 000
Fax: +385 20 425 111
Mob: +385 91 425 0001
info@hertz.hr
www.hertz.hr

Intercon Dubrovnik
Dr. Ante Starčevića25
Tel: +385 20 311 648
Tel / Fax: +385 20 422 442
Mob: +385 98 324 657,
+385 98 865 017
intercon@intercon.hr ; info@
intercon.hr
www.intercon.hr

Kompas Rent

Kardinala Stepinca 52
Tel: +385 20 437 733
Fax: +385 20 436 571
Tel: Toll free 0800 7368
reservations@kompasrent.hr
www.kompasrent.hr

Korkyra Info - Dubrovnik

Hvarska 42
Tel: +385 20 421 689
Mob: +385 91 421 6896
info@korkyra-dubrovnik.com
www.korkyra-dubrovnik.com

M.A.C.K.

Frana Supila 3
Tel: +385 20 412 732
Tel/Fax: +385 20 423 747
info@rent-a-car.hr
www.rent-a-car.hr

Meritum d.o.o.
Marina Kneževića 1
Mob: +385 91 580 87 21,
091 550 63 98
meritum@du.t-com.hr

Milenium Car Rental

Iva Vojnovića 4
Tel: +385 20 333 176
Fax: +385 20 333 175
Mob: +385 99 690 2125
info@mileniumrent.hr
www.milenium-rent.hr

Nino

A.T.Mimare 12
Mob: +385 98 725 714
www.selectdubrovnik.com

N.O.S.

Bana Josipa Jelačića 93
Tel: +385 20 357 771
Fax: +385 20 357 772
Mob: +385 98 244 250

Per Aspera

Iva Vojnovića 69
Tel / fax: +385 20 332 033
Mob: +385 98 427 953, 091
133 20 33
per.aspera@optinet.hr
www.per-aspera.hr

Perak Auto

Andrije Hebranga 2a
Tel: +385 357 709, 357 005
Fax: +385 20 357 155
Mob: +385 98 428 878, 098
244 444
info@dubrovnik-rentacar.com
www.dubrovnik-rentacar.com

Perla Adriatica

Frana Supila 2
Tel: +385 20 422 766
Fax: +385 20 311 922
info@perla-adriatica.com
www.perla-adriatica.com

Peugeot - Club

(+ scooters)
Žrtava s Dakse 5
Mob: +385 98 243 294
peugeot.club@du.t-com.hr
www.peugeot.rentcar.hr

Ragusa auto

Obala Pape Ivana Pavla II 2
Tel /Fax: +385 20 419 657
Mob: +385 98 211 218, 091
356 8812
corida.rac@email.htnet.hr

Sixt Rent a Car

Hotel Hilton Imperial
(Marijana Blažića 2)
Mob: +385 91 619 99 72
www.sixt.hr

Uniline & Europcar

Cipili bb (Dubrovnik Airport)
Tel: +385 20 487 246
Fax: +385 20 487 247
dubrovnik@uniline.hr
www.uniline.hr

UNI RENT d.o.o.

Dubrovnik Airport
Tel: +385 20 773 480
Fax: +385 20 773 493
uni-rent@du.t-com.hr
www.uni-rent.com

TANKSTELLEN

Stadt

Tel./Fax. 425 151
Mon-Son 6-22

Komolac

Ogarići 8
Tel./Fax. 453 466
Mon-Son 0-24h

Kupari

Kupari b.b.
Tel. 486-722
Mon-Son 0-24h

Lapad

Ante Starčevića 76
Tel. 357 366, Fax. 357 707
Mon-Son 7-21h

Orsan

Ivana Zajca 2
Tel./Fax. 435 965
Mon-Son 6-22h

WÄSCHEREI / REINIGUNG

Amo

P.Čingrije 8
Mob: +385 98 964 4920

Sunce

Andrije Hebranga 8
Tel: +385 20 412 518

Spinaker

Andrije Hebranga 97
Tel: +385 20 420 817

Dubrovnik usluge

Janjinska 19
Tel: +385 20 331 107

CHEMISCHE REINIGUNG

Biser

Nikole Tesle 15
Tel: +385 20 356 165

Domić

Od Kolorine 3
Tel: +385 20 421 331

Elegant, express

Andrije Hebranga 106
Tel: +385 98 428 671

TELEFONIEREN Öffentliche Telefonzellen können nur mit Telefonkarten, die Sie in der Post oder am Kiosk kaufen können

STAATLICHE FEIERTAGE (2015)

- 1. Januar – Neujahr
- 6. Januar – Heilige Drei Könige
- 5. April – Ostern
- 6. April – Ostermontag
- 1. Mai – Tag der Arbeit
- 4. Juni – Fronleichnam
- 22. Juni – Tag des Antifaschistischen Kampfes
- 25. Juni – Tag der Staatlichkeit
- 5. August – Tag des Steges und der Heimatdankbarkeit
- 15. August – Mariä Himmelfahrt
- 8. Oktober – Tag der Unabhängigkeit
- 1. November – Allerheiligen
- 25. Dezember – Weihnachten
- 26. Dezember – Zweiter Weihnachtstag St. Stefan

ÖFFNUNG-SZEITEN DER GESCHÄFTE

Während des ganzen Jahres sind die Geschäfte von Montag bis Samstag von 8.00 bis 20.00 Uhr geöffnet. Im Sommer verlängern die meisten Geschäfte ihre Öffnungszeiten bis 21.00 Uhr und in der historischen Altstadt bleiben die meisten Geschäfte, besonders die Souveniergehäfte, bis spät in der Nacht geöffnet.

Die meisten Geschäfte bleiben sonntags geschlossen, außer der Souveniergehäfte und einiger anderer Geschäfte in der historischen Altstadt, die während der Sommermonate auch an Sonn- und Feiertagen geöffnet sind. Lebensmittelgeschäfte sind sonntags vormittags meistens bis 14.00 Uhr geöffnet. Die Geschäfte im Krankenhaus, am Flughafen, am Busbahnhof und in der Nähe vom Hafen und einige Kioske, Bäckereien sind meistens auch sonntags geöffnet. Der Obst- und Gemüsemarkt in Gruž ist vormittags geöffnet, außer der Blumenstände, die bis abends geöffnet bleiben, und der Markt in der historischen Altstadt schließt mittags um 12.00 Uhr, außer der Souvenirstände, die während der Saison auch bis abends geöffnet bleiben.

Die Tankstellen sind in Dubrovnik von 7.00 bis 22.00 Uhr geöffnet, im Sommer bis 24.00 Uhr und die Tankstelle in Komolac ist von 0.00 bis 24.00 Uhr geöffnet.

MEHRWERT- STEUER RÜCKGABE

Ausländische Bürger können in den Geschäften, die das Zeichen «Tax free shopping» haben, ein Formular für Einkäufe über 500,00 kn bekommen, die bei der Ausreise aus der Republik Kroatien gemeinsam mit der Originalrechnung beim Zoll beglaubigen müssen.

BEMERKUNG DES HERAUSGEBERS

Alle Informationen, die in der Broschüre Dubrovnik Riviera Info enthalten sind, wurden in guter Absicht gedruckt. Daher übernehmen wir keine Verantwortung für die Wahrheit und eventuelle Veränderungen der Angaben. Ebenso übernehmen wir keine Kosten für eventuell entstehenden Schäden wegen nicht veröffentlichter oder falscher Angaben der gedruckten Informationen.

Druck:
Dezember 2014



